

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA MAÑANA

ACOGIDO A LA FRANQUICIA E INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

### EL CONFLICTO DE LOS CARRETONEROS

**La asamblea de ayer tarde. El movimiento aumenta. Los trenistas no se reunieron. Hablando con un patrono y con un huelguista. Las bobineras, los dependientes de café y otros gremios, ofrecen su incondicional apoyo a los huelguistas.**

Han transcurrido veinticuatro horas. Esperaban los huelguistas reanudar sus trabajos hoy por la mañana y no lo han podido efectuar.

¿Motivo? El que los dueños de trenes de carretones no se reunieron ayer como habían prometido, a pesar de todos los esfuerzos hechos por el Presidente de dicha Asociación, señor Ramón del Río.

Entre tanto, los huelguistas trabajan; los compañeros les secundan y otras sociedades toman acuerdos para favorecerlos, para apoyarlos en todo lo que sea posible.

Las maderas permanecen en los muelles. Los carretoneros no se deciden a sacarlas y las goletas se ven obligadas a suspender la descarga por no haber lugar donde depositarlas.

Y todo esto, es lo suficiente para que las industrias se perjudiquen y para que los talleres de maderas tengan que paralizar sus trabajos y los obreros tengan que retirarse a sus domicilios a esperar una solución definitiva para volver al trabajo.

Nos hemos entrevistado con los huelguistas y con los patronos: nos han expuesto cada uno sus motivos, y a pesar de las declaraciones de estos últimos, creemos que accederán al fin a firmar el pacto hecho en la anterior huelga.

**EN MARTE Y BELONA**  
Habían de reunirse ayer a las nueve de la mañana en los altos de Marte y Belona, los trenistas, bajo la presidencia del señor Ramón del Río, con objeto de tomar los acuerdos que creyeran convenientes y enseñarles una tarifa que éste último posee de la Secretaría de Gobernación.

A la reunión no concurrieron más que tres, y como el número era demasiado corto, no podía tomarse acuerdo alguno.

En vista de eso, el señor del Río determinó enviar al Presidente del Gremio de Carretoneros, la adjunta comunicación:

“Señor Presidente de la Sociedad de Conductores de Carros.  
Señor:  
En contestación a su comunicación



AMADO DELGADO  
Uno de los huelguistas más entusiastas

### SUMARIO

PAGINA 2. Sección Mercantil.  
PAGINA 3. Fondo. Baturillo.  
PAGINA 4. La Prensa. La fabricación de helados.  
PAGINA 5. Los domingos españoles.  
PAGINA 6. Cartas Asturianas.  
PAGINA 7. Cablegramas de España.  
PAGINA 8. Página del Hogar.  
PAGINA 9. Crónicas científicas.  
PAGINA 10. Habaneras.  
PAGINA 11. La pelota en la Habana. Teatros y artistas.  
PAGINA 12. Carnet Salón y anuncios.  
PAGINA 13. Anuncios.  
PAGINA 14. Cablegramas de la “Prensa Asociada.” Baseball.

de fecha 2 del corriente, referente a las tarifas por ustedes acordadas, tengo el gusto de comunicar a usted que por no haber concurrido más que dos dueños—número que no permite tomar acuerdo alguno—me veo obligado a desistir de mi intento de reunirlos, todo lo cual comunico a usted a fin de dar por terminada mi gestión.  
De usted atentamente,  
Ramón del Río  
Habana, 7 de Septiembre de 1913.”

#### LA ASAMBLEA DE LOS HUELGUISTAS

A las dos y cuarenta y cinco, se abre la sesión por el presidente.  
Manuel Llanes, el secretario, da lectura a la comunicación, de la que se da por enterada la asamblea.

Pasa a tratarse sobre la huelga y la resolución que deben tomar los huelguistas.

Uno de los concurrentes, hace uso de la palabra para pedir a los carretoneros que se hallan colocados en los talleres de maderas, que les apoyen y estos acceden gustosos a los deseos de sus compañeros, haciendo a la vez una petición.  
Dicen que quieren un aumento de cincuenta centavos en su jornal.



Presidente de la Asociación de trenistas

Cuando trabajaban con carros de dos ruedas y una mula, les pagaban a razón de dos pesos diarios, y en la actualidad, les abonan lo mismo trabajando con carros de cuatro ruedas y dos mulas.

Los concurrentes, a propuesta de la mesa, acordaron no tomar en consideración esta petición, hasta esta noche, que los peticionarios volverán a hacerse presente a la junta.

#### EL MOVIMIENTO AUMENTA

Debido al acuerdo de los conductores de talleres, se acordó que una comisión compuesta por tres agremiados, pasara aviso a todos los dueños de talleres dándoles cuenta de que desde hoy no engancharán sus carretoneros, y los concurrentes a la asamblea, quedaron encargados de comunicarle el resultado a sus compañeros.

#### LO QUE DICE UN TRENISTA

Hemos hablado con un dueño de tren de carros.  
Interrogámosle para que nos diera su opinión sobre la petición de los huelguistas, y nos dijo en estos o parecidos términos:

“Comprendo que lo que piden es algo justo.  
El trabajo del carretonero del tiro de maderas, es un trabajo muy fuerte, y merecen ganar más de lo que en la actualidad se les paga.  
Algunos, y yo el primero,—nos dijo—estamos dispuestos a dar término a ese conflicto, pero hay otros que parece que se resisten, que no quieren transigir porque no les conviene y no se preocupan.  
Y ya que soy uno de los primeros en acceder, debo manifestarle también que nos causa un gran perjuicio el dar la mitad al carretonero, porque si en el día se hacen tres pesos, dándole la mitad, nos queda un peso y medio. De ahí, mantenga los animales, componga los carros que se estropean en esas calles y viva usted...”



EUSEBIO BOUZA  
Presidente del Gremio de carretoneros

#### LO QUE DICE UN CARRETONERO

“Nosotros tenemos que ayudar a cargar y descargar la tabla. Hay día (Pasa a la página 4)

### EN MARRUECOS

Para el DIARIO DE LA MARINA

**De Tetuán a Ceuta. El general Prieto y el coronel García Moreno. En el Rincón de Medik. En Ceuta. La Peña Alegre. El “Diario” regala un objeto para la Tombola.**

Salimos de Tetuán, con un frío intensísimo, al amanecer del día 15, en un automóvil de la Intendencia. Con nosotros venían el general Prieto, que acababa de ceñirse el fajín rojo, y el coronel García Moreno, de la media brigada de Cazadores de Madrid.

La salida de Tetuán por la Puerta de la Reina, es pintoresca en extremo. En lo alto queda la ciudad Sagrada, como un ensueño de la blancura en la fecundidad de la campiña verdinegra. Grupos de soldados hacen la protección de la polvorienta carretera y se guarecen bajo pequeños árboles de la vegetación reseca.

Por entre abruptas montañas del Negrón imponente, cruza el raudo automóvil que lleva un vaivén molesto.

Entramos en el campamento del Rincón del Medik, en donde hemos de aguardar la llegada del remolador “Manuel” que nos llevará a Ceuta, porque desde hace 20 días está cortada la comunicación por tierra entre Tetuán y Ceuta.

En el Rincón de Medik nos encontramos con amigos excelentes: Fernández Mulero, Antolín, Ulloa, Barranco, Gabarrón, todos chicos dignos de la Intendencia que nos llevan a una “chabola” fresca y nos obséquian opíparamente.

En la grata compañía del general Prieto, del coronel García Moreno, y del comandante de Estado Mayor Eusebio Rubio, hacemos la travesía por este sereno mar de esmeralda. Cerca de Ceuta, y retornando de Tetuán, nos parece que llegamos a la gran Lutecia de grandes calles limpias y modernas.

En Ceuta nos aguardan amigos cariñosísimos que nos abruman con sus atenciones delicadas.  
Eduardo de Buscató, el director del “Defensor,” Gerónimo Salvador, Eduardo de Mayorga, Encina, Diego Trujillo, distinguido escritor y abogado, hijo del alcalde de Ceuta, que forman la Peña Alegre de la juventud.

Estos benévolo amigos, que me han colmado de distinciones y agasajos, que mucho agradezco en nombre del

### LA FIESTA ESCOLAR DE AYER

**Apertura del nuevo curso. Discurso del Doctor Delfín. Datos estadísticos. Reparto de premios. Palabras del Secretario de Instrucción Pública, señor Ezequiel García. Animación y entusiasmo. Los niños cantaron el himno “Luz y Caballero.”**

Ayer, a las nueve de la mañana, se celebró con gran solemnidad, el acto de apertura del curso escolar de 1913 a 1914.

La ceremonia tuvo lugar en la escuela número 60, que dirige la señorita Matilde Rodríguez.

El Honorable señor Presidente de la República envió una representación. Lo mismo hicieron el Gobernador provincial y el Alcalde Municipal.

Asistieron al acto el Secretario de Instrucción Pública, el Representante a la Cámara señor Escoto Carrión, el Presidente de la Junta de Educación doctor Delfín y el doctor Aragón.

También asistieron numerosos maestros de ambos sexos y mucho público.

La ceremonia fué presidida por el Secretario de Instrucción Pública.  
El doctor Delfín pronunció el notable discurso que a continuación reproducimos.

“Señores y señoras:  
No creáis que estoy tocado de la manía reinante, la manía de hacer discursos. Hoy, como en idéntico día del año pasado, los vocales de la Junta de Educación, por hallarse en el

extranjero unos o por distintas razones otros, me obligan a dirigiros la palabra para daros a conocer una parte de la labor realizada por nuestros sufridos maestros, en el pasado año escolar.

En el curso de 1912 a 1913, se matricularon en las escuelas públicas de este distrito, 35,619 alumnos: 17,868 varones y 17,751 hembras, dando un promedio de 69.22 de asistencia a clases.

En el distrito de la Habana, funcionaron 111 maestros de enseñanza común y 238 maestras, además 22 maestros de inglés, 1 de sordo-mudos, 7 de Sloyd, 8 de corte y costura, 36 de Kindergarten y 15 auxiliares de éstas.

En el curso que acaba de pasar se gastaron \$82,037.64 en alquileres de casas para escuelas.

Nuestra Junta celebró 12 sesiones ordinarias y 8 extraordinarias.  
Sólo se formaron expedientes a dos maestros, siendo éstos absueltos.

El Departamento de Sanidad, persiguiendo un ideal que también persigue la Junta de Educación, ha denunciado como inservibles para escuelas unas cuantas casas, y la Junta que no sólo tiene que atender a una higiene equitativa, si que también a la constante necesidad de dar el pan intelectual a nuestro pueblo, se ha visto y se ve actualmente en la mayor perplejidad, porque, señores, la Junta no dispone de fondos para realizar esas obras de adaptación.

Aquí, donde todos los arroyos que secos enseñaban su cauce pedregoso, han cogido agua abundantísima hasta convertirse en ríos torrentes; aquí no ha habido un alma piadosa que se acordara de construir un misero casucho para establecer Escuelas Públicas.

Así es que en la rica Habana no hay una sola casa que llene, no el ideal, ni las más elementales necesidades sanitarias.

Y esto, señores, lo saben los vocales de la Junta, lo conoce la Superintendencia Provincial y lo pregonó siempre la Secretaría de Instrucción Pública.

La Junta de Educación espera que nuestro Gobierno dará preferente atención al problema primordial de levantar casa, no sólo en la Habana, sino en toda la tierra cubana para que nuestras Escuelas respondan a la grandiosa civilización de los tiempos modernos. Sin casas apropiadas a la Escuela Pública, no es posible llegar a donde tienen derecho a llegar nuestros maestros y alumnos.

Siento decirlo, pero la verdad tonifica los espíritus; todos aquí nos prometieron algo que mejorar pudiera el estado de nuestra población infantil; pero nada hicieron; y sabíades que no hacer nada por los niños de un pueblo, es hacer mucho en perjuicio de la población del porvenir, es sembrar la miseria y el dolor en un pueblo libre e independiente.

Esperemos nuevamente, señores; confiemos en los que tienen ahora las riendas del Gobierno, que ellos son urbanos y conocen seguramente sus deberes para con esta tierra tan querida de todos.

He dicho.”

Al final del discurso el doctor Delfín muy sinceros aplausos.  
Después se procedió al reparto del premio “Félix Varela,” a los siguientes alumnos:

Medalla de oro, Ana María Bez.  
Id. de plata, María Ignacia Alfonso.  
Id. de bronce, Gabriel Molina Riverand.

Primer accésit, Paz Mir y Ortíz.  
Segundo id., Marcelina Sieres.  
Tercer id., Elisa Medina González.

Seguidamente han sido entregados a los alumnos de quinto grado sus diplomas, en el orden que sigue:  
Escuela número 7, 5 alumnos; escuela 8, 21 niños; escuela 9, 2 niños; escuela 11, 6 niños; escuela 12, 6 niñas; escuela 14, 5 niñas; escuela 16, 4 niñas; escuela 18, 3 niñas; escuela 19, 5 alumnos; id. 20, 8 niñas; id. 21, 2 niños; id. 22, 5 niñas; id. 30, 18 niñas; id. 36, 7 niñas; id. 37, 8 niños; id. 53, 14 niños; id. 58, 6 niñas; id. 67, 2 niños; Luz y Caballero, 10 de ambos sexos.

Al terminar el reparto de premios, los niños de varias escuelas cantaron el himno “Luz y Caballero” del maestro Guillermo Tomás acompañados por la banda Municipal cedida al afecto por el Alcalde señor Freyre de Andrade.

Finalmente el doctor Ezequiel García Enseñat, después de un breve y elocuente discurso declaró abierto, oficialmente, el curso de 1913 a 1914.  
La ceremonia resultó hermosa y brillante.

fanfil; pero nada hicieron; y sabíades que no hacer nada por los niños de un pueblo, es hacer mucho en perjuicio de la población del porvenir, es sembrar la miseria y el dolor en un pueblo libre e independiente.

Esperemos nuevamente, señores; confiemos en los que tienen ahora las riendas del Gobierno, que ellos son urbanos y conocen seguramente sus deberes para con esta tierra tan querida de todos.

He dicho.”

Al final del discurso el doctor Delfín muy sinceros aplausos.  
Después se procedió al reparto del premio “Félix Varela,” a los siguientes alumnos:

Medalla de oro, Ana María Bez.  
Id. de plata, María Ignacia Alfonso.  
Id. de bronce, Gabriel Molina Riverand.

Primer accésit, Paz Mir y Ortíz.  
Segundo id., Marcelina Sieres.  
Tercer id., Elisa Medina González.

Seguidamente han sido entregados a los alumnos de quinto grado sus diplomas, en el orden que sigue:  
Escuela número 7, 5 alumnos; escuela 8, 21 niños; escuela 9, 2 niños; escuela 11, 6 niños; escuela 12, 6 niñas; escuela 14, 5 niñas; escuela 16, 4 niñas; escuela 18, 3 niñas; escuela 19, 5 alumnos; id. 20, 8 niñas; id. 21, 2 niños; id. 22, 5 niñas; id. 30, 18 niñas; id. 36, 7 niñas; id. 37, 8 niños; id. 53, 14 niños; id. 58, 6 niñas; id. 67, 2 niños; Luz y Caballero, 10 de ambos sexos.

Al terminar el reparto de premios, los niños de varias escuelas cantaron el himno “Luz y Caballero” del maestro Guillermo Tomás acompañados por la banda Municipal cedida al afecto por el Alcalde señor Freyre de Andrade.

Finalmente el doctor Ezequiel García Enseñat, después de un breve y elocuente discurso declaró abierto, oficialmente, el curso de 1913 a 1914.  
La ceremonia resultó hermosa y brillante.

### FURIOSA TEMPESTAD EN ORIENTE

**TRES MUERTOS, GRANDES DESPERFECTOS EN LOS EDIFICIOS.**

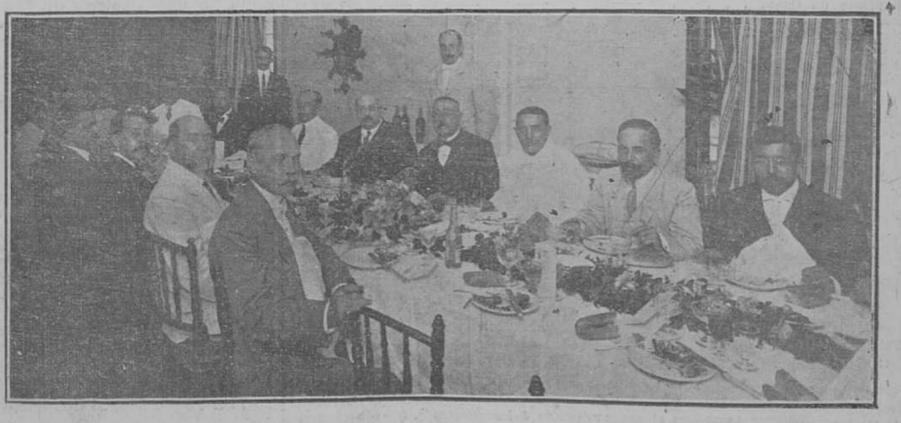
Santiago de Cuba, 7.  
A las 10 y 30 p. m.

Esta tarde se desencadenó aquí una furiosa tempestad, acompañada de fuertes ráfagas de viento, truenos y relámpagos.

Una chispa eléctrica dió muerte a un hombre y dos niños y otra destruyó una baranda de la tienda de ropa “El Louvre”.

El Hotel Luz sufrió grandes desperfectos a causa del temporal.  
La tormenta duró hora y media.  
Especial.

### EL BANQUETE DE LOS AVILESINOS



UNO DE LOS ASPECTOS DE LA MESA.—Véase la información en la página 5.

# SECCION MERCANTIL

## MERCADO MONETARIO

EN LAS CASAS DE CAMBIO

A LAS 5 DE LA TARDE

Septiembre 6.

Plata española de.....	98% a 99% % V.
Oro americano contra oro español de.....	10 a 10 1/4 % P.
Oro americano contra plata española a CENTENES.....	a 5-32 en plata.
Idem en cantidades.....	a 5-33.
LUISES.....	a 4-25 en plata.
Idem en cantidades.....	a 4-26.
El peso americano en plata española.....	1.10 a 1.10 1/2

### Valor Oficial

DE LAS MONEDAS CIRCULANTES

C. A.	O. A.
Centenes.....	4-73
Luises.....	3-83
Peso plata española.....	0-60
40 centavos plata id.....	0-24
20 idem.....	0-12
10 idem.....	0-06

### Revista Semanal

EXPORTACION

Habana, Septiembre 6 de 1913

**Azúcares.**—A pesar de la quietud que ha seguido reinando tanto en los mercados de la Isla, como en el de Nueva York, los precios han continuado denotando gran firmeza y la situación no puede ser más favorable para los tenedores de los restos de zafra que aun quedan disponibles, supuesto que a pesar de las crecidas exportaciones habidas últimamente por todos los puertos de la Isla, continúan los refinadores americanos derritiendo más azúcar que el que reciben, con lo que prontamente se agotarán sus acopios de materia prima y se verán obligados a salir de su mañoso retraimiento y a penetrar nuevamente en el mercado, pagando, hasta que puedan surtirse con azúcar de remolacha de la nueva cosecha doméstica, los precios que les pidan los productores de Cuba y otras Antillas.

Aquel mercado que estuvo cerrado durante dos días, abrió el martes inactivo, pero muy sostenido debido a las causas referidas más arriba, pretendiendo los tenedores de las pocas partidas puestas a la venta precios más altos que los cotizados.

Otro factor importante para el sostenimiento de los precios, es el aumento que tuvo el consumo en Europa durante los diez meses que terminaron en 30 de Julio último, y que se calcula en 176,000 toneladas, equivalentes a algo más del 13 por 100 comparado con igual período del año anterior, y se ha comprobado que las existencias disponibles en los mercados del viejo continente, apenas alcanzarán para cubrir las necesidades del consumo hasta que se empiece a recibir el fruto de la nueva cosecha.

Este es uno de los motivos de la reciente subida de los precios en Europa y que impedirá seguramente que

los refinadores americanos puedan surtirse de aquellas fuentes, por lo que tendrán forzosamente que acudir a Cuba en demanda de los azúcares que necesitan.

El mercado local ha regido quieto también, por la falta de vendedores y sólo hemos sabido en la semana de las siguientes ventas:

En la Habana

500 sacos centrífuga pol. 94.1/2, a 4.39 rs. arroba. Traslado en Bahía

430 idem idem pol. 92.1/2, a 4.03 rs. arroba. Traslado en Bahía

En Matanzas

14,000 sacos centrífuga pol. 95.1/2, a 4.65 rs. arroba

El mercado cierra hoy quieto, pero muy sostenido de 4.9/16 a 4.5/8 rs. arroba por centrífugas pol. 95.1/2-96, y de 3.1/4 a 3.5/16 rs. arroba por azúcares de miel pol. 88/90

Promedio de los precios a que el Colegio de Corredores ha cotizado el azúcar de centrífuga, base 96, de polarización:

1913.	
1ra. quincena Agosto 4.2291 rs. @	
2da. idem idem . . . 4.4766 rs. @	
Promedio de Agosto 4.3523 rs. @	
Promedio de Julio . 3.8831 rs. @	
1912	
Promedio de Agos . 5.0520 rs. @	
Idem de Julio . . . . 4.9146 rs. @	

Aspecto de los campos

El tiempo en general ha sido favorable a los campos ha llovido y sigue lloviendo copiosamente en toda la Isla, debido a la formación de un ciclón que se dice no ofrece peligro para esta Isla, por la distancia a que se halla de ella y la dirección que lleva. Estas aguas han venido a disipar el temor que inspiraba la prolongada seca, que impulsó a algunas personas a pronosticar una merca de consideración en la próxima zafra, debido a la sequía y falta de asistencia a muchos campos.

Los campos se están reponiendo rápidamente de los estragos que les causó la seca y salvo algún inesperado contratiempo, es probable que su rendimiento resulte muy satisfactorio el año entrante.

Solamente quedan tres centrales moliendo en toda la Isla.

El movimiento de la zafra en todos los puertos de la isla hasta 30 de Agosto ha sido como sigue:

## ZAFRA DE CUBA 1912-1913

Arribos, Exportación, Consumo y Existencia en todos los puertos de la Isla, en la semana que termina el 30 de Agosto de 1913 y totales hasta esa fecha.

	SEIS PUERTOS			
	Centrales moliendo	Arribos	Exportación	Consumo Existencia
Habana. . . . .	60	8,214	197	40,913
Matanzas. . . . .	15,671	—	—	40,512
Cárdenas. . . . .	13,027	—	—	54,049
Cienfuegos. . . . .	3,570	12,872	214	7,742
Sagua. . . . .	—	5,214	—	1,978
Calbarián. . . . .	193	5,446	614	21,564
	8,222	54,444	1,025	167,658
Anterior . . . . .	1,620,159	1,358,914	41,941	—
Total hasta la fecha . . . . .	1,628,381	1,413,358	42,966	167,658

	OTROS PUERTOS			
	Centrales moliendo	Arribos	Exportación	Consumo Existencia
Nuevitas. . . . .	—	—	—	—
Puerto Padre. . . . .	2	4,517	7,322	13,427
Gibara. . . . .	1	1,477	—	5,119
Banes. . . . .	—	2,382	—	2,382
Antilla & Nipe Bay. . . . .	1	2,281	—	9,961
Guantánamo. . . . .	—	—	395	—
Santiago de Cuba. . . . .	—	—	—	1,243
Manzanillo. . . . .	—	—	—	—
Santa Cruz del Sur. . . . .	—	1,266	1,266	—
Júcaro. . . . .	—	—	—	—
Zaza. . . . .	—	—	—	3,501
Trinidad. . . . .	—	—	—	—
	4	11,993	8,973	35,603
Anterior . . . . .	—	699,969	661,896	5,391
Total hasta la fecha . . . . .	—	711,962	670,969	5,391

	TODA LA ISLA			
	Centrales moliendo	Arribos	Exportación	Consumo Existencia
Semana. . . . .	4	15,716	69,417	1,025 203,261
Total hasta la fecha . . . . .	—	2,335,844	2,084,228	48,357 203,261
	3	1,648,794	1,638,788	47,200 162,736
Total hasta Agosto 31, 1912. . . . .	2	1,458,826	1,397,132	48,380 22,814
Total hasta Septiembre 2, 1913. . . . .	—	—	—	—

NOTA.—Consumo se refiere al azúcar llegado a los puertos y tomado para el consumo y es aproximado. Del azúcar consumido en el interior sin haber entrado en los puertos y que puede ascender a unas 20,000 toneladas por año, se da cuenta al final de la zafra.

## GIRE VD. SUS LETRAS

POR EL

## BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

ES EL DECANO DE LOS DE LA REPUBLICA Y SU ORGANIZACION ABARCA TODAS LAS PLAZAS COMERCIALES DEL MUNDO. = =

TIPOS ESPECIALES EN GIROS Y CARTAS DE CREDITO SOBRE CUALQUIER PAIS, ESPECIALMENTE SOBRE ESPAÑA, LAS CANARIAS Y LAS BALEARES.

	1913	1912	1911
	Tona.	Tona.	Tona.

Centrales moliendo. . . . . 4 3 2

Asúcar recibido

En la semana 15,716 1,603 781

Desde principio de zafra 2,335,844 1,848,724 1,458,326

Exportado. . . . . 2,034,226 1,633,788 1,387,132

Consumo. . . . . 48,380 47,200 48,357

Existencia. . . . . 203,261 162,736 22,814

**Miel de Caña.**—Con buena demanda y muy reducidas existencias, los precios rigen sostenidos como sigue: \$6 a \$6.1/2 bocoy por la de primera y \$3 a \$3.50 idem por la de segunda.

**Tabaco.**—Rama.— Ha seguido la animación anteriormente avisada y todas las ventas efectuadas denotan una gran firmeza de precios, por la fama de todas procedencias.

En el campo se han estado pagando también precios muy elevados.

En Santa Clara se han efectuado ventas a los siguientes precios:

Quintas y capas, desde \$65 hasta 72 tercios de 6 arrobas.

Segundas y sextas, desde \$45 hasta \$55, tercios de seis arrobas.

Terceras, octavas y manchado, desde \$25 hasta \$30, tercios de seis arrobas.

El mercado cierra activo y con marcadas tendencias a seguir subiendo.

**Torcidos y Cigarros.**—Ha seguido regular el movimiento en varias de las principales fábricas de tabacos y cigarros que tienen todavía que dar cumplimiento a algunas órdenes del extranjero.

**Aguardiente.**—El consumo local sigue limitado por la ley de impuestos, y no obstante no ser muy activa la demanda para la exportación, los precios rigen sostenidos como sigue: \$30 los 130 galones de 30.

El de 59° en pipas de castaño para embarque, \$18 a \$19 pipa con envase.

El ron de 30° en pipas de castaño, para la exportación, se cotiza de 23 a \$24 pipa.

**Alcohol.**—La demanda se mantiene regular, por la clase "natural" que se cotiza como sigue: "Vizcaya," "El Infierno" y "Cárdenas," a \$35 los 172 galones y el desnaturalizado a \$25 los 173 galones.

**Cera.**—Signe escasa y muy solicitada, cotizamos de \$32 a \$32.1/2 quintal por la amarilla de primera y de \$31 a \$31.1/2 idem por la de segunda.

**Miel de Abejas.**—Con motivo de estar todavía bien abastecidos los mercados consumidores, está poco solicitada, de 48 a 49 centavos el galón, con envase, para la exportación.

**MERCADO DE CAMBIOS Y VALORES**

**Cambios.**—A pesar de no haber sido más que moderada la demanda que ha prevalecido durante la semana, el mercado ha regido y cierra hoy sostenido a las cotizaciones.

**Acciones y Valores.**—El mercado de valores abrió moderadamente activo a consecuencia de las liquidaciones de las operaciones de las mes anteriores que se efectuó en las buenas condiciones acostumbradas; más adelante la noticia de una baja en Londres en la cotización de las acciones de los Ferrocarriles Unidos deprimió algo la plaza; pero fué de corta duración esta desfavorable impresión por haber vuelto a subir en aquel mercado la cotización de las referidas acciones, las que al afirmarse nuevamente en esta plaza, comunicaron a los demás valores un tono de mayor firmeza que desapareció pronto, cerrando hoy el mercado más quieto y de baja.

Las ventas efectuadas esta semana suman 5,250 acciones, contra 3,150 idem la semana pasada, habiéndose pagado en ésta los siguientes precios al Contado y a Plazos:

**Ferrocarriles Unidos:** 1,500 acciones, de 95.1/8 a 96 por 100 al Contado y a 96 por 100, a Plazos.

**Banco Español:** 1,650 acciones, de 91.1/4 a 94.1/4 por 100 al Contado y de 91.3/4 a 95 por 100, a Plazos.

**Tranvías Eléctricos:** 1,450 acciones Comunes, de 91.7/8 a 92.1/8 por 100 al Contado, y 100 idem Preferidas a 103 1/2 por ciento al contado.

**Compañía Telefónica:** 550 acciones de 73 a 72 por 100, al Contado.

**Plata Española.**—La cotización de Plata ha fluctuado durante la se-

mana entre 98.1/2 y 99.1/2 y cierra hoy de 99 a 99.1/4 por 100.

**Metálico.**—El movimiento habido desde primero de Enero es como sigue:

	Importación	
	ORO	PLATA
Importado anteriormente.....	\$ 1,845,000	\$ 643,700
En la semana.....	—	1,000
Total hasta el 6 de Septiembre.....	\$ 1,845,000	\$ 644,700
Idem en igual fecha de 1912.....	2,451,400	\$ 588,000
Exportación		
	ORO	PLATA
Exportado anteriormente.....	\$ —	\$ —
En la semana.....	—	—
Total hasta el 6 de Septiembre.....	\$ —	\$ —
Id. en igual fecha de 1912.....	—	—

### Mercados Extranjeros

**Plaza de Nueva York**

Extracto de la "Revista Azucera" de los señores Czarnikow, Rionda y Ca.

New York, Agosto 29 de 1913.

"Las altas miras de los vendedores, a que nos referíamos en nuestra revista anterior, fueron satisfechas a principios de esta semana. Los principales refinadores compraron una regular cantidad de Cubas a 2.7/16c. e.f., para embarque en Septiembre, y un cargamento almacenado en Boston, a 3.80c. inclusive derechos. También compraron unos 10,000 sacos de Cubas, a flote, a 2.13/32c. e.f., subiendo a 3.76c. la cotización en plaza. Al mismo tiempo se ofrecían azúcares almacenados aquí, a 3.80c., sin encontrar interesados, pero al siguiente día pagaron ese precio por 15,000 sacos, lo cual hizo subir nuevamente el precio de azúcar en plaza. Después, 20,000 sacos a flote obtuvieron 2.13/32c. e.f. solamente, ocasionando un retroceso en el mercado a su precio anterior de 3.76c. Ahora el mercado está quieto, pero sostenido, y los refinadores inclinados a esperar, porque aparentemente tienen azúcar suficiente para sus necesidades inmediatas; pero se cree, generalmente, que todavía tendrán que hacer algunas compras, aunque moderadas, para sus grandes necesidades en Septiembre. Hay ofertas de azúcar en almacén a 3.80c., inclusive derechos, y de Cubas, para embarque en Septiembre, a 2 1/2c. e.f. (3.85c.), sin compradores. Se espera que haya más interés por azúcar sin refinar en la semana entrante, porque probablemente habrá mayor demanda de refinado.

Es digno de observarse el gran consumo de azúcar que hay aquí, como en el extranjero. De Europa se tienen noticias que el exceso de existencias de esta campaña para la próxima será solamente un poco mayor que la que quedó de la anterior para la presente, a pesar de que la cosecha en los países de la Convención ha sido mucho mayor este año que el precedente. Lo refinado en los puertos del Atlántico ha alcanzado la cifra de 64,000 toneladas por semana, y como probablemente ha sido bien distribuido, parece que la demanda continuará siendo grande y normal en esta época.

El movimiento de precios de la remolacha europea ha sido variado durante la semana. Los precios para embarque en Agosto han permanecido, prácticamente, sin cambio, pero los de la nueva cosecha han bajado, debido, quizás, a noticias favorables. Las cotizaciones de hoy son las siguientes: Agosto, 9s. 7d.; Octubre-Diciembre, 9s. 3d.; Enero-Marzo, 9s. 4 1/4d.; Mayo, 9s. 6 3/4d.; las cuales demuestran alza de 1/4d. para Agosto y bajas de 2d., 1 1/4d. y 2d. en las otras entregas, respectivamente.

Los recibos semanales fueron de 36,829 toneladas, en comparación con 30,832 toneladas en el año pasado y 44,503 toneladas en 1911, como sigue:

	1913	1912	1911
	Tons.	Tons.	Tons.
De Cuba. . . . .	34,229	20,485	22,677
" Puerto Rico. . . . .	156	—	83
" Antillas Menores. . . . .	—	512	520
" Brasil. . . . .	—	—	2,000
" Filipinas. . . . .	2,427	9,534	12,160
" Java. . . . .	—	—	7,000
" Otras procedencias. . . . .	—	—	7,000
Domésticos. . . . .	17	101	63
Europa. . . . .	—	—	—

**EXISTENCIAS (WILLET Y GRAY)**

	1913	1912
New York. Refinadores. . . . .	156,948	115,583
Boston. . . . .	27,227	27,194
Filadelfia. . . . .	33,120	40,097
N. York. Importadores. . . . .	51,724	8,786
Boston. . . . .	49,117	—
Filadelfia. . . . .	—	—
	262,412	186,660

**COTIZACIONES EN PLAZA**

	1913	1912
Cent. n. 10 a 16, pol. 96. N. 8.76 a 8.80	4.23 a 4.29	—
Maseh. buen ref. pol. 89. . . . .	3.26 a 3.30	3.73 a 3.79
Azd. de miel, pol. 89. . . . .	8.11 a 8.15	3.48 a 3.54
No lo no. 1, pol. 88. . . . .	—	8.10 N. a 3.40
Id. id. pol. 81. . . . .	—	a 2.75 "
	—	a 2.90 "

**N. GELATS & Co.**  
AGUIAR 106-108 BANQUEROS HABANA  
Vendemos CHEQUES DE VIAJEROS pagaderos en todas partes del mundo  
—Y—  
CARTAS DE CREDITO CIRCULARES en las mejores condiciones  
SECCION DE "CAJA DE AHORROS"  
Recibimos depósitos en esta Sección pagando intereses al 3% anual.  
Todas estas operaciones pueden efectuarse también por correo.  
2356 JL-1

**CAJA DE AHORROS DE LOS SOCIOS DEL "Centro Asturiano" de la Habana**  
Secretaría  
De orden del Sr. Director, se le recuerda a los señores Socios Suscriptores y Depositarios a Invertir, que pueden pasar por la oficina de la Caja a cobrar el tres y medio por ciento de dividendo que por cuenta de utilidades obtenidas en el semestre, acordó repartir la Junta General que se celebró el día 13 del corriente.  
Habana 30 de Julio de 1913.  
E. GONZALEZ BOBES, Secretario.  
2350 JL-1

**EL IRIS EL ULTIMO SINIESTRO**  
El último fuego de alguna importancia que ha pagado la Compañía Seguros contra incendio "El Iris," ocurrió el día 27 de Junio de 1913. La casa asegurada está en la calle de Principe Alfonso número 69, en la cantidad de \$25,000 y como el fuego fué parcial los peritos tasaron el daño en \$7,240.82, suma que cobró el apoderado del propietario a los pocos días de haber ocurrido la desgracia.  
La Compañía de seguros contra incendios "El Iris" tiene sus oficinas en la calle del Empedrado número 34, Plaza de San Juan de Dios y continúa asegurando las fincas y los establecimientos a los tipos más módicos.  
Habana, 31 de Julio de 1913.  
El Consejero Director, RAFAEL FERNANDEZ HEREDIA  
3064 JL-1

**CARTAS DE CREDITO**  
Expedimos cartas de Crédito sobre todas partes del mundo en las más favorables condiciones  
**ANTES DE EMPRENDER VIAJE**  
Deje sus documentos, joyas y demás objetos de valor en nuestra Gran Bóveda de seguridad  
**BANCO NACIONAL DE CUBA**  
3041 JL-1

**COSTO Y FLETE**

	1913	1912
Centrifugas, pol. 96 Cuba-Fronto embarque.....	2.44 a 2.50	2.57 a 2.64
Centrifugas, pol. 96 No privilegiado.....	2.09 a 2.12	2.53 a 2.60
Mascabados 89.-No privilegiado.....	1.78 a 1.88	2.28 a 2.35

**AZUCAR REFINADO**

	1913	1912
Granulado, neto.....	4.61 a 4.71	a 5.00

**AZUCAR DE REMOLACHA**

	1913	1912
Embarque de Hamburgo y Bremen, costo y flete	—	—
Primeras: base 88 Anál. 10 1/2 a 10 1/2, 11 1/4 a 11 1/4	—	—

Ventas anunciadas desde el 22 al 27 de Agosto:  
(En todas las ventas de Puerto Rico los vendedores garantizan reembolsar a los compradores el importe de cualquier diferencia que ocurra en los derechos de los azúcares hasta 30 días después de la llegada del vapor.)  
10,000 sacos centrífugas de Cuba, a flote, a 2.13/32c. e.f., base 96°.  
Unos 200,000 sacos centrífugas de Cuba, para embarque en Septiembre a 2.7/16c. e.f., base 96°.  
15,000 sacos centrífugas de Cuba de almacén, a 3.80c., base 96°, derechos pagados.  
20,000 sacos centrífugas de Cuba a flote, a 2.13/32c. e.f., base 96°.  
41,000 sacos centrífugas de Cuba de almacén, en Boston, en términos reservados."  
(Pasa a la página 10)

# EL FANTASMA CICLONICO

Entramos en el período equinoccial. El verano se prolonga hasta fines de mes. La prensa política se está poniendo cursi y machacona a fuerza de repetir lo mismo sobre la crisis interminable del partido conservador y la crisis perpetua del partido liberal, sobre el estado de las calles, sobre el desbarajuste municipal y sobre la carestía de la carne. Fuera de esto, que ya huela a flambre, apenas hay de que hablar. No asoma por ahí ni un nuevo chanchullo descubierto, ni un crimen sensacional, ni la serpiente de mar con que cada año se empuja a los turistas. La gente que habla y escribe y busca informaciones candentes, se desespera, y apenas sabe que inventar para que el periódico no se caiga de las manos.

Pero de pronto se presenta un mandadero con un papelito; es un parte enviado por alguno de los veinte meteorólogos que velan por la tranquilidad pública y no quieren que surja el más leve temporal en el extremo del mar Caribe, sin que ellos lo anuncien muy anticipadamente. Para ello es preciso anunciarlo dos o tres veces cada semana, y de estemodo no hay dudas de que, si llega un ciclón, nadie podrá quitar a los asiduos pronosticadores la gloria de haberlo avisado, y si no llega... nada se ha perdido.

Se envía el parte a la imprenta para que lo pongan en lugar apropiado del periódico; pero en aquí mismo instante, un rayo de luz esclarece la mente confusa y aburrida del redactor que no tiene asunto. Se da una palmada en la frente y dice: ¡vea!, ¡ya tengo la nota del día, la nota sensacional de la temporada, mientras la política toma algún sesgo que me lleve a cambiar de sonata.

"Ahí está el ciclón llamando a las puertas de la isla—agrega—El horrible meteoro que cada año nos amenaza con el derrumbe de bohíos y la devastación de los campos; el huracán que siembra el pánico entre las familias y trae la ruina de los labradores; el azote de los pueblos tropicales" etc., y así continúa y hasta rematar un artículo que sale como las flores de bonito y pintoresco; pero que llena de cavilaciones el alma del lector sencillo e impresionable. Comienza entonces la gente a fijarse en los anuncios de un ciclón en barlovento, y a correr la voz de que la llegada del ciclón es cosa inminente. Otro vecino, para darse tono de bien informado, asegura que están pasando aviso por las casas del Malecón y del Vedado, advirtiendo además que de seis y siete menos cuatro "estará el ciclón a la vista," y que por momentos se publicará en los periódicos el parte de Belén y el del Observatorio Nacional. Cuando la alarma, y todo se vuelve preguntar por teléfono a las redacciones y a los obser-

vatorios a qué hora deben tenerse listas las trancas para el cierre general de puertas, balcones y ventanas.

El motivo de esas inquietudes propagadas en pocas horas por los ámbitos de la ciudad, se basa en la falta de atención o de inteligencia para comprender o hacerse cargo de lo que dicen los varios meteorólogos celosos de obtener la prioridad en el anuncio del probable o presunto ciclón que baruntan los cielos más allá de la Martiñica o de San Thomas. Es algo deprimente para la cultura general del país; pero debe decirse, y es que cuando un meteorólogo más o menos competente dice, por ejemplo, que allá por las Antillas menores se está organizando una perturbación ciclónica, la inmensa mayoría de los que tal noticia leen se figuran que de un momento a otro caerá sobre la isla un ciclón formidable y espantoso. El sentido común y un poco de discernimiento en la lectura de los partes meteorológicos debería ser bastante para que el lector comprendiese el verdadero alcance y significación de la noticia; pero, generalmente no es así. El que más y el que menos cree que la isla Barbada y las Antillas menores, están por ahí, cerca de Cofimar, a las puertas de Guanabacoa; y ese es el motivo porque todo aviso dado en letras de molde sobre la existencia de una depresión atmosférica, aunque sea en la costa de Africa, produce alarma y ansiedad entre los ignorantes, y aún entre individuos que pudieran saber algo de estas cosas.

Y para decirlo todo: creamos que la causa de esas alarmas está en que los partes meteorológicos generalmente se publican en forma demasiado técnica o esueta, sin aclaraciones explicativas que señalen el grado de peligro que pudiera haber en la localidad. De ahí nacen esos temores y esas preguntas ansiosas de la multitud que no sabe meteorología ni geografía y se queda en ayunas al leer un parte del tiempo. Todo lo que se publica para general conocimiento debe redactarse o ampliarse de modo que todos lo entiendan. El lenguaje estrictamente científico corresponde a los trabajos hechos para los sabios y las corporaciones técnicas.

Y no vale decir, como nuestro estimado amigo el doctor Julio Jover, que el público que no entiende los partes meteorológicos está por civilizar. No; esa afirmación es, más que exagerada, inexacta. El vulgo es tan ignorante aquí como en las ciudades más cultas de Europa y América. En una revista científica francesa vemos a menudo protestas contra la ignorancia que acusan en asuntos elementales de Astronomía los periódicos más renombrados de París. Lo que llamamos cultura aquí y en todas partes no está en la masa social, sino proporcionalmente en muy contadas personas.

# Baturrillo

Acababa yo de escribir el nombre de Ramón María Menéndez como el de uno de los cubanos de la nueva generación capaces de dar muchos días de gloria a la literatura cubana, con sus ingeniosos y educadores "Cuentos," cuando me sorprendió la noticia de su muerte, ocurrida en el Sanatorio "La Purísima."

Y fué mayor mi pesar cuando supe que no había muerto al lado de su familia en los brazos de una madre o de una esposa, sino entre enfermeros y practicantes, y gracias al compañerismo, a la caridad de la Asociación de la Prensa que le ha costado los funerales y acompañó su cadáver hasta la fosa humilde, donde no se levantarán mármoles ni crecerán, cuidadas por amantes manos, las delicadas plantas.

Muchas veces escribí ese nombre para ensalzar el talento del hombre que lo llevaba, o para transmitirle sinceras expresiones de mi afecto. Nunca estreché su mano, y como a buen amigo le quise; que también él fué cariñoso conmigo, y además muy benévolo al juzgarme. Alguna vez me hizo el honor de dedicarme alguna joyita de su ingenio. Prematuramente muere, y solo, y triste, y olvidado de todos menos de algunos de sus compañeros de ingrata profesión. En cambio ¡Dios sabe cuántos eretinos han triunfado, y cuántos ignorantes se han enriquecido mientras él, abogado, novelista, nacido entre pañales bordados y víctima, como tantas, de la revolución libertadora, contraía la enfermedad que le ha llevado al sepulcro, seguramente por eso; por haber sido víctima de lo que ha engrandecido y elevado a tantos...

¿Es puericultura o es homocultura? discuten los ilustrados. ¿Galgos o podencos? discuten los conejos de la fábula; y podencos o galgos, eran perros.

Puericultura, higiene infantil, mejoramiento de las condiciones de vida y desarrollo del niño, buena lactancia, prescripciones sanitarias, ejercicios físicos, alimentación suficiente, aire, luz, fortaleza muscular, aseo, reposo prudente, lo que cura, lo que conserva, lo que hace larga la vida y casi perfecta la función fisiológica, todo eso no es homocultura, cultivo del hombre, mejora y garantía de la especie? Galgos o podencos, con perdón de los ilustres doctores Núñez y Hernández, cuanto se haga por este pueblo raquítico y enfermizo, será evitar la llegada de los perros; en este caso la degeneración cabal del grupo étnico que el clima, los vicios sociales y la miseria material, anudadamente desgastan y deforman.

Vengan esas prácticas de higiene infantil; y vengan más hospitales, y cocinas económicas, y trabajo para los pobres sanos, y cuidado y medicación para los pobres enfermos. Pero, teorías a un lado; hechos, hechos; que comer para tantos que tienen hambre; higiene del cuerpo y del alma para tantos desesperados que la ciudad encierra.

Homocultura o puericultura ¿qué hace el "Dispensario de la Caridad" hace 17 años y qué "La Casa del Pobre" hace diez años?

Ahora bien: pretender que no el Estado, sino la piedad particular; no el Gobierno, sino la caridad de los ciudadanos, se encargue de mejorar las condiciones del niño cubano, será tanto como un nuevo desengaño; como el hospital para niños que ofreció Freyre, como la Caja de Ahorros que los conservadores del Municipio prometieron como las rectificaciones patrióticas con que anunciamos inaugurar nuestro Gobierno. Ya este pueblo hace bastante en limosnas, puesto que no son los ricos de este pueblo los más dádivosos. La comunidad haga lo demás. En vez de inspectores de loterías y colectores, de temporeros guapetones y sinecuristas amigos, destínese cuanto la Timba Nacional puede producir a alimentación y cuidado de los niños, ventrudos y canijos, que en esas casas de vecindad desmienten con su triste figura nuestro mentido fervor de homocultores.

Basta de teorías y de disquisiciones; vengan hechos, y el nombre será lo de menos.

Se ha inaugurado con gran pompa la Colonia Española de Nueva Gerona; un casino más; un nuevo centro de sociabilidad sobre el cual ondeará la bandera de España.

Los periódicos que han descrito el acto no han tenido más remedio que consignar esto: la colonia norteamericana se asoció, espontánea y entusiastamente, a los festejos; desde el director del "Apeal" hasta el modesto agricultor vanqui, contribuyeron a la animación y el esplendor de aquellos actos.

ron a la animación y el esplendor de aquellos actos.

Cuando, tres años atrás, estuve en Isla de Pinos y presencié las fiestas en honor del Patrono de España, vi, y lo consigné luego en estas columnas, la confraternidad de españoles, americanos y cubanos, y gocé anotando que el director del "Apeal" dirigía los trabajos de decorado del salón y las americanas concurrían al baile y a las ceremonias religiosas.

Ahora se repite el caso; nadie se acuerda ahora en Gerona de Cavite ni de Magoon; los tres factores sociales, cubanos, peninsulares y anglosajones, interesados igualmente en el progreso de Pinos, se ayudan, se mezclan y se identifican.

Pensad lo que queráis, enfermos de rencor: me gusta eso más que el eterno recuerdo de agravios, que todos los pueblos de la tierra han recibido de otros pueblos.

Persona muy respetable y patriota me refiere un caso que demuestra lo que hace nuestra prensa acogiendo noticias que lastiman la reputación de hombres de bien, sobre quienes queda siempre la mancha de la calumnias.

El joven Samuel Roca, empleado de la Intervención General, y liberal zayista, fué separado de su empleo al encargarse Gómez del Gobierno.

Después obtuvo un puesto modesto en Obras Públicas; mas como es inteligente y cumplidor, ascendió a Contador de aquella Secretaría.

Triunfa Menoeg; codicias y mala intención le acusan de robo; un popular colega acoje la falsedad y lanza a los vientos la acusación. El señor Villalón le suspende de empleo y sueldo, no sin que el interesado le suplicase antes la formación de expediente. Se tramita éste entre el regocijo de los aspirantes a su puesto y las solicitudes del programa de rectificaciones honradas. Se demuestra que el joven Roca, cubano padre de familia, ni posee las casas que se le atribuyen, ni anda en automóvil, ni es otra cosa que un empleado fiel y una buena persona, aunque liberal zayista.

Y entonces Villalón le repone en el cargo; y hace más Villalón: le asciende a jefe de contabilidad del Departamento de Obras Públicas.

Y lo que dice el respetable amigo que me informa: ¿No es sensible que así se manche el nombre de un ciudadano, que así se calumnias a un honrado, que en tipos de imprenta, que deben ser para actos de ennoblecimiento, de educación cívica y de justicia, se infame injustamente a un hombre?

Ya lo creo que es sensible. Y si eso es hacer política, y amarse los cubanos, y colaborar todos en una buena administración y un buen crédito de las instituciones públicas, confieso que me repugna esa política y me asquea esa cordialidad de mis paisanos.

De mí lo digo: cada vez que una sombra de calumnias ha caído, de manos de miserables, sobre alguien ligado a mí por lazos de sangre o de afecto, he sentido arrepentimiento de ser bueno, y ráfagas de indignación han turbado la dulce paz de mi espíritu.

Para mí, si algún delito debiera tener pena de presidio, es la falsa imputación de actos reprobables, hiciera quien la hiciera, el periodista o el legislador, contra quien la hiciera, el empleado o el humilde carbonero.

JOAQUIN N. ARAMBURU.

## La Luz de Avilés

CRONIZOS Y MORGILLAS, LO MEJOR QUE VIENE A CUBA. RECEPTORES: GONZALEZ Y SUAREZ. Baratillo núm. 4

No hay mejor retrato que aquel que el espejo fija, ¿verdad? Pues ¡asóbrate! Colominas y Compañía los hacen mejores en San Rafael núm. 32.

## DOCTOR GALVEZ GUILLEM

IMPOTENCIA.—PERDIDAS SEMINALES.—ESTERILIDAD.—VERREO.—SIFILIS Y HERNIAS O QUEBRADURAS. Consultas de 11 a 1 y de 4 a 5. 40 HABANA 49. Especial para los pobres de 5/2 a 6

## GINEBRA Aromática de Wolfe

UNICA LEGITIMA

IMPORTADORES EXCLUSIVOS EN LA REPUBLICA

## MICHAELSEN & PRASSE

Tel. A-1694. Obrapía 18. Habana



## REUMÁTICOS

Vuestro alivio inmediato y cura segura se consigue con la

## REUMATICINA

Jarabe y fricciones 4 y 3 pesetas

## ESTÓMAGO

sano, corazón contento: usad la

## DIGESTOLINA

y hablareis así. 5 pesetas

Depósito general en la Isla de Cuba: Farmacia y Droguería del Dr. MANUEL JOHNSON

OBISPO, 30, esquina a Aguiar.—Apartado 750.—Habana.

PUNTOS DE VENTA: en las principales Farmacias y centros de especialidades del mundo.

Depósito exclusivo: LABORATORIO LAMARCA, CAPERA, BARCELONA, ESPAÑA.

## CUTIS FRESCO, SUAVE Y SANO

## LOCION NEVADA SARRA

Para DAMAS: Limpia y las encanta. Para HOMBRES: Ideal después de afeitarse. FRASCO PEQUEÑO 15 CENTAVOS. DROGUERIA SARRA 14 Jr.

## DIARREAS CRONICAS E INFECCIOSAS

CATARRO INTESTINAL. COLICOS. DESINTERIA y toda indisposición del TUBO DIGESTIVO por grave que sea, se curan infaliblemente en breves días y para siempre con los famosos PAPELILLOS ANTIDISENTERICOS del Dr. D. JORGAAN

Venta en toda Droguería o farmacia. Dep. Belascoain 117

## EQUIPAJES

"EL MODELO DE PARIS"

HABANA NUM. 116 TELEFONO A-3330. LUIS MORERA

GRAN fábrica de baules, maleas y maletines necesarios.—Antes de comprar su equipaje vea el gran surtido que presenta esta fábrica, los precios son 50% más barato que ninguna en otra casa.

## KARANA

cura las neuralgias

## KARANA

cura los dolores de cabeza

## KARANA

cura los dolores de muelas y de oídos

## KARANA

baja la temperatura de las fiebres

## KARANA

debe siempre fenerse encima.

Se vende en todas las FARMACIAS

## EL AGUA de VENTO

Requiere para su uso múltiples precauciones, sin que por ello pueda lograrse más que una relativa defensa contra las enfermedades. El único medio seguro de evitarlas es tomar solamente el Agua Mineral natural francesa de mesa.



Unica que no tiene gas agregado sinó solamente el gas carbónico natural que contiene en el manantial.

Pídase en todos los Hoteles, Cafés Boticas, y establecimientos de víveres finos.

## NATURALEZAS Gastadas. Organos debilitados se vigorizan y desarrollan siempre con los HIPOFOSFITOS DEL DR. J. GARDANO

Basta un frasco para ver el resultado y convencer al más incrédulo en la Neurastenia Cloro-Anemia—Dibilidad nerviosa cerebral—Pérdidas—Impotencia—Raquitismo—Linfatismo y Escrofulismo de los niños—Tisis—Bronquitis y Asma.

BELASCOAIN 117 Y EN TODA FARMACIA Y DROGUERIA

Para ser feliz y vivir contento

## MAGNESIA SARRÁ

EFERVESCENTE—SABROSA

POR LAS MAÑANAS

DROGUERIA SARRÁ Y FARMACIA

NO BASTA COMER PARA ENGORDAR

Su estómago no asimila bien.

NO PIERDA TIEMPO

## TOME EL VINO PEPTONA BARNET

ASIMILABLE SIN DIGESTION

UNA COPITA EQUIVALE A 20 GRAMOS DE CARNE

# LA PRENSA

Hemos oído o leído alguna vez que en toda colectividad hay explotados y explotados. La afirmación nos parece demasiado categórica y radical. Sin embargo, respecto a las colectividades políticas, la creemos a pie juntillas. No hay ningún campo que se preste más a vivir, a encarnarse sobre las espaldas del prójimo. ¡Hay tantos recursos! La democracia, la patria, la libertad, el bienestar-común, el progreso, la moralidad.

Escribe "El Mundo":

En nuestros partidos había dos elementos; uno inmenso, uno que es legión, a saber, el elemento popular, que es el que, con sus votos da la victoria en los comicios. El otro elemento, pequeño, es el burocrático, que es el que se aprovecha de la victoria, apoderándose de las sinecuras y destinos. Lo sano y vigoroso está en el elemento popular. Lo enfermizo y "enfeco" está en el elemento burocrático. Este último elemento, codicioso, concupiscente, corruptor y corruptible, es el que ha desmoralizado a nuestros partidos, el que los ha llevado a un desprestigio y a su ruina. Dicho sea en una palabra: la intrusión funesta—porque es egoísta e intolerante—de la burocracia en la dirección de nuestros hoy averiados partidos—es la causa del desconcierto, de la anarquía en que los vemos. El escándalo que se observa en la vida interior de nuestros partidos, es la obra del elemento burocrático que en ellos actúa permanentemente. ¿Cómo remediar este mal? ¿Cómo sobreponer la corriente popular—sana y vigorosa—a la corriente burocrática, enferma y endeble? ¿Cómo sobreponer la saludable y fortificante influencia del inmenso elemento popular a la influencia malsana y enervante del pequeño elemento burocrático? ¿Qué hacer para que sea el pueblo, el elemento popular, el que oriente a los partidos, el que en ellos influya, y no, como acontece ahora, el elemento "sinecurado"?

"El Mundo" vuelve a proponer como remedio la formación de un partido popular con vistas al socialismo o radicalismo. Repetimos que le faltaría aire que respirar, tierra en donde pisar. Pero aceptemos la receta del colega. Búsquense direcciones que no sean "sinecuristas," que no se aprovechen de la victoria, que no exploten a los demás, y venga entonces el partido popular.

Otro remedio indica "El Mundo." El que los funcionarios y empleados públicos sean excluidos de los comités, y de las asambleas municipales, provinciales y nacionales.

Nosotros extenderíamos la exclusión a todos aquellos que aspirasen por medio de todos esos organismos a ser funcionarios o empleados. No son tan burócratas los que se aprovechan de la política para defender sus puestos, como los que se dedican a ella para conseguirlos.

Pero ¿entonces quiénes iban a formar los comités y las asambleas municipales, provinciales y nacionales?

En una junta celebrada anteano-

che, los liberales nacionales han ratificado fervorosamente su adhesión a Asbert, jefe querido e indiscutible; y han proclamado de nuevo su inocencia.

"El Día" informa detalladamente los acuerdos de la reunión, cuya concurrencia fué, según él, numerosa.

"La Discusión" anunció, días ha, como sabe el lector, esta junta y sus fines.

Esperábamos que "El Día," a propósito de ello, dijese algo sobre el proceso del Prado.

En efecto, ya lo ha dicho en su información.

Ahora es cuando empezamos a creer que de la próxima asamblea conservadora puede salir el Partido Nacional fusionista.

La absolución de Asbert ya está proclamada por los suyos, con el silencio de los voceros conservadores.

Es, indudablemente, un gran paso hacia la fusión estrecha y fraternal.

Los que auguran disensiones y choques en la Asamblea Nacional conservadora, no saben lo que piensan.

Escribe "El Día":

Nosotros, que no blasonamos de profetas, nos permitimos, sin embargo, asegurar que la próxima asamblea nacional del partido conservador será una prueba más de la sansez y del patriotismo que prevalecen en la pujante agrupación cuya candidatura hubo de salir victoriosa en los comicios. En esa magna junta se verá claramente que no hay en dicha colectividad moderados ni antimoderados, muñistas ni lancistas, sino sencillamente conservadores, que podrán reclamar sus derechos y podrán mostrar disgusto de que se les coloque en actitud desairada, pero que saben y sabrán mostrarse dignos de la posición que ocupan en la política nacional.

Nosotros celebramos mucho que las aguas vuelvan a su cauce.

"El Día" sabe muy bien que iban algún tanto turbias y desviadas.

Así al menos nos lo hicieron creer sus editoriales, anteriores a la Asamblea Provincial.

## Los Conjunctionistas no se reunieron

El cambio de impresiones que había de efectuarse anoche en los altos de Marte y Belona entre los presidentes, secretarios y demás miembros de los Comités de la Conjunction Patriótica Nacional, no se llevó a cabo por no haber concurrido los invitados.

Por ese motivo, la reunión ha sido transferida para el miércoles 10, a las ocho de la noche, en el mismo local.

## UNA PISADA

En los momentos de estar herrando un caballo y pisarle éste, sufrió una herida por avulsión con pérdida de la uña del grueso arto correspondiente al pie izquierdo, Armando Mata y Maldonado, natural de la Habana, de 26 años y vecino de Barrate número 16.

# Asociación de Cosecheros de Tabaco

## Nueva Asociación en Pinar del Río. Discursos elocuentes. Acuerdos importantes. Entusiasmo. Agradecimiento al DIARIO DE LA MARINA.

Pinar del Río, 7.  
En los salones de la Colonia Española se ha celebrado hoy la primera reunión para constituir la Asociación de Cosecheros de Tabaco de Vuelta Abajo.

Esta sociedad tendrá por principal objeto la protección de este importante ramo de la agricultura cubana contra las falsificaciones constantes que se ponen en práctica para adquirirlo a bajo precio y en condiciones verdaderamente ruinosas para los cultivadores.

La reunión fué presidida por el conocido y acudado cosechero don Andrés Cabanzón. Actuaron de secretarios los señores don Fernando Cabezas, Director de la Sucursal del Banco Nacional en esta localidad, y don David Bosch, director del diario local "La Fraternidad" e iniciador de esta benéfica campaña en pro del tabaco.

Las torrenciales lluvias que continuamente están cayendo han sido causa de que no pudieran trasladarse a esta ciudad gran número de cosecheros y simpatizadores de todos los lugares de la provincia.

Esto no obstante, la primera reunión se vió muy concurrida.

A ella asistieron muchas personas de verdadero arraigo en la región. Se pronunciaron muy elocuentes

discursos, que fueron, con justicia, aplaudidos estruendosamente.

Se adoptaron, en medio del mayor entusiasmo, los siguientes acuerdos:

Aprobar las bases propuestas por la Comisión organizadora, y que publicó el DIARIO DE LA MARINA; nombrar una Comisión Gestora encargada de redactar el reglamento porque se ha de regir la nueva Asociación; convocar para el próximo domingo al mayor número posible de cosecheros, a fin de que en la reunión que se celebre dicho día quede definitivamente constituida la Asociación.

Entre los que concurrieron a esta primera reunión estaban los señores Ricardo Cuevas, Armando Pina, Francisco Gutiérrez, Pedro Inclán, José Peón, Alvaro González, Donato García, Antonio Lugo, Silvestre Jacinto, Francisco Anillo, José Presmanes, Domingo Plasencia, Mamel Sánchez, Antonio María Vázquez y Ave-lino Gutiérrez.

La asamblea envía, por mi conducto, la expresión de su agradecimiento al DIARIO DE LA MARINA, por la favorable acogida y por el desinteresado apoyo que ha prestado a la idea de constituir en Pinar del Río la Asociación de Cosecheros de Tabaco.

EL CORRESPONSAL

## LA CONFECCION DE HELADOS

El doctor Morales López, con quien entrevistamos ayer, está al frente del Departamento que ha sido creado para dirigir e inspeccionar cuanto se refiera o relacione con la elaboración de helados, dulces y demás productos similares, ya que según hemos podido apreciar, el servicio que se pretende reglamentar sobre bases especiales, forma parte principalísima de los diversos engranajes de la Higiene Infantil.

En el nuevo funcionamiento habrán de tomarse las oportunas medidas, como medio de amparar y proteger a la infancia, que es lo que en primer término persigue y guía al Departamento, que tiene a su frente como hemos dicho, al ilustrado y competente galeno doctor Morales López, cuyo funcionario ha empezado por circular instrucciones con el fin de que los útiles y aparatos empleados en la confección de helados, se aislen convenientemente por medio de casetas de forma especial y del tamaño y condiciones que determinará previamente el Inspector Médico de la zona en que radique el establecimiento donde deba ser implantada, puesto que como es lógico suponer, los requisitos de capacidad y demás accesorios que en las mismas deban tenerse, han de estar subordinados y en relación con las necesidades y movimiento de cada servicio.

Podemos asegurar que desde el día 10 del corriente mes comenzarán a regir las pautas de esta nueva forma, la cual aunque será dirigida en las primeras semanas con un criterio armonizador, de franca y benigna tolerancia, seguirá siendo objeto del especial y constante cuidado que demanda y exige la importancia que se le atribuye.

Nuestra misión—nos dijo el doctor Morales López—nos impone un deber imperiosísimo como es el de velar sin levantar mano por que cada día esté

más atendido y garantizado el desarrollo físico de la infancia y a conservar y robustecer la salud del niño, tenderán siempre nuestros esfuerzos, si bien hemos de procurar que esta labor nuestra se desenvuelva naturalmente, en cauces de moderación y sentido práctico, para que los intereses de todos no resulten lastimados ni preteridos.

—Bueno, doctor; quisiéramos saber si esas casetas aisladoras mencionadas por el Departamento en sus recientes disposiciones son a juicio de usted, de fácil implantación, porque en el sentir de los comerciantes, es decir, de aquellos obligados al cumplimiento de esta medida, no es ni podrá ser de tan inmediata observancia, si se tiene en cuenta el pequeño espacio de que disponen algunos establecimientos.

—Desconozco los juicios y fundamentos que puedan tener los industriales para opinar así, dado que nuestra actitud se inspira en el deseo de que todos esos señores obtengan la mayor suma de facilidades y realicen sin grandes esfuerzos, la reforma que se les exige, la cual, por lo mismo que la respaldan, necesidades de carácter nacional, como son las que se relacionan con la salud pública, debe llevarse a efecto, conforme a las bases ya conocidas.

—Se dice que las personas dedicadas a la fabricación y expendio de estos productos, tendrán que ballarse autorizadas por la Sanidad, para intervenir en la manipulación de dichos artículos. ¿Es también de rigor ese requisito?

—Y tanto, que sin él no podría funcionar el servicio dentro de la nueva reglamentación. Sentado ese principio, tanto el helador o sea el dependiente encargado de elaborar este refresco y demás caldos similares, como los que sirvan al público los citados artículos, tendrán que ser hombres sa-

## El conflicto de los carretoneros

(Viene de la primera página.)

en que solo hacemos un viaje y ganamos noventa centavos.

Si el carreton se atasca—que raro es el día que no sucede—a los compañeros que nos ayudan a salir de ese "lío," siempre le pagamos la convidada, cosa tradicional en nosotros.

Por otra parte, tenemos que pagar limpieza del ganado si no queremos limpiarlo nosotros y otros gastos que se originan.

Supongamos que un día se hacen dos viajes: son uno ochenta y para eso si nos lo pagan. Pero supongamos que nos lo pagaron: de esa cantidad, coma, fume, el atasco y lo que puede suceder, y eche la cuenta"...

### UNA COMISION

Una comisión de Delegados de gremios, se entrevistó con el presidente de los carretoneros.

Fueron a ofrecerles su incondicional apoyo y, a la vez, solicitar el de estos para los fogoneros huelguistas.

Dicha comisión, la integran las siguientes personas:

América Sotolongo, Presidenta del Gremio de Bobineras; Eduardo Mier, Delegado del Gremio de Mosaístas; Leovigildo González, Secretario de la "Unión de Dependientes de Cafés," y Manuel Alvarez, por el Centro de Cosecheros.

El señor Bouza agradeció mucho la deferencia de las colectividades y prometió dar cuenta en la asamblea de mañana del ofrecimiento y de la petición, que, a no dudarlo, será accedida por los carretoneros.

nos y de buena constitución, cuyo estado acreditarán con la certificación médica que le facilitará el Departamento, sin cuya formalidad no les sería posible ejercer el expresado cometido.

Con esto terminamos la entrevista y con un afectuoso apretón de manos, nos despedimos del doctor Morales López, agradeciendo las deferencias y atenciones que nos dispensó tan distinguido funcionario.

Se ve por lo expuesto la situación difícil y penosa que se presenta a los dueños de cafés, muchos de los cuales no podrán seguramente cumplimentar lo mandado por falta material de espacio. Con este motivo, el Departamento de Sanidad podría acordar la concesión de algún plazo prudencial que permitiera a esos modestos industriales solucionar lo que para ellos puede resultar un verdadero conflicto. Esa es nuestra opinión, que sometemos a la consideración de las autoridades del Ramo.



**Una Belleza Incomparable**  
se consigue usando diariamente con agua caliente el Jabón Sulfuroso de Glenn. Las señoras que usan este jabón desinfectante conservan en perfecto estado el cutis. Pídale y obténgase el

**Jabón Sulfuroso de Glenn**  
en todas las Droguerías.  
Tinte de Hill para los cabellos y la barba, negro ó castaño.  
Precio cent. 50.

**¡ Pruébela !**  
Cuando Ud. considera que la HEPALINA ha curado tantos millares de gente, que estaban padeciendo de indigestión, bilis, jaqueca, estreñimiento, paludismos, escalofríos, etc., ¿por qué no le curaría también a Ud.? La **HEPALINA** es una medicina natural, preparada con yerbas y raíces; es agradable y cierta, y ha estado en uso por más de 70 años. La Sra. Isabel García de Aponte, que vive en la Cidra, Puerto Rico, escribe como sigue: "Padezca por 18 años de jaqueca náuseas, dolor en el estómago, pérdida del apetito y estreñimiento. Tomé la HEPALINA, y ahora me encuentro casi curada." **En todas las boticas.**

**NERVIOSIDAD E INSOMNIO**  
Son síntomas que acusan enfermedad necesaria de atender en el sistema nervioso, resultado muy a menudo del mucho trabajo, ansiedad, estudios pesados, preocupación mental, excesos en las comidas y bebidas, y más que nada, abusos sexuales.  
**"NER-VITA del Dr. HUXLEY"**  
Un jarabe de glicero-fosfatos ácidos rico en fosfatos orgánicos, que después de ser absorbidos por la sangre, regenera las células vitales, restaurando el equilibrio mental, el vigor muscular; y fortalece las energías de los nervios.  
De venta en todas las farmacias y droguerías  
**ANGLO-AMERICAN PHARMACEUTICAL CO., Ltd.**

**¿De Que Viene Esa Caspa?**  
De cierto puede decirse: Que la caspa es efecto de un germen que ataca el cuero cabelludo. Da una apariencia fea al individuo, causa molestia y conduce a la calvicie. Cuando la caspa se hace crónica, resiste mucho, pero cede con seguridad a un tratamiento completo y enérgico. Los gérmenes deben destruirse para restablecer la sanidad del cuero cabelludo. Aquí está el remedio: El Vigor del Cabello del Dr. Ayer. Preguntad al médico si debéis usarlo.  
**Vigor del Cabello del Dr. Ayer NO TIENE EL CABELLO**  
Preparado por el DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., U. S. A.  
¡Habrá nada tan imperativo como el anuncio de "Partagás y nada más" Par eso vende lo que vende.

**EN TABACOS Y CIGARROS**  
**Partagás**  
**y nada más**

# LOS DOMINGOS ESPAÑOLES

## En el Centro de Dependientes

### REPARTO DE PREMIOS

El regio salón de la Sociedad ofrecía un aspecto deslumbrador, cuajado de luces y lleno de concurrencia agradable en la que lucían hermosas damas y gentiles niñas y niños alumnos de las clases del Centro de Dependientes. Como todos los años, la fiesta solemne del reparto de premios estuvo anoche lucidísima, con un programa muy interesante, de música, teatro, lectura de poesías, discursos, cinematógrafo y cuadros plásticos; toda la lira del arte desplegó majestuosa en brillantes destellos. El público, constituido por gran número de socios y las familias de los alumnos, quedó satisfechísimo.

Al terminar la primera parte, la Sección de Instrucción con el amable presidente de la Sociedad don José Gómez, presidió el hermoso acto del reparto de premios. Una a una fueron llamadas las niñas, que comparecían lindas como unos ángeles a recibir el premio de su aplicación, diplomas, libros y medallas, y lo recibían con grandes aplausos. Después les tocó el turno a los niños.

Al terminar el reparto, el Subsecretario de Instrucción Pública, señor José Luis Vidaurreta, que asistió en representación del Gobierno, pronunció un elocuente discurso encomiando la Asociación de Dependientes y felicitándola por los servicios que presta al país en unión de las demás sociedades dedicadas al auxilio mutuo y a la instrucción pública. El señor Vidaurreta fué muy aplaudido.

La segunda parte de la fiesta comenzó con un bello como de niños; y después el señor Presidente hizo la presentación de nuestro querido compañero en la prensa Gabriel Ricardo España, invitado para pronunciar el discurso reparatorio. El señor España, con galana frase y en tonos elocuentes, pronunció un discurso breve pero muy sustancioso por lo escogido del tema y por los útiles conceptos expresados.

Después de admirar la magnificencia de aquellos salones y dar gracias por la invitación, entra en materia manifestando que el Centro de Dependientes con sus poderosas iniciativas está llamado a promover nuevas tentativas en pro de la cultura y la salud del país cubano. Hizo dos proposiciones a cual más importantes: la de utilizar el cinematógrafo como elemento de instrucción eficaz y recreativa, según verifican ya en algunas escuelas de Europa; y la de introducir en Cuba la utilísima institución inglesa llamada de los "boys-scouts" (niños exploradores) que en España ha sido adoptada con gran éxito, lo mismo que en Francia y otras naciones.

El Centro de Dependientes, por virtud de ser sus socios, en gran mayoría jóvenes y trabajadores, puede organizar compañías de "boys-scout" y ejercitarlos los domingos en excursiones por el campo para que se ejerciten en toda clase de trabajos que desarrollen el cuerpo y la inteligencia.

El pensamiento lo hallamos felicísimo y creemos que ha de prevalecer, porque una idea semejante está haciendo furor en Europa y América. El señor Gabriel R. España fué aplaudido y felicitado por todos al terminar su brillante discurso.

Después continuó el programa con algunos números muy interesantes, especialmente los del cine—reproduciendo la ceremonia de la bendición de los nuevos pabellones de la Quinta "La Purísima Concepción."

Mil enhorabuena a todos.

## Centro Gallego

### LA VELADA

En el amplio salón de fiestas de este Centro se celebró anoche, con toda solemnidad, la velada organizada por su infatigable Sección de Instrucción, dedicada al reparto de premios y a la apertura del nuevo curso escolar.

La presidió el querido Presidente, don Angel Barros; a su derecha se encontraban el doctor Delfín y el señor Trillo, en representación del Centro Español; a su izquierda el licenciado López Pérez y el director de las clases del Centro, Sr. Gómez Corredo. Todos los profesores estaban presentes y en las sillas de preferencia lucían su gentiliza damas y damitas de alta distinción: el salón se encontraba totalmente lleno de socios humildes, de socios entusiastas, de socios amantes de la cultura porque saben que la cultura es grandeza moral, es civismo, es honradez, es trabajo y es dignidad; lo que eleva, lo que agranda, lo que dignifica a los pueblos.

La velada se inicia ejecutando la orquesta una bella obertura, bajo la batuta del maestro Chané, el notable

músico que siente, interpreta y dice como nadie la música de la bella región galaica.

Y cuando la orquesta dejó de cantar se levantó don Angel Barros, el queridísimo Presidente del Centro, para abrir la velada, pronunciando uno de sus más bellos, breves y elocuentes discursos, explicando el objeto de la fiesta, la importancia de la misma y su gloriosa finalidad. Grandes aplausos.

Luego subió a la tribuna el licenciado López Pérez, que pronunció el discurso de apertura; un discurso sobrio, elocuente, arrebatador en algunos momentos; un discurso ensalzando la obra de cultura desarrollada por el Centro; un discurso batiendo palmas en honor de los esforzados alumnos que por sus desvelos y sus afanes llegaban ayer por el premio; un discurso demostrando que la cultura es grandeza moral, es civismo, es honradez, es trabajo y es dignidad. Otra salva de aplausos coronó el bello discurso del Lodo, López Pérez.

Luego los poetas, los músicos, los cantantes, las niñas y los niños y el orfeón Ecos de Galicia dijeron sus bellos versos y cantaron sus más bellas canciones bajo la batuta de aquel músico notable que siente, interpreta, y dice como nadie la bella música de Galicia la encantada, la maga, la eterna, el maestro Chané. Cantares de Galicia, de España, de Italia, de Cuba, de todo el mundo, flotaron en los ámbitos del salón conmoviendo, deleitando, exaltando los espíritus, haciéndolos llorar, reír y aplaudir su entusiasmo arrancado por las emociones divinas de la música que es el arte supremo en lo que toca al sentimiento humano.

Y entre cantar y cantar los niños y las niñas, los esforzados, los que se desvelaron estudiando, y estudiando alcanzaron los premios, subieron las escaleras para llegar a la mesa y recibir con el título de honor una caricia y un beso del Presidente que en este acto de tanta cultura, tan humano, tan glorioso, hace las veces de padre y de algo más.

A las doce terminaba la velada y se iniciaba el brillante desfile. Niños y niñas, profesores, artistas, socios, cantantes, padres y socios, directores e invitados se retiraban del Centro Gallego revelando en sus ojos el orgullo de haber cumplido con un deber; el deber de proteger, mantener y propagar la cultura como medio único de llegar al grado supremo de la civilización.

## La Unión Llanisca en Palatino

Voy deciros:

En el mismo pullman, de siete sonoros centavos, en que el cronista se dirige al campo de Palatino, viaja también don Martín del Torno, literato que va para ilustrar, alma noble y sincera que vivió en Llanes la risueña y siente por tan lindo rincón un culto fervoroso, un amor verdaderamente entrañable.

Don Martín va triste. Una neurastenia, traidora como un amigo falso, y miserable como un enemigo cobarde, se ha agarrado a su espíritu valiente dominándole, triturándole, atomizándole. Don Martín algunos días se pone a morir; ahora que viaja en pullman, al cronista se le antoja que viaja llorando.

—¿Qué tienes, Martín del alma?  
—"Ablayan", triste, muriendo; esto que diéron en llamar neurastenia acabará con mis tres libras de hueso. Muero, don Fernando, muero; pero aunque la entregue voy "p'allá". Eso de que se cante y se baile y se venere y se festeje a Llanes, la risueña, sin que yo esté presente, eso no puede ser; Llanes es muy linda. Llanes tiene nombre de mujer.

—Eso de la neurastenia, Martín del alma, "ye" una "toná"; eso se va hoy mismo: eso muere hoy. Te metes dos o tres vermuths; después varias raciones solemnes de arroz; las riagas con cinco o seis laguer de las más largas; después tomas tu café, enciendes tu tabaco, un tabaco negro y largo, sales al campo, pegas cuatro corcobos y a la neurastenia la despiden con el siguiente encargo: R. I. P. Marrió!

Don Martín púsose "hoou" con la receta y penetramos en la casa de Bas. A las puertas obsequiaban a las damas con delicada exquisita los entusiasmas llaniscos de la Comisión de fiestas señores Francisco Comde, Antonio García, Angel Campo, Florencio Cueto y Felipe Lizama. Al literato y al cronista estos simpáticos rapaces nos otorgaron un cariñoso abrazo. "Gracias, niños!"

"Xente" en los campos, "xente" en los jardines, "xente" en los salones y pasillos del restaurant; "xente" en todos los rincones; "xente" alegre, distinguida, culta, alegre, llanisca, asturiana; "xente" que entre sorbo y sorbo de aperitivo, espera que comiencen el banquete, número el más impor-

## El Club Avilesino y su Presidente

### UN BANQUETE

Los avilesinos no descansan ni desmayan. Son hombres fuertes, avezados al trabajo y encariñados con aquel lindo pedazo de Asturias que se llama Avilés. Por eso desde que han formado su Club vienen realizando una labor grande, patriótica y hermosa.

Este simpático Club cuenta con una Directiva llena de actividad y de iniciativa. Su Presidente es el señor Gregorio Alvarez, persona de arraigo y de una bondad excesiva. Al señor Alvarez, cuando habla de la ría de San Juan, parece que se le humedecen los ojos. Tal es el cariño que por aquel pintoresco lugar siente y la nostalgia que su recuerdo le produce.

Y la Directiva del Club, que quiere a su Presidente con cariñosos honores, y que le respeta como a una institución, le obsequió ayer, a las once de la mañana, con un banquete en el restaurant del "Palacio de Cristal."

Rafael Suárez Solís y el cronista llegaron puntuales como ingleses,



don José Antonio Rodríguez, don Francisco López, don Luis Menéndez Somines y don Rafael Fernández, vocales.

Entre los simpatizadores y concurrentes al banquete estaban, además de don Emilio Sabas Alvaré y don Maximino Fernández San Feliz, los señores don Víctor Echevarría, don Leopoldo Campa, don Luis García Casona y don Restituto Alvarez.

En representación de la prensa habanera concurrieron Rafael S. Solís, Julio Pérez Gofí, Víctor Manuel Sánchez de Toledo y Eduardo A. de Quiñones.

El banquete, muy bien servido por el "Palacio de Cristal," se ajustó al siguiente "menú":

Vermouth "Cinzano."  
Entremés: Aceitunas. — Jamón. — Pavo asado. — Salchichón de Pamplona. — Camarones.

Entradas: Huevos a la Bella. Otero. — Pescado Parisián. — Palomitas en cazuela. — Carne filete salsa Perigot.

Postres: Frutas. — Peras. — Ciruelas. — Charlota.

Vinos: Blanco Castell del Remey. — Tinto Castell del Remey. — Champagne Non Plus Ultra Codorniu.

El banquete, a la mesa tomaron asiento quinientos comensales presididos por don Juan Díaz. Y el "menú", que fué muy espléndido y muy bien servido, porque no hay quien sirva estas fiestas como las sirve Bas, discurrió en medio de una alegría divinamente fraternal. "Mialma", parecía que estábamos en Llanes. Y qué señoras y qué señoritas yantar con los señores llaniscos. Describárase ante esta lista:

Señoras: Dolores G. de Díaz, Blanca Martínez de Monje, Tomasita Domínguez de Alvarez, Elisa Herrero de Solares, Nicasia Díaz de Herrero, Joaquina Herrero de Valdés, Felicitas Alvarez de Blanco, Eleuteria Martínez, Esclavitud Mato, Felicitas Carreira, Francisca López, Angela Alvarez de Espinosa, Soledad García de Santiago, Josefina García de Huerta, Dolores Dopazo de Sánchez, Ana S. de Jeremias, Salomé Suero de García, Petrona Quesada de Valle, Juana D. de Alles, Margarita Vela de Redondo, Andrea Hernández, Antonia Martínez de Noriega, Carmen Reyes de P. Sánchez, Antonia O. de Rey.

Señoritas y niñas: Sara Lizama, Graciela Lizama, Ester Lizama, María Fernández, Carmen Fernández, Clotilde Fernández, Niquita Vela, Nelia Menéndez, Carmen Noriega, Josefa Salas, Obdelinda Martínez, Conchita Martínez, María Rodríguez, Virginia Rodríguez, Mercedes Rodríguez. Au-

pese al amigo "Falín," que se cree el más puntual de los mortales habidos y por haber.

Y una vez allí hemos estrechado las manos del avilesino de pura cepa don Emilio Sabas Alvaré y del avilesino honorario don Maximino Fernández San Feliz, Presidente y Vicepresidente, respectivamente, de la empresa DIARIO DE LA MARINA, personas ambas que siempre se encuentran en cualquier parte que se trate de hacer algo que honre o enaltezca a Avilés.

Al amigo "Falín" le dimos un fuerte abrazo, y presentados por él fuimos saludando a los señores siguientes, todos de la Directiva del Club: don Gregorio Alvarez, Presidente; don José Fernández Ordóñez, Vicepresidente; don José María Vidal, Tesorero; don Jesús Moris, Secretario; don José Ramón Muñiz, Vicesecretario, y don David Hevia, don Jesús Menéndez, don Cirilo Alvarez, don José Rodríguez García, don Angel Fernández, don Gerardo García Robes, don José Menéndez González,

hora Sierra, Carmela Gómez, Pilar Valdés Herrero, Eloisa Valdés Herrero, Dolores Valdés Herrero, Eloisa Solares Herrero, Adelina Alvarez, Luisa García, Emilia García, Josefina Espinosa, Aida Espinosa, Albertina Llana y Llana, Pilar San Martín, Anita San Martín, María San Martín, Lucila Santiago, Amalia Santiago, Adela de la Vega, Teresa de la Vega, Marcela González, Alejandrina González, Rosa González, Manuela González, Angela Fernández, María Jeremias, María Vela, Julia M. Menéndez, Gloria Pérez de los Reyes, Elena, Mannela y Adolfinia Hoyos, Josefina García, Dolores Rumayor, Consuelo, Nena y Elenita Valle, María y Carmen Rey, Angela y Francisca Alles, y algunas más.

—¿Qué tal, Martín?  
—De la neurastenia, ¿qué?  
—Ni un pitoche. Pienso ya en los corcobos. Siento unos "regolvínos"....  
El banquete acabó con una torrentera de sidra, con tabacos, con derroche de champán.  
—Martín, "apurreme" otra copa. Todo cantaba; la orquesta, el orquestón, la gaita; la pandereta reía loca....

A las tres comenzaba el baile: flores, alegría, amor. Y las horas discurrían amables, dulces, encantadoras. Llanes, la bonita, la que tiene nombre de mujer, triunfaba ayer en Palatino; triunfaba porque sus hijos, los llaniscos, cuanto más lejana la ven más la quieren y con mayor entusiasmo la veneran festejándola.

Y Martín sin novedad, sin neurastenia; reía como ríen las panderetas heroicas. Lo que valen cuatro corcobos.

DON FERNANDO.

## El Club Tinetense en "La Mambisa."

Huimos cobardemente del lado de los entusiastas llaniscos, para cumplir con el santo deber de asomar la caricatura a la encantadora finca llamada "La Mambisa," oculta en un ameno y florido rincón de Jesús del Monte, un pocón más abajo del primoroso reparto de Lawton. Allí se reunían los tinetenses. Ellos, como los llaniscos, como los gallegos, como los asturianos, como todos los españoles también, se reúnen para recordar a su región; para cantar sus amores cantándole sus cantares; para venerarla ofrendándole una bella fiesta de fraternidad, de amor, de recuerdo perenne de flores....

En San Francisco hizo alto el adorable pullman de los siete centavos. Pedibus andando tomamos el camino que va a la finca encantada. De pronto nos salió al camino un negro con toda la dentadura blanca, que en tono misterioso nos preguntó:

—¿Pregunta usted por la Reina Mora?

—¿Dónde vive esa heldad?  
—Vive en tal número de tal calle.

Continuamos pedibus andando. Y ante un palacio silente hicimos alto y llamamos. Por toda contestación nos ladró un perro. Nos dieron con el perro, y otra vez pedibus andando camino de la hermosa "Mambisa."

Una verja de jardín dual; tras de la verja la comisión de fiestas del gallardo club Tinetense, compuesta de estos simpáticos tinetenses: Andrés Món, Luis Berdasco, Manolo García, Emilio Pérez, Sebastián Bauluz y Pepe Fernández.

—¿Qué hubo, rapaces!  
—La mar y morena. Tineo de arriba!

—Despréndase castañen abajo y verá, verá lo que es canela pura. Y lo demás son bobas!

Indudablemente la fiesta era fiesta de duques y de princesas. Lo denunciaban los coches, los autos, los breaks, y los landós que esperaban a la sombra. Nunca hemos visto en esta clase de fiestas tanto lujo y tanta distinción. Allí abajo loraba la gaita. Era verdad que Tineo estaba arriba y bien arriba por cierto. Remontando una verde loma asomamos la caricatura al campo de la fiesta que presentaba un aspecto brillante, delicado, muy aristocrático. Mucha y buena xente; señoras que quitaban el sentido y señoritas que ensaban estragos entre la multitud juvenil; la gaita continuaba llorando; cantaba una dulce orquesta oculta en la penumbra y las flores sonriendo lanzaban sus besos perfumados a la brisa.

—¿Qué hubo?  
—Tineo de arriba!

En aquel campo gentil saludamos al secretario del club Luarcés, Jesús Fernández, al donoso Burla, burlando, al infatigable Presidente de la Sección de Propaganda del Centro Asturiano, Darío Alvarez, al queridísimo Presidente de los Tinetenses Amaro Marcos y a todos los señores de la Directiva, a quienes con orgullo felicitamos por su elegante fiesta. Amaro Marcos tuvo para el cronista algo que el cronista le agradecerá toda la vida. Amaro Marcos nos preguntó con interés sincero por la salud de nuestro querido Director.

—Don Nicolás no tuvo más que un dolorín; estuvo ocho días uy-uy; pero ahora está en la Loma pescando oxígeno, y sembrando palatinos pa comelos con jamón. ¡Como bobo! A su salud bebieron don Marcos y don Fernando media fría de champán. La fiesta era de duques. No lo olvidemos.

El banquete fué espléndido y muy

bien servido. A la mesa blanca, florida, elegante, tomaron asiento unos mil comensales y entre los comensales estas elegantes, bellas y lindas damas y damitas:

Señoras: Carmen Gontía de Fernández, Antonia Gual de Menéndez, viuda de Betancourt, Enstaquia Suárez Fernández, Pilar Alvarez de Sotenso, Teresa Fernández de Roreal, Josefina Peón de Boto, Jesusa Mon de Fuentes, María Pedroso de Velasco, Adela Cartaya de Cartaya, Julia González de Núñez, Ramona Sánchez de García, Encarnación González de Fernández, Perfecta Rosas de Rodríguez, Virginia Fernández de Soria y otras muchas que sentimos no recordar.

Señoritas Catalina Brito y Micaela Alemay.

Encarnación Domínguez, Cuquita Rodríguez, Manolita Suárez, Elena Fuentes, Encarnación Rodríguez, Josefina Arias, Asunción Ajanguren, Generosa Velasco, Carmen Rodríguez, Dolores Riaño, María Alvarez, Julita González, Georgina Betancourt, Encarnación Fernández, Rafaela Quintiño, María Quintiño, Julia González, Matilde González, María Luisa Hidalgo, Elvira Márquez, Josefina Fernández, Mercedes Díaz, Brígida Ramírez, Julia González, Matilde González, María Luisa Hidalgo, Elvira García, Pilar García, Agustina Márquez, Josefina Fernández, Mercedes Díaz, Brígida Ramos, Emerita Soto, Blanquita Osoiti, Rosita Alvarez, Aurora Canceco, Obdulia Menéndez, Ceferina Parrondo, Carmen Seillino, Mariquita Rodríguez, Asunción Soto, Francisca Martínez, Aurora Rosas, Micaela Rodríguez, Josefina Soto, Carmen Soto, Virginia de las Casas, Asunción Parrondo, Carme Sorbós, y otras.

El cronista comió y bebió en el amor, y la compañía de Burla-Burlando, el donoso, de su bella y distinguida esposa, de su lindísima hija, angélica escapado de un retablo, del poeta incendiario Camín y de algunos tinetenses muy finos. Gracias niños. Al final hubo un desbordamiento de sidra, de champán, de tabacos, de todo. Tineo continuaba de arriba y subiendo. Así lo decía Mingón.

La fiesta con el baile, se hizo por la tarde, más amena, más distinguida y brillante. Y todo cuanto se diga de ella, en favor de ella, es muy poco. Los tinetenses han triunfado reuniéndose, abrazándose, cantándole a su rincón sus amores; ofrendándole una bella fiesta de fraternidad, de amor, de recuerdo perenne y sagrado.

Don Fernando.

## Asociación Canaria

### LA MATINEE

Celebróse ayer tarde en el elegante chalet que la Sociedad de Proprietarios e Industriales posee en la calle Línea del pintoresco barrio del Vedado. Y la Sección de Recreo y Adorno de tan poderosa Asociación puede y debe mostrarse orgullosa de su gran fiesta que culminó en un triunfo brillante.

Había que dar una nota nueva y original y se dio. Había que sacar el Centro fuera de casa para que todo el mundo supiera de su grandeza, y se le sacó. Había que demostrar las simpatías con que cuenta la Asociación y la Sección y la demostración fué la matinee que resultó un acto solemne. Así lo proclamaron las personas ajenas a la casa que presenciaron la brillante fiesta.

Hablemos de ella brevemente. A las doce grupos encantadores de juventud salían de la Habana y llegaban frente al chalet citado inundando de alegría sus salones.

Eran muchas y muy lindas las señoritas y muy bellas las damas. Ellos eran un montón. Poco a poco fueron llenándose los salones de aquel palacio de Príncipes donde la alegría batía todo su contento.

Se bailó la primera parte del programa: se obsequió espléndidamente a la concurrencia y con el morir del sol moría el último danzón de la tanda segura.

El entusiasmo, la alegría y el buen humor no decayeron en toda la tarde. La Sección había triunfado en su audacia. Entre luz y sombra los remolcadores abandonaban el lindo hotel de los Príncipes y desde los alrededores, blancos pañuelos le decían adiós. Este acto debe repetirse.

Enviamos a la Sección que triunfó tan gallardamente un aplauso sincero y muchas gracias en nombre de las personas invitadas al acto que quedaron muy satisfechas de esta gran fiesta.

Don Fernando.

## La fiesta de la bandera

Hoy, a las ocho de la mañana, se celebrará en la escuela número 30, de esta capital, la Fiesta de la Bandera.

A la ceremonia asistirán el honorable señor Presidente de la República y todas las autoridades.

Los niños cantarán el himno a la bandera. Después pasarán todos por delante de ella y le arrojarán flores.

La simpática y hermosa fiesta será amenizada por la banda Municipal.

Y DA FUERZA REJUENECE

NEURO TONICO SARRA

FORMULA RACIONAL

Preparado científicamente. Recetado por los señores Médicos.

DEBILIDAD, NEURASTENIA, RAQUITISMO.

PREGUNTELE A SU MEDICO

Droguería SARRA y farmacias.

# CRONICA ASTURIANA

Para el DIARIO DE LA MARINA

## HOMENAJE A CAMPOAMOR

### Perpetuando la memoria de Campoamor. Solemnidad grandiosa. Versos y discursos. La Marquesa de Argüelles lanza la iniciativa de un suntuoso homenaje a América.

La señora marquesa de Argüelles, mi respetable y bondadosa amiga, me lo había insistentemente significado al despedirme en la fiesta de los "boy-scouts" en Covadonga.

—Y hasta Navia—nos dijo—donde espero que no faltará usted. Si usted quiere, y si no hay contratiempo que le impida, lo recogeré en Gijón el día 17 y lo llevaré en mi coche.

Agradecí con toda el alma aquel sorteo ofrecimiento y lo acepté gustosísimo. Esperé el ansiado día que se aplazó hasta el 18, y como transcurriera la hora convenida (que era la de almorzar en el hotel Molet) y no apareciera la ilustre dama, mi desalentado no tenía límites, pues ya era poco menos que imposible encontrar donde poder efectuar el viaje.

Mi buen amigo Enrique de Benito y yo almorzamos en el referido hotel, esperando hasta las tres de la tarde, y ya nos retirábamos, desesperanzado yo por completo, cuando el gerente de la casa nos detiene y me dice:

—Acaba de recibirse un telegrama de la señora Marquesa de Argüelles anunciando que llega a las dos.

—¡Dios santo!—exclamé,—¡a las dos, y son las tres! Nuestra inquietud cesó pronto. Diez minutos después se detiene ante el Hotel el magnífico "Rold Roico" 40-50 H. P. de los Marqueses, a quienes acompañaba el Auditor de la Armada señor Fernández de Castro.

Cambiamos con los expedicionarios un cariñoso apretón de manos; y mientras almorzamos cambiamos impresiones acerca del viaje y de la fiesta que nos aguarda.

A las cinco y cuarto salimos para Navia, por la carretera de la costa. El día es espléndido y la expedición, por consiguiente, magnífica. El señor Fernández de Castro, que no conoce Asturias, no deja de lanzar exclamaciones de admiración ante la amplitud del paisaje. La comcha de Arredo, especialmente encanta a este culto y excelente amigo, que no acierta a explicarse cómo no industrializamos estas incomparables bellezas que tan pródigoamente nos legó natura. A este propósito se habla de fomentar el turismo en nuestra Asturias al igual que se hace en Suiza y otros países pintorescos del mundo.

En tan grata e interesante conversación, llegamos a Navia.

Ya a nuestro paso por Luarca observamos la proximidad de la gran fiesta. La hermosa villa occidental ofrece un bello cuadro de animación y de alegría. Varios automóviles particulares y de alquiler se disponen a partir para Navia.

No podemos detenernos y contestando a los saludos que las gentes dirigen a la Marquesa, seguimos viaje.

A las siete y media entramos en el pueblo cuna del inspirado cantor de las "Doloras". El soberbio "Rold Roico" se ha portado como cumple a las dos mil libras esterlinas de su costo.

Un gentío imponente invade la carretera. Por la multitud corre rápida y repetida esta voz:

—¡Es la Marquesa de Argüelles!

Avanzamos muy lentamente. Frente al Parque donde, cubierta con la bandera nacional, se alza la estatua del excelso varo, sale a recibirnos el alcalde don Darío Fernández con los demás individuos de la Comisión organizadora don Rosendo Méndez, don José F. Casadoiro, don León Navia Blanco, don Macario Lorenzo Pláton, don Francisco Rodríguez, don Luis Bérzana, don Alfredo Pérez, don Emilio Jardón, don Antonio Oliveros, don Carlos Peláez y don Carlos Calzada.

Un hombre del pueblo lanza un viva a la Marquesa de Argüelles que es coreado entusiastamente por la muchedumbre. Nosotros respondemos con un viva Navia, y desde este momento no cesan los vítores y las manifestaciones de cariño y entusiasmo.

Nos hospedamos en el lujoso chalet del teniente alcalde don Carlos Peláez, donde somos atendidísimos.

Unos cuantos minutos nos bastan para reponernos del viaje. Seguidamente en la sencilla pero linda sala de la casa, la Marquesa recibe a las autoridades y personalidades de Navia, siendo cumplimentada por los referidos señores, el diputado a Cortes por el distrito señor Marqués de Teverga, señor Martínez Kleisser, los diputados provinciales señores Aseño y Ochoa, el capitalista mejicano señor Giraldez, el diputado a Cortes don Benito Castro, su hermano don Ramón, el delegado del Centro Asturiano de la Habana don Juan Bances Conde, el Excmo. Sr. Director General de Primera Enseñanza don Rafael Altamira, y los señores Villamil, Corugedo, Pérez Campoamor y muchos más que harían interminable esta lista.

El cronista conversó con el entusiasta señor Oliveros, que con Quiñón y Calzada es el alma mater de la noble iniciativa. Me habló entusiastamente del DIARIO, de nuestro querido director don Nicolás Rivero, demostrando profesarle gran cariño.

En tan grata charla nos sorprende la hora de la comida.

Los señores de Peláez nos ofrecen un suntuoso banquete en el que no falta detalle, a pesar del carácter íntimo que reviste, pues sólo nos sentamos a la mesa los dueños de la casa, los Marqueses, Fernández de Castro y yo.

Cuando se destapa el champagne,

comienzan los fuegos de artificio, instalados precisamente frente a los esbeltos ventanales del comedor. Desde allí los contemplamos.

La visión pirotécnica es amenizada por la misma banda de música que nos ha deleitado durante la comida.

Terminada ésta, recorremos el pueblo, visitamos el nuevo parque donde está emplazado el monumento y al cual está prohibida la entrada al público hasta mañana después de la inauguración.

Yo tengo la fortuna de encontrarme con las señoritas de Corrales Blanco (Herminia y Sarita) que desde Ribieras e invitadas por Martínez Kleisser han venido a disfrutar de la fiesta. Las acompañan la joven y bella mejicana, verdadera escultura de mujer, doña María González de Giraldez y la encantadora señorita Eugenia Cañedo Argüelles, descendiente directo de Campoamor.

Se multiplican las presentaciones, animanse las charlas, renuévanse las insistencias para que aplacemos nuestro inmediato regreso a Oviedo, y en este grato compartir dan las dos de la madrugada.

Hasta esta hora han tocado las músicas, han luido los farolillos de papel, ha resonado zumbón y gayero, pero el tambor que acompaña a la gaita.

Pero la gente sigue animada y los que gustan del baile todavía aplauden pidiendo otro, y otro...

Nosotros nos retiramos. Yo calculo que desde que llegué a Navia he andado en vueltas y paseos, más de tres leguas. Me acuesto rendido y duermo con sueño apacible y reparador.

#### EL GRAN DÍA

La música del pueblo despierta al vecindario tocando una alegre diana. Ante mi balcón se detienen los amables músicos y me dispensan el alto honor de dedicarme catorce o quince compases de la diana. Profundo es el sueño, acariñadora es la cama, pero es tal la fuerza con que sopla aquel simpático trombón, y el brío con que castiga al sufrido parche el bombo, que no hay medio de resistir. Me despierto definitivamente, miro al reloj, y ¡horror! las seis y media.

A las ocho estoy en la barbería, donde advierto que se ha dado cita todo el pueblo a esa hora para afeitarse. Tres horas mortales me cuesta el esperar, pero por fin logro salir a las once y cuarto de las manos del amable y único figaro de que dispone aquel salón.

La villa está animadísima; no cesan de llegar carruajes, autos, bicicletas (observo que por aquí se rinde un gran culto a la bicicleta); en un camión enorme marca Dion Boutón, adornado con banderas españolas y americanas, llega el orfeón luarqués. Jamás se vió Navia tan concurrido como hoy se ve.

El cielo es clásicamente asturiano; completamente gris. Las gentes, un poco atemorizadas se preguntan si lloverá. Los optimistas protestamos indignados de tan atrevida pregunta.

En los balcones todos de las casas lucen vistosas colgaduras, algunas de ellas con bouquets de flores en el centro, y otras con banderitas argentinas y cubanas, que recuerdan sin duda la tierra querida donde empleó su actividad el jefe de la casa.

Dan las doce y se organiza la comitiva.

Al chalet del señor Peláez se dirige la Comisión con los señores Altamira y Kleisser para recoger a la señora Marquesa de Argüelles y conducirla a la Tribuna levantada a la derecha del monumento.

Seguidamente se organiza la procesión cívica con una preciosa troupe de lindísimas muchachas portando coronas de flores naturales que luego depositarán al pie de la estatua.

A la cabeza de ellas llevan un estandarte que porta la encantadora Conchita Fernández.

Dos de estas muchachas, Luisa Fernández y Concha Bustelo, dan la guardia de honor a la madrina del acto, Marquesa de Argüelles.

Las damas son: Manolita, Anita y Mercedes Pérez, Marcelina de Leirana y Alvarez, Manolita Bustelo, Ester García, Saturna F. Murias, Narcisca García Arias, Alicia Méndez Barreras, Berta Jardón, Luisa Méndez, Manolita y Conchita Fernández Muñías, Manolita Jardón, Luisa Sánchez, María Pasarón, Lolita Díaz, Angélica Jardón, Pepita Pérez, Conchita Pasarón, Pilar Menéndez, Amparo Menéndez, Teresa Méndez, Pilar Pasarón, María Méndez, Flora García, Encarnación Fernández Murias, Ester Gancedo y Jesusa García.

Una salva de aplausos acoge al desfile de la brillante comitiva,

Coros de niños y niñas de las escuelas del Concejo esperan en derredor del monumento para entonar los himnos al poeta.

La banda preludia una marcha triunfal.

Resuenan vítores y aclamaciones al descender la Marquesa; hécese el silencio y la aristocrática dama tira del cordón y descubre la bandera que oculta la obra escultórica de Carretero.

La ovación estalla en proporciones inenarrables. Los vivas a Campoamor son delirantes.

Campoamor aparece sentado sobre un banco de paseo público y en actitud de inspiración.

La obra del artista se ha reducido a la cabeza del poeta, que es magistral y de asombroso parecido en la expresión y en las facciones. El resto de la escultura es, a nuestro juicio, deficientísima.

La estatua se eleva sobre una grada de piedra granítica, sencilla y severa.

Los niños entonan sus himnos, canta el orfeón, toca la música, estallan los cohetes, depositan las muchachas sus flores al pie del monumento, y un aplauso atronador corona tan bello conjunto.

El sol no ha querido perder este momento solemne y ha roto en lumi-



mosos jirones las nubes para asomarse y contemplar al excelso cantor de la mujer.

Entre la numerosa concurrencia brillan por su hermosura y elegancia, Julita y Fernanda Campoamor, Loreto y Herminia Corrales Blanco, América Fernández García, María González de Giraldez, Eugenia Cañedo Argüelles, Edmunda Cañedo, Herminia Ferrer, señoritas de Cienfuegos, Jovelanos y Cotarelo, hijos del Marqués de Molinos, Valentina Méndez Calzada, señora y señoritas de Pico, señora de Martínez Blanco, señora de Rodríguez, Carmen Roen, señora de Martínez, señora de Luaces, señoritas de Villamil, María Teresa Luaces, Viuda de Carvajal, Amalia Luaces, señoritas de Castro, señoritas de Cancio, Elisa Díez, señora de Cuervo, señoritas de Trelles, de Aseño, de Ochoa, de Lairana, de Calzada, Rosita Méndez de Andrés, señora de Suárez Infanzón, de Rodríguez y otras no menos encantadoras y distinguidas.

Terminado el acto de descubrir la estatua, el Marqués de Teverga, diputado por el distrito, dirige la palabra al público presentando a la Marquesa de Argüelles, y al señor Altamira, y enalteciendo el acto.

A continuación el señor Altamira canta en breves pero elocuentísimos períodos a la fiesta, de la que dice que es tanto más bella cuanto que la envuelve un purísimo aroma popular. Habla de Campoamor ofreciéndole como ejemplo y esperando que de la tierra que produjo tan poderoso ingenio poético, surgirá el que ha de sucederle.

Un estruendoso aplauso ahoga las últimas palabras del ilustre orador. La música, atendiendo sin duda al abolego político del señor Altamira, ejecuta el himno de Riego, y se procede al desfile, que es brillantísimo.

A las dos comienza el banquete. Finalizó la solemne ceremonia dando lectura el secretario del Ayuntamiento don Emilio Cepeda del acta que fué firmada por la excelentísima señora Marquesa de Argüelles y por cuantos nos encontrábamos con ella en la tribuna.

#### EL BANQUETE

En el salón de actos del Casino se celebró el almuerzo en honor de la ilustre madrina del monumento y de las comisiones que con su asistencia abrigaron el acto.

La comida se deslizó en amena conversación hasta el momento de destaparse el champagne, que es siempre también el momento de los brindis.

Inició éstos el diputado por el distrito señor Marqués de Teverga, que resumió todo el ideal generoso de la ofrenda a Campoamor, en la Marquesa de Argüelles, de la cual hace brillantísima apología.

De los demás discursos merecen singular atención los del señor Bances Conde y Rafael Altamira.

El ex-Presidente del Centro Asturiano de la Habana, entona un himno a la obra bienhechora que representan los americanos en Asturias.

A este propósito enumera grosso modo las obras de instrucción y cultura que han creado los asturianos residentes en América.

Finaliza el discurso brindando por Asturias y Cuba, y dirigiendo un saludo cordialísimo en nombre del Centro Asturiano de la Habana a la Marquesa de Argüelles.

Luarca con lo más escogido de su excelente repertorio.

A la una de la madrugada, hora en que terminaba su discurso resumen el señor Kleisser, comenzó el desfile. Todavía tocaban las músicas y aun se prolongó el baile popular.

#### UNA JIRA INOLVIDABLE

POR LA RIA

Al siguiente día se celebró la anunciada jira marítima al Cubo, tomando parte en ella todas las señoritas citadas al comienzo de esta crónica. Las embarcaciones iban engalanadas y en algunas flameaban las banderas nacionales de Cuba y la Argentina.

Este festejo fué de lo más encantador que puede herir la imaginación soñadora del poeta. La tranquila esplendidez de este paisaje bellísimo era lugar de inspiración para cantar en perdurables estrofas a la Naturaleza, que ha hecho de Asturias un verdadero vergel.

En el lugar de la romería se mereció, se bailó y se hicieron pequeñas excursiones que duraron hasta ya de noche, verificándose el regreso en las mismas embarcaciones caprichosamente iluminadas. De los barcos, partían dulces canciones del país entonadas por bellas y garbados mozos. El efecto era poéticamente fantástico.

Con baile tan artístico y delicado cerró Navia su homenaje a Campoamor, con quien ha cumplido la deuda que tenía contraída, como pueblo que sabe honrar la memoria de sus más gloriosos hijos.

#### UN BANQUETE EN LUARCA

En la tarde del día siguiente los amigos y admiradores del señor Altamira, le obsequiaron con un banquete al que el cronista no pudo asistir por tener obligadamente que regresar a Oviedo.

El obsequio fué espléndido y en los brindis se coincidió con una iniciativa de la excelentísima señora Marquesa de Argüelles que durante el viaje de regreso confió al cronista.

#### HOMENAJE A AMERICA

Corría veloz y silencioso el suntuoso "Rold-Roin".

La ilustre dama entusiasmada por la fiesta, comunicaba sus impresiones animadamente al cronista, y le decía:

—Voy encantada del noble y generoso espíritu que en todos los pueblos de Asturias es la característica del elemento americano. Porque, a medida que avanzan los tiempos, se observa en estos hombres más bellas, más útiles, más patrióticas iniciativas. Ya ve usted, Navia, un pue-

blo pequeño; pues aparte de su enorme mejoramiento material producido por los capitales que de Cuba, Méjico y la Argentina vienen, ofrece una obra social tan positiva, eficaz como su Asociación de la Caridad, institución de la que carecen los pueblos de mucho mayor población e importancia. Los americanos de aquel espíritu creador, reformador, eminentemente administrativo y práctico, que es la característica principal de los asturianos que han hecho hombres en América, ya hay casa en el pueblo por modesto que sea que no llegue a ella el agua ni esté alumbrada por luz eléctrica.

Pues todas estas mejoras, estas comodidades de la vida moderna redundan en beneficio de la salud que contribuyen a la cultura de los habitantes, las debe Navia, como los demás pueblos de Asturias que perciben análogos beneficios, a la tierra americana que con su hospitalidad ha ofrecido ambiente a los asturianos para desarrollar sus excepcionales cualidades de trabajo y creación una fortuna.

Contemplando ayer el monumento a Campoamor, y viendo que esto como muchas escuelas, como el agua como la luz, como el ornato, no es sino fruto del dinero americano, me dije: pues, señor, Asturias no ha parado que tiene una inmensa deuda de gratitud pendiente con América. ¡No es así, amigo Paredes!

—Exactamente, respondí.

—Pues yo he pensado en proponer la idea de que se levante un monumental monumento a la América hispano-latina, con la colaboración de todos los asturianos, fijando la cuota mínima de una peseta. ¿No le parece bien la iniciativa?

—Admirablemente justa, y prueba de ello que desde este momento me adhiero a ella y pongo mi contribución de ese bello pensamiento de justicia mi pobre pluma. Por de pronto, señora, permítame el honor de que la primera peseta que figure para tan atinado fin sea la de este periodista.

—Y la segunda la mía, señora, exclama Fernández de Castro.

—Se lo agradezco con toda el alma, y así constará.

—¡Ha comunicado usted a alguien más esta idea?

—Sí, a Altamira, por cierto, que me dijo que cómo no se lo había dicho antes de pronunciar su discurso en el acto de descubrir la estatua.

—Pues ya ha comenzado el señor Altamira su labor, porque en el momento de Luarca el señor Altamira ha recogido y la semilla prende y pronto se extenderá por toda Asturias.

—¿Cree usted?—me dijo gozosa la Marquesa.

—A ese banquete ha asistido el señor Bances Conde, y dados sus entusiasmos, no tenga usted duda que en el primer discurso que Bances pronuncie aludirá a la iniciativa nacida en Navia.

—Pues a trabajar todo el mundo por ella.

—A trabajar, respondí yo.

Y a ello estamos dispuestos todas nuestras energías y nuestra voluntad, que es infinitamente mayor que nuestros méritos.

EMILIO GARCÍA DE PAREDES

**JARDIN EL LAVEL**

**SEMILLAS DE HORTALIZA**

De superior calidad para el clima de Cuba, se acaban de recibir de los países productores.

Enviamos GRATIS, a quien lo solicite, nuestro Catálogo iluminado de 1913, 1914 de Rosales, Plantas de Salón, Arboles de Sombra, Frutales, Semillas, Flores, etc.

Somos los que mejor y más barato vendemos en la Isla.

**Háganos una orden como prueba**

**Armand y Hermano**  
A. Castillo 9. Teléfono B-07 v 7029. Mariana

C 2856

---

**PEPSINA DE CASTELLS GRANULADA EFERVESCENTE**

PRECIOSO REMEDIO EN LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

Sus maravillosos efectos son conocidos en toda la Isla desde hace más de treinta años. Millares de enfermos, curados responden de sus buenas propiedades a los médicos que recomiendan.

# CABLEGRAMAS DE ESPAÑA

Servicio particular del "Diario de la Marina"

## El Rey en Biarritz

San Sebastián, 7.  
En las regatas celebradas esta tarde en Biarritz el Rey Don Alfonso patronó su balandro "Tomino", llevándose el premio.  
Regresó al atardecer a San Sebastián.

## En libertad

Barcelona, 7.  
Han sido puestos en libertad quinientos individuos a los que se encarceló como sospechosos de ser los directores de la última huelga general.

## Obreros a Tetuán

Ceuta, 7.  
Ha llegado de la península un vapor repleto de obreros, que se dirigen contratados a Tetuán para trabajar en la nueva ciudad.

# HABLA EL GENERAL MARINA

Tetuán, 7.

El Alto Comisario de la Zona Española del Norte de África, general Marina, ha manifestado hoy a los corresponsales que de él solicitaron información, que nada nuevo ha ocurrido durante las últimas veinticuatro horas, y que hoy por hoy su mayor preocupación está en el saneamiento del territorio, donde los enfermos se cuentan por millares, siendo mucho más numerosas las bajas de las fiebres que las de las balas.

Ya han comenzado las obras más urgentes para combatir el mal, y con toda rapidez han de ser ejecutadas, a la vez que las de seguridad correspondientes.

## El saneamiento de la Zona. La posición de Lauzien. El Raisuli entre la harka. Huyendo de Fernández Silvestre. ¿El combate decisivo?

Todas las posiciones han sido abastecidas, hasta el exceso, de municiones de guerra y de boca, y a todas ellas se han enviado en estos días innumerables tiendas desmontables.

El campamento de Lauzien servirá de posición central para los avances

sucesivos, que la columna del general Primo de Rivera ha de efectuar en combinación con la de Fernández Silvestre.

Agregó Marina que ayer intentaron los rebeldes interceptar un convoy que hacia Lauzien se dirigía es-

coitado por la columna de Berenguer.

Este ametralló a los moros, dispersándoles, y llegando sin novedad a Lauzien.

Hoy se supo aquí, por confidencias que merecen crédito, que El Raisuli, huyendo de Zinat, donde no se encuentra seguro, pernoctó anoche en el campamento que la harka tiene en Ben-Karrich.

El Raisuli, según Marina, teme a Fernández Silvestre, que le persigue, y se aleja de Zinat, pues sabe que su fortaleza será tomada por aquel en cuanto le convenga.

De un momento a otro espéranse noticias de un combate, que acaso sea el decisivo.

## Congreso minero

Madrid, 7.

Se ha inaugurado el Congreso minero, que se considera importantísimo por estar con él relacionada la anunciada huelga de Asturias.

Presidió la sesión inaugural el obrero Bascoñana.

Se ha telegrafiado a la viuda de Bebel enviándole el pésame por la muerte del insigne socialista.

## Ladrón preso

Cádiz, 7.

A bordo del trasatlántico "Victoria Eugenia", ha sido detenido el secretario del Ayuntamiento de Cartilleja, Sevilla, Miguel Reyes, que se fugaba a Chile con los fondos municipales.

En el mismo buque emigran a América numerosas familias.

## La Exposición de Bilbao

Bilbao, 7.

Esta mañana se ha inaugurado solemnemente la gran Exposición Agrícola y Pecuaria de las Vascongadas. Al acto, que resultó brillantísimo, asistieron las autoridades locales y los senadores y diputados vascongados.

El Rey telegrafió, desde San Sebastián, felicitando a los organizadores y admirándose al concurso.

La Exposición resulta verdaderamente interesantísima, tanto por el número como por la calidad y mérito de las instalaciones, y fué instalada en la plaza de la República, alzándose en ella muy vistosos pabellones.

El Ayuntamiento de Bilbao presenta una admirable instalación en la que se exhiben los ganados de la Granja provincial.

Uno de los pabellones más curiosos es el de los faisanes, pavos reales y

demás aves de lujo, más o menos exóticas.

Las secciones de productos agrícolas y pecuarios, aviicultura general, raza canina, conejos, alimentación, jardinería y maquinaria son también muy celebradas.

El cierre de la Exposición está señalado para el próximo miércoles, pero es posible que, dado su éxito, se prorrogue algunos días más.

Así se ha pedido.

Entre los premios donados para el concurso agro-pecuario que ha de efectuarse con motivo de la Exposición organizada, figuran una artística Copa enviada por el Rey don Alfonso y un donativo de mil pesetas hecho por el diputado bilbaíno señor Echevarría.

La entrega de los premios se celebrará el día de la clausura, a cuyo acto está invitado el Rey.

## La visita de Poincaré

Madrid, 7.

En el Palacio Real han quedado ultimados todos los preparativos para recibir dignamente a M. Poincaré en su próxima visita.

Las habitaciones que el jefe del Estado francés ha de ocupar en la planta baja del regio alcázar fueron ya completamente tapizadas y amuebladas de nuevo, resultando su instalación sencillamente magnífica.

El rey Alfonso ha querido que el alojamiento que se ofrezca al Presidente Poincaré sea insuperable.

Y no será solo en el Palacio Real donde se brinde al ilustre huésped un grato espectáculo a sus ojos: todo Madrid, por iniciativa del alcalde, señor Vincenti, está remozándose y embelleciéndose.

Una enorme muchedumbre de albañiles, carpinteros y pintores se dedican en estos días a retocar las fachadas de los edificios, y a dejar las

calle, secundadas por los obreros del Municipio, como jardines.

Unánimemente se quiere que M. Poincaré se lleve de Madrid el más agradable de sus recuerdos.

El Ayuntamiento ha organizado un atrayente programa de festejos populares, y tanto la Casa Real como el gobierno del Conde de Romanones agasajarán al Presidente de Francia con las más delicadas y estimables atenciones.

Si el Presidente se decide a regresar a Francia embarcado, lo hará por el puerto de Cartagena, yendo a aquellas aguas, para rendirle homenaje, el nuevo acorazado "España", que hoy debió ser entregado al gobierno por sus constructores.

El pueblo de Madrid se dispone a tributar al Presidente amigo una espontánea recepción de afectuosa simpatía.

## Las aspiraciones de Urzaiz

Madrid, 7.

Un telegrama de Vigo comunica que el diputado a Cortes por aquel distrito e ilustre hombre público don Angel Urzaiz ha hecho ante sus íntimos amigos algunas interesantes declaraciones.

Sabido es que el famoso ex-ministro de Hacienda no tiene actualmente una determinada significación política, haciendo gala de una absoluta independencia de criterio que lo pone equidistante de liberales y de conservadores.

Así se limita a inspirar su órgano, "El Correo."

Es un "escrupuloso" de la política.

Se alejó de los conservadores por escrupulos de moralidad, y hoy está alejado de los liberales por lo mismo. No obstante, su nombre immaculado sonó en diversas ocasiones para elevados puestos, y últimamente a la vez que el de Villanueva y el de

Gasset—para la Presidencia del Congreso de los Diputados.

Ahora, según el corresponsal de Vigo, parece que aspira a algo más: a la Presidencia del Consejo de Ministros... si el Rey, en la próxima crisis se la ofreciera para ese imprescindible gabinete-puente que, no estando dispuesto el señor García Prieto a aceptarlo, será el último, por ahora, de la etapa liberal...

Reconciliados el Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas, éste no se recata ya para decir que no acepta interinidades, y he aquí cómo, en el presente, la candidatura de Urzaiz es la que se impone, puesto que Maura ha declarado que él no aceptará el Poder de manos del actual jefe del Gobierno.

"El Correo" de esta noche no niega que don Angel Urzaiz esté dispuesto a llegar de ese modo al Poder. Y en Madrid no hay quien dude que a don Angel le halagará la Presidencia, por interina que sea.

## Defendiendo a una hermana

Alicante, 7.

En el balneario de La Estrella se ha desarrollado hoy un sangriento crimen.

Un individuo llamado Antonio Cocigos discutía acaloradamente con el propietario del establecimiento, Agustín Bonet.

La discusión adquirió graves tonos, y para acabarla de una vez, Cocigos sacó un revólver, disparando contra Agustín.

Este cayó instantáneamente muerto.

Detenido el agresor ha declarado que mató a Bonet por defender a su esposa, hermana del homicida, a la que el agredido frecuentemente maltrataba.

Antonio Cocigos ha ingresado en la cárcel.

Los monárquicos portugueses

Madrid, 7.

De la frontera portuguesa llegan a esta capital insistentes rumores de haber ocurrido hoy gravísimos sucesos en Lisboa, llegándose hasta asegurar que el levantamiento de los monárquicos lusitanos contra la República que les gobierna ha estallado, a la vez, en todo el territorio.

Las noticias recibidas son muy confusas.

Ni en el Ministerio de Estado ni en el de la Gobernación se han recibido noticias de Lisboa que confirmen lo que se dice.

Pero sí se sabe que en gran número de ciudades lusitanas se han celebrado las bodas del ex-Rey Manuel con entusiásticas fiestas populares disparándose en ellas innumerables cohetes y exhibiéndose retratos del que fué monarca portugués.

Los monárquicos han cobrado brío con motivo del matrimonio del caído soberano.

A ello ha contribuido el hecho bien significativo, de que varias Cortes europeas enviaran representación oficial a la ceremonia.

Creer los realistas que no está lejano el día en que el joven destrona-

do vuelva a regir los destinos nacionales.

Es, pues, probable que monárquicos y republicanos hayan chocado ya y que se confirmen los alarmantes rumores divulgados.

La Legación de Portugal en Madrid solo sabe—o solo dice—que su gobierno está preparado para contener toda excesiva exaltación de los partidarios del ex-Rey Manuel de Braganza.

Entre las noticias que se han recibido últimamente están la de que se ha ordenado hacer una revista de caballos en todo el territorio, y la de que se ha dispuesto la movilización de fuerzas con el objeto de estar en condiciones de dominar cualquier intenciona revolucionaria.

En los muelles de Oporto se ha prohibido atracar a las embarcaciones pequeñas.

Se vigilan estrechamente todos los puertos y la frontera para evitar el contrabando.

Y esto es cuanto, hasta las últimas horas de la tarde de hoy, ha podido saberse de lo que ocurre en Portugal.

## Ha muerto Antonio Cortón

Madrid, 7.

En los círculos políticos ha sorprendido hoy la noticia de la muerte del cultísimo literato Antonio Cortón, cuya brillante prosa era leitísimas en cuantos países hablan el idioma de Cervantes.

Sus crónicas de "El Liberal", del que era colaborador desde hace muchos años, habían hecho popular su nombre, por todos admirado.

Hoy precisamente se publicó en "El Liberal" la última crónica de Cortón, escrita cuando ya él presentía su próxima muerte.

Esta ha sido muy sentida. Mañana se efectuará su entierro, al que seguramente asistirán cuantos escritores y periodistas se encuentren en Madrid.

Antonio Cortón era puertorriqueño. Un puertorriqueño españolísimo

## Despachando con el Rey

San Sebastián, 7.

Esta mañana volvió el Conde de Romanones a Miramar, despachando con el Rey, al que dió cuenta minuciosa de las noticias recibidas de Marruecos y de Portugal, y ocupándose, después, especialmente del Congreso

minero inaugurado hoy en Madrid.

No puso a la regia firma indulto alguno.

Al salir fué interrogado por los periodistas, que lo encontraron extremadamente preocupado. Esquivó toda respuesta.

## Honrando a Gabriel Maura

Santander, 7.

En el Teatro Principal se ha efectuado hoy el magno banquete ofrecido por los conservadores santanderinos al distinguidísimo político y publicista don Gabriel Maura, ilustre Conde de la Mortera, hijo del jefe del partido conservador.

Asistieron al acto seiscientos catraterizados conservadores, que aclamaron al joven hombre público.

El discurso que, al descorcharse el champagne, pronunció don Gabriel Maura fué sencillamente magistral.

Sus elocuentes y violentos tonos de crítica contra los liberales se elevaron a las cimas de la grandiosidad cuando hizo un llamamiento a todas las derechas contra los revolucionarios.

Una entusiástica ovación ahogó las últimas palabras del discurso.

## Reos en capilla

Madrid, 7.

De Almería y de Gerona, respectivamente, se han recibido hoy telegramas participando que los reos de Gador y Arguzas, que serán ejecutados mañana jueves, han entrado en capilla.

Las autoridades locales y algunos diputados a Cortes, siguen gesticionando con insistencia el indulto; pero se cree que el Rey no accederá a las solicitudes teniendo en cuenta que Jaime Breguera el de Arguzas, violó y

asesinó a una niña de seis años y que al niño Bernardito le sacaron los de Gador el corazón para que se bebiere su sangre un enfermo, que murió poco tiempo después de cometido el asesinato.

La harka, pues, funcionará, al amanecer del día de mañana, en Almería y en Gerona.

Ambas poblaciones, ante el espectáculo que han de soportar, por el cumplimiento de la Ley, en sus respectivas cárceles, están consternadas.

## La enseñanza neutra

Gijón, 7.

En el Teatro Jovellanos, reboando de público, se ha celebrado hoy el reparto de premios a los alumnos de las escuelas neutras.

Presidió el acto don Melquiades Álvarez.

Su discurso fué elocuente, ensalzando la misión de la escuela neutra y entonando un himno a la libertad de conciencia.

Terminó excitando a las madres a que contribuyan a la emancipación social.

Fuó aplaudidísimo por sus adeptos, y muy discutido por cuantos no están conformes con sus ideas.

## Bolsa de Madrid

Con motivo de la festividad del día hoy no hubo cotizaciones en la Bolsa.

## Los rebeldes aumentan

Ceuta, 7.

Por noticias confidenciales recibidas en esta plaza, sábase que la harka rebelde ha sido reforzada por dos mil kabileños del interior, capitaneados, según parece, por tres prestigiosos jefes.

El general Marina ha circulado

concretas instrucciones a todos los generales que mandan columnas, para que, de común acuerdo, y cada uno dentro de su respectiva demarcación, coadyuven eficazmente a la pacificación total del territorio.

Quiérese imponer aquélla cuanto antes, y cueste lo que cueste.

## Valencia en fiestas

Valencia, 7.

Ya está ultimado el programa de las grandes fiestas otoñales que se han de celebrar del 10 al 20 del entrante Octubre.

En el programa figuran:

Una gran cabalgata industrial y el adorno de las calles, organizado y costeado todo esto por el Ateneo Mercantil.

Tres extraordinarias corridas de toros.

Regatas en el puerto, invitando al Rey.

Carreras regionales de caballos.

Festival escolar.

Concurso de esgrima.

Exposición de crisantemos.

Y conciertos musicales.

Espéranse muchos forasteros, haciéndolo así suponer el número de las habitaciones ya pedidas en los hoteles.

## Concierto naval

Madrid, 7.

Las casas de Vickers, Trasatlántica y Altor Hornos se han concertado para ejecutar construcciones navales

de todas clases en los magníficos astilleros de Bilbao.

Esta noticia es comentadísima por la prensa.

## El tifus en Vinaroz

Vinaroz, 7.

Se ha desarrollado en esta población una epidemia de tifus, con tal intensidad que varias defunciones han ocurrido en plena calle.

Innumerables familias huyen de Vinaroz aterradas.

Se ha telegrafiado al Gobierno pidiendo socorros. La alarma es indescriptible.

## Las corridas del Pilar

Zaragoza, 7.

Ha quedado ultimado el programa de las cuatro grandes corridas de toros que han de celebrarse en esta plaza durante las tradicionales fiestas del Pilar.

Día 13. Seis toros de Pablo Rome-

ro, por Machaquito y Mazzantinito.

Día 14. Seis de Urcola, por Bombita, Machaquito y Gallito.

Día 15. Seis de Maura, por Bombita, Gallito y Gallito Chico.

Día 16. Ocho de Veragua, por Bombita, Machaquito, Mazzantinito y Gallito Chico.



### El arte francés de la conversación

No hay más francés que el de la conversación; mucho se ha escrito sobre este arte que no tiene leyes, ni aprendizaje posible, y cosa curiosa al mencionarlo es siempre para deplorar que se haya perdido para siempre.

M. H. Bidon, en la "Vie heureuse," hace esta reflexión tan justa: "Cada generación se jacta de haber conocido a hombres deliciosos que desde el rincón de una chimenea subyugaban a su auditorio; pero nunca se deja de añadir que esos hombres han muerto y no tienen quienes los reemplacen. Los brillantes "causeurs" viven siempre entre las sombras..."

Y el autor añade: "Causeur" es un término que no tiene femenino. Aquí como siempre las palabras nos dan una lección; nos obligan a pensar que el arte tan ensalzado de una conversación es un arte masculino, como el de hacer la rueda, como la danza de guerra, que no pertenece sino a la especie masculina de los pájaros del paraíso. Las mujeres, testigos de esas luchas y de esos ejercicios, los aprueban, los provocan y los presiden. Ellas son la causa y a veces el fin. Se dice que las mujeres tienen encanto, malicia, perspicacia, bondad. Pero no es de uso corriente el decir que tengan conversación. Ese vocablo tiene cierto aire de expresión y de doctrina, al que repugna su gracia liviana. Observad lo que pasa en un salón, no digo en la pequeña intimidad, sino cuando el círculo se hace más numeroso. La conversación recae sobre un hecho, en seguida las opiniones se forman. ¿Quién desarrolla los argumentos? Los hombres más experimentados, ricos en anécdotas y en razones. Las mujeres escuchan con mucha gracia. Sugieren una idea, y no la desarrollan; tienen una especie de pudor en probar lo que dicen. No encuentran anécdotas o las abrevian lo más posible. Y esta reserva asombra más de un sexo al que se reconoce ciertos dones para la palabra.

Ellos son, sin embargo, el alma de las conversaciones. Es al ser admitido a su presencia que los hombres han aprendido un lenguaje cortés. Es para serles agradables que sus pensamientos se han hecho ingeniosos. Es posible que las cortes de amor no hayan existido nunca; pero un salón en el que se encuentra una mujer, es siempre una corte de amor. Su papel, no es pasivo. Despierta la inteligencia y la contiene. Y es eso un verdadero arte.

Pero el "snobismo" es la plaga de la conversación; llamemos al snobismo afectación, pues para la ocasión son una misma cosa. Sucede que hay dos clases de afectación en la conversación: se quiere aparecer muy literato, lo que es una debilidad, o bien se abusa de las relaciones intelectuales. A este respecto, M. Bidon, ha sabido trazar un malicioso retrato de una reunión de parisienses a principios del siglo XX.

"Esas intelectuales, nos dice, hacen gala de su saber. Una ha leído a Bergson. Algunos rodeos ingeniosos para dar entrada en la conversación a esa filosofía, y hacer resaltar de pronto el conocimiento del pragmatismo, como Perseo descubriendo su esquivo, hacia aparecer inopinadamente la Gorgona, de tal suerte que los espectadores permanecen petrificados. Otra ha visto las Indias. Os hablaré primero de la América, si es necesario; os hará hacer la vuelta del mundo, pero al cabo de un cuarto de hora habrá conseguido pasar por Delhi por donde, en efecto, quería haceros saber que había pasado. Cada una tiene así un tema de gloria, al que vuelve siempre. Hay la dama que ha tomado el té con d'Annunzio; la dama que ha asistido al ensayo de la víspera; la que ha oído las confidencias políticas del ministro; la que sabe si, haremos la guerra, etc."

Hablemos claro y veamos ahí una vanidad de lucirse; pero, en todo caso, esa tonta afectación literaria es todavía menos desagradable que la afectación del mal lenguaje, tan frecuente en nuestros días.

M. Abel Hermant nos consuela, o trata de consolarnos. La trivialidad en la conversación no es una especialidad francesa; parece que en las cinco partes del mundo sucede hoy la misma cosa. En otros tiempos Francia merecía la cualidad de "nación más política del mundo;" sería triste que ella perdiera esa superioridad sobre todos los otros pueblos.

"Es verdad, declaraba últimamente M. Abel Hermant, que las maneras de los franceses dejan mucho que desear, y es aquí que voy a haceros ver que el "snobismo" es una arma de dos filos. ¿Por qué tenemos malas maneras? Porque nos parecería que hay afectación en tenerlas demasiado cuidadas. Creemos, algo ingeniosamente, que tenemos horror a la afectación, al snobismo, y no advertimos que afectar el mal tono, es también una afectación, naturalmente; es un snobismo más, que tiene por añadidura el inconveniente de ser muy poco agradable.

Por una razón análoga hemos adoptado en la mejor sociedad un lenguaje informe o infame, tomado, ya de los apaches, ya de los concierges.

"No es, ciertamente, el mundo, la sociedad culta que crea el lenguaje; no tenemos, en general, facultades creadoras. Las palabras nacen del pueblo; pero la gente culta las selecciona, debe retardar la alteración y asegurar la conversación. El uso, el buen uso, es la regla de las lenguas vivas. Las Academias no hacen sino confirmar el uso. Los escritores mismos, aún los más grandes, deben conformarse al uso; sino, escriben en su lengua materna como una lengua muerta. Y, bien, el buen uso, es cuestión de la gente bien educada, es su gran responsabilidad.

Creemos, algo ingeniosamente, que tenemos horror a la afectación, al snobismo, y no advertimos que afectar el mal tono, es también una afectación, naturalmente; es un snobismo más, que tiene por añadidura el inconveniente de ser muy poco agradable.

Por una razón análoga hemos adoptado en la mejor sociedad un lenguaje informe o infame, tomado, ya de los apaches, ya de los concierges.

"No es, ciertamente, el mundo, la sociedad culta que crea el lenguaje; no tenemos, en general, facultades creadoras. Las palabras nacen del pueblo; pero la gente culta las selecciona, debe retardar la alteración y asegurar la conversación. El uso, el buen uso, es la regla de las lenguas vivas. Las Academias no hacen sino confirmar el uso. Los escritores mismos, aún los más grandes, deben conformarse al uso; sino, escriben en su lengua materna como una lengua muerta. Y, bien, el buen uso, es cuestión de la gente bien educada, es su gran responsabilidad.

Por cierto en otros tiempos, y aún no ha mucho, los padres, preocupados de la buena educación de sus hijos, consideraban que hablar bien es una parte esencial de esa buena educación. Yo encuentro sorprendente que se crea un snobismo al emplear expresiones correctas, mientras que no se advierte que hay un snobismo mucho más ridículo en emplear expresiones viciosas. Tengamos cuidado, que esto puede llevarnos muy lejos; pues, si la gente refinada no comprende ya que se da prueba de mala educación hablando mal, lo mismo que sonándose con los dedos, nada nos garantiza que mañana no repudiarán también el uso del pájuelo por no parecer "snobs."

Creemos, algo ingeniosamente, que tenemos horror a la afectación, al snobismo, y no advertimos que afectar el mal tono, es también una afectación, naturalmente; es un snobismo más, que tiene por añadidura el inconveniente de ser muy poco agradable.

Por una razón análoga hemos adoptado en la mejor sociedad un lenguaje informe o infame, tomado, ya de los apaches, ya de los concierges.

"No es, ciertamente, el mundo, la sociedad culta que crea el lenguaje; no tenemos, en general, facultades creadoras. Las palabras nacen del pueblo; pero la gente culta las selecciona, debe retardar la alteración y asegurar la conversación. El uso, el buen uso, es la regla de las lenguas vivas. Las Academias no hacen sino confirmar el uso. Los escritores mismos, aún los más grandes, deben conformarse al uso; sino, escriben en su lengua materna como una lengua muerta. Y, bien, el buen uso, es cuestión de la gente bien educada, es su gran responsabilidad.

Por cierto en otros tiempos, y aún no ha mucho, los padres, preocupados de la buena educación de sus hijos, consideraban que hablar bien es una parte esencial de esa buena educación. Yo encuentro sorprendente que se crea un snobismo al emplear expresiones correctas, mientras que no se advierte que hay un snobismo mucho más ridículo en emplear expresiones viciosas. Tengamos cuidado, que esto puede llevarnos muy lejos; pues, si la gente refinada no comprende ya que se da prueba de mala educación hablando mal, lo mismo que sonándose con los dedos, nada nos garantiza que mañana no repudiarán también el uso del pájuelo por no parecer "snobs."

### Sentencias

La belleza sin cultura es un anzuelo que atrae los corazones; pero no los detiene.

Pitaval.

No esperes a dominar demasiado a tu marido; contentate con tener una dulce influencia sobre su corazón; sé para él aquella tierna luz, aquella pacífica claridad que luce en los Campos Eliseos.

Pitagoras.

Dice "La Lectura Dominical" que llevamos algunos años en que por este tiempo se ve afligida la humanidad por dos conflictos simultáneos y análogos. En cuanto los moros hacen la recolección de sus cosechas se lanzan al campo para repeler la dominación que trata de repelerlos de la barbaria en que perecen, y en cuanto los socialistas reponen sus cajas sindicalistas se entregan de nuevo a las huelgas para quebrantar con paros y coacciones los capitales de las industrias y fábricas que los mantienen.

Por eso vemos que todos los veranos se agravan estos males, y a la guerra exterior se une la social, para comprometer por partida doble los intereses de España.

Pero dejemos, por ahora, a los moros en sus guaridas acéchanos por la vigilancia de nuestros soldados, y posemos la atención en la cuestión obrera, que se desarrolla en el seno mismo de nuestros hogares.

Bien claro está que la revolución se ha apoderado de la penuria de las clases trabajadoras, explotadas por la codicia de una industria sin entrañas, y que "hombres turbulentos y maliciosos, torciendo el curso de sus justas reivindicaciones, procuran pervertir el juicio de la verdad" y mover a sediciones la muchedumbre obrera.

León XIII, cuyas son estas palabras en su admirable Enciclica "Del estado actual de los obreros," ha iluminado este asunto con luces divinas, y bastaría que sus enseñanzas y consejos se pusieran en práctica para que, "reprimida la hinchazón

de ánimos de los ricos y levantado el abatimiento de los pobres, se doblérgesen los unos a ser benignos y los otros a ser humildes," restableciéndose la salud de todos y la paz de los pueblos "por una gran efusión de caridad cristiana."

Pero esta aspiración de la Iglesia, nacida del amoroso Corazón de su divino Fundador, tiene que luchar con las corrientes del espíritu moderno, emanadas de los corrompidos despojos del paganismo de que se alimenta la Revolución satánica, y de aquí la gravedad de la lucha y el peligro que corren con ella todas las instituciones sociales.

La más comprometida, o por mejor decir, la más quebrantada ya por los estragos del mal, es la familia obrera, casi disuelta por los principios deletéreos del socialismo anárquico, y, sobre todo, emponzoñada y corroida por el virus del positivismo ateo.

En la reciente huelga de Barcelona se ha visto ya concurrir las mujeres a las reuniones de los sediciosos, y asistir, con la representación de la clase obrera, a las juntas de las autoridades para discutir y pactar las condiciones de un arreglo. Con la natural vehemencia de su sexo, estas mujeres han sido las que más han estremado las exigencias y reparos para aprovecharse de los rigores y gravedad del conflicto.

Así la revolución se apodera de la madre de familia, llamada por la misma ley natural a ser la salvaguardia de la paz y del sosiego doméstico, y a pretexto de mejorar su condición y la de sus hijos, la lan-

za al terreno de las luchas sociales en las que compromete su decoro y el porvenir de la familia.

Aunque se nos tache de apasionados por los tiempos pretéritos, es la verdad que la antigua constitución de la industria doméstica respondía mejor que la fabril a mantener la vida familiar del trabajador en condiciones de orden y de economía en que podían desarrollarse sus ahorros, educarse sus hijos y mejorar su posición dentro de la sociedad que los amparaba con instituciones paternales y caritativas; pero ya que este régimen haya sufrido tan grave crisis, los intereses de todos deben unirse para defender el hogar del obrero contra las asechanzas de la revolución y del anarquismo.

En vano los gobiernos quieren conjurar estos conflictos sociales por medio de leyes civiles; su intervención es justa y hasta necesaria para proteger la comunidad doméstica y el interés privado de las agresiones de sus enemigos; pero no por esto debe absorber al individuo y a la familia, a los que no puede negarse la libertad necesaria para el cumplimiento de sus fines propios, que integran los de la misma sociedad pública.

Ahora bien, ¿quién puede enderezar esa libertad para que no se extravíe en el camino de sus verdaderos fines? No es el Estado quien puede hacerlo, pues se requiere una fuerza superior que, penetrando en los senos del corazón del hombre, le inspire amores y respetos superiores al ciego egoísmo de las pasiones humanas.

Para conservar el hogar del obrero, y para restaurarlo donde se haya perdido, no basta la fuerza del Estado, es preciso la intervención de una fuerza divina que arranque y saque su energía de la fuente de que derivan los deberes de la familia cristiana.

Bien está, y nadie puede negar al Estado el deber de intervenir en el restablecimiento del orden perturbado en las cosas individuales como en las universales, en las privadas como en las públicas, puesto que "la filosofía, igualmente que la fe cristiana, convienen en que la administración de la cosa pública es por su naturaleza ordenada, no a la utilidad de los que ejercen, sino a la de aquellos sobre quienes se ejerce; pero esta intervención no puede llegar hasta aplicar las leyes divinas por las cuales debe regirse y gobernarse la sociedad doméstica y la conciencia de los hombres, esta acción sólo corresponde a la Iglesia católica.

De aquí la necesidad de que concurre la religión a la solución de estos conflictos, con tanto más motivo cuanto que, llegando ya su estrago al mismo hogar del obrero, es de todo punto preciso que alcance a él la única medicina que puede curar sus males.

No hay que olvidar las analogías de origen y de tendencias que tienen estas obras del socialismo obrero con las que promueve y mantiene el Estado moderno, hijo como aquél de la revolución anticristiana; parodiando una frase célebre, bien puede decirse que el Estado liberal es la gallina, y el socialismo el huevo; por de contado que la anarquía será la tortilla.

Ante este peligro de la sociedad moderna, y ante estos repetidos conflictos que nos asedian todos los años, podrá confiarse el de Marruecos al esfuerzo de nuestros soldados;

### LA FAMILIA OBRERA

### Morgan no era infalible

No todas las operaciones financieras de Morgan fueron una muestra de talento y habilidad.

El examen de su correspondencia particular, de los Registros y anotaciones personales para establecer la situación de los negocios que le llevaron a morir, han descubierto que el poleón de la finanza tenía grandes flacos.

Se han encontrado capitales que dio a empresas evidentemente paratadas, a proyectos fantásticos y a problemáticas minas de oro. Otras investigaciones revelan que Morgan se dejaba regir muchas veces, más que por la cabeza, por el corazón.

Su pasión por los objetos de lujo llegaba últimamente a la manía, un frenesí anormal, según sus familiares, que estaban preocupados por ver que a su afición dedicaba millones que ganaba al año.

Una de las particularidades de Morgan del inventario es esta: poseía que Morgan dominaba personalmente la "Steel-Corporation" el "trust" del acero. Al hacer el inventario se ha visto que sólo seía una acción de dicho "trust".

### El matemático

El.—¿Por qué estás tan pensativo? Ella.—¿Quién? ¿Yo? El.—Claro. Hace ya 32 siglos que no has dicho una palabra.

### Los poemas ingenuos

#### SÍMBOLO

Hay un árbol sin hojas en el huerto; en la copa del árbol hay un nido; un amor en el nido yacé, muerto, y guardando ese amor está el olvido.

Aunque Abril ha tornado, bien es cierto que un sol solo rosa ha florecido; todo está melancólico y desierto desde que tú de mí querer te has ido.

Vuelve a mí, corazón; vuelve a la cita donde lloro la pena de mi culpa sin el placer de tus caricias suaves;

porque el alma que vive sin amores es asilo de todos los dolores, árbol sin hojas y nidal sin aves!

#### NOSTALGIA

Las zarzas del sendero, buen hermano, han herido mis plantas peregrinas; ¡y no tengo el auxilio de una mano que me ayude a sacar estas espinas!

Cuando pienso en mi aldea, mi esperanza sólo te en los abrojos del camino... que se aleja y se pierde en lontananza como yo entre las sombras del Destino.

Más para consolar toda tristeza, mientras el alma en sus angustias reza, hay algo que sonríe... que nos salva.

Es la Fe, que nos dice: Almas, sosiego; se irá la noche del dolor, y luego florecerán las rosas en el alba!

#### EL QUERER DEL PEREGRINO

Y el peregrino habló desta manera: "Yo quisiera a una mujer—y bien es cierto que nadie igual la quisiera—era un injerto de rosa, de jazmín y primavera;

para exornar su blonda cabellera, dame flores—gritaba yo a mi huerto—; y acaso al presentir su amor incierto el huerto no me daba una siquiera;

Engañado me vi. ¿Quién lo diría: A la sazón murió la madre mía, y yo mal dije todos los amores.

Para la tumba en que mi madre mora demandó flores a mi huerto ahora, ¡y todo el huerto se me vuelve flores!

Pitagoras.

#### POR EL SENDERO

Canta un gallo en la oscura lejanía; el lucero del alba parpadeará; y un mastín, guardador de la alquería, siente mis pasos y ladrando husmea.

Suenan doliente una canción lejana que de triste querer dice un desaire; y en la dulce quietud de la mañana, lejos la lleva en su regazo el aire.

Yo sigo los recodos del sendero, con la añoranza de mi amor primero, mientras el alba en el azul se esconde.

Y en medio desta soledad que agobia, sueño con las caricias de una novia que he visto alguna vez y no sé dónde!

#### EN EL CREPUSCULO

Clávanse mis ojos en la lejanía; es en el instante del atardecer; llora en mis adentros la melancolía de los que se han ido para no volver.

Esos ceñillos que de lejos vienen, esos ceñillos que a lo lejos van... esos ceñillos, yo no sé qué tienen que me dejan lleno de no sé qué afán.

Ser como vosotros, ceñillos suaves, ser como vosotros y como las aves así en mis anhelos yo quisiera ser;

para remontarme junto a las estrellas, y marcharme lejos, y seguir las huellas de los que se han ido para no volver!

#### LLEGAS AL CORAZÓN...

Llegas al corazón con el aliento, con la voz, con la risa y la mirada, y pones en mi vida un sentimiento de todas las dulzuras, bien amada.

Y tu aliento se esparce de manera que perfumas con él todas las cosas, como si dentro de tu sé hubiera un infinito florecer de rosas.

Y tu risa y tu voz saben a mieles, y tienen un sonar de cascabeles sobre la seda de tus labios rojos; y hay un fulgor que ciega en tu mirada,

como si floreciese una alborada en el azul del cielo de tus ojos. J. M. Campoamor de Lafuente. Habana, 1913.

### FOLLETIN 28 MAURICE LEBLANC LAS CONFIDENCIAS DE ARSENIO LUPIN

La venta en "La Moderna Poesía"

ofrecía un interés considerable al inspector principal.

Al llegar a la plaza Beauvan, el zombre vaciló. Después, como quien toma una decisión, arregazó y desarregazó dos veces el pantalón. Entonces el muchacho se sentó en el borde de la acera en frente del soldado que estaba de facción delante del Ministerio del Interior (Gobernación) y marcó la piedra con dos cruces y dos círculos.

Al llegar al Eliseo, la misma operación. Sólo que, en la acera donde se paseaba el funcionario de la Presidencia, en vez de dos cruces quedaron marcadas tres.

—¿Qué querrá decir todo eso?— murmuró Ganimard, pálido de emoción y pensando sin quererlo en su eterno enemigo Lupin, como pensa-

ba, cada vez que se veía ante una circunstancia misteriosa.

A punto estuvo casi de agarrar e interrogar a los dos individuos. Pero era demasiado listo para ir a cometer semejante torpeza. Por otra parte, el hombre de las cáscaras de naranja había encendido un cigarrillo, y el muchacho, sacando también una "colilla," se había aproximado a él con el fin aparente de pedirle fuego.

En ese instante cambiaron entre sí algunas palabras. El muchacho alargó a su compañero un objeto que tenía, así le pareció al inspector, la forma de un revólver en su funda. Ambos miraron el objeto, y el hombre, dando cara a la pared, metió seis veces la mano en el bolsillo, haciendo además de cargar un arma.

Hecho esto, ambos volvieron sobre sus pasos y penetraron en la calle de "Suresnes;" y el inspector, que los iba siguiendo tan cerca como era posible a riesgo de llamar su atención, les vio entrar en el zaguan de una casa vieja cuyas persianas estaban todas cerradas, salvo las del tercer y último piso.

Ganimard se lanzó detrás de ellos. En el extremo de la puerta cochera divisó, en el fondo de un patio grande, la muestra de un pintor de bro-

cha gorda, y, a la izquierda, la caja de una escalera.

Empezó a subir y, al llegar al primer piso se dio tanta más prisa cuanto que oyó allá arriba un ruido como de golpes.

Cuando llegó al último descansillo, encontró la puerta abierta. Entró, percibió el ruido un segundo, oyó el ruido de una lucha, corrió hacia el cuarto de donde parecía salir el ruido, y se quedó en el umbral, sofocado y sorprendido al ver al hombre de las cortezas de naranja y al muchacho golpeando el suelo con sillitas.

En ese momento, salió de una pieza vecina un tercer personaje. Era éste un hombre de unos veintiocho a treinta años, que llevaba patillas cortas, anteojos, vestón de casa forrado de astracán, y que tenía trazas de un extranjero, de un ruso.

—Buenos días, Ganimard, le dije, y volviéndose a los dos compañeros: —Os doy las gracias, amigos míos, y la enhorabuena por el resultado obtenido. Ahí tenéis la recompensa que os había prometido. Y esto diciendo les dio un billete de cien francos. Les empujó afuera y cerró las dos puertas.

—Te pido mil perdones, compadre, le dijo a Ganimard. Tenía nece-

dad de hablarte... necesidad urgente.

Le tendió la mano, y al ver que el inspector permanecía alelado, la cara descompuesta por la cólera, exclamó:

—Parece que no comprendes. Sin embargo la cosa es clara... Tenía necesidad de verte... Entonces...

Y fingiendo que respondía a una objeción: —No, hombre, no; te equivocas. Si te hubiera escrito o telefonado no habrías venido... o habrías venido con un regimiento. Ahora bien, yo quería verte solito, y pensé que lo mejor era enviar dos buenas personas a tu encuentro, con orden de ir dejando cáscaras de naranja, de marcar cruces y círculos, en una palabra, de trazar un camino hasta aquí... Vamos, hombre, parece que estás atontado. ¿Qué te pasa? Cualquiera diría que no me conoces. Soy Lupin... Arsenio Lupin... Recorre bien tu memoria... ¿Este nombre no te recuerda alguna cosa?

—Animal, respondió Ganimard rechinando los dientes.

Lupin fingió tristeza, y con tono afectuoso replicó:

—¿Estás enfadado? Sí, lo estoy viendo en tus ojos... Lo de Dugri-

val ¿verdad? ¿Tu querías que hubiese esperado a que vinieses a prenderme? ¡Qué diantre! no se me ocurrió esa idea. Te juro que otra vez...

—Canalla, dijo Ganimard masculando.

—Y yo que creía darte gusto. Por eso dije para mí capote: "Ese buen Ganimard, ya hace tiempo que no nos hemos visto. De seguro que se va a echar en mis brazos."

Ganimard, que hasta ese momento no se había movido, dió señales de salir de su asombro. Dió un vistazo a la habitación, fijó los ojos en Lupin e hizo ademán, en efecto, de arrojarle; pero en seguida se dominó, cogió una silla y se sentó, como si hubiera tomado de repente la resolución de escuchar a su adversario.

—Habla, le dijo... y nada de chuchuleos. Tengo mucha prisa.

—Eso es, contestó Lupin, vamos a charlar. No se puede pedir un sitio más tranquilo. Aquí estamos en un viejo hotel de provincia, que pertenece al duque Rochelaure, el cual, como no lo habita nunca, me ha alquilado este piso, consintiendo a un contratista de pintura que ocupe las dependencias. Como ésta, tengo algunas habitaciones análogas. Aquí, a pesar de mis apariencias de gran

señor ruso, soy Mr. Juan Danbrouck, antiguo ministro... Ya comprenderás que he escogido una profesión encubierta para no llamar la atención.

—¿Y a qué me vienes a mí con eso?—replicó Ganimard.

—Es verdad, estoy de charla y tú tienes prisa. Dispensa, que la cosa no será larga... Cinco minutos. Vamos allá... ¿Un cigarro? No. Bueno, pues yo tampoco.

Se sentó a su vez, empezó a tocar el piano con los dedos sobre la mesa como reflexionando, y en seguida empezó a hablar de esta manera:

—El 17 de Octubre de 1589, en un hermoso día caluroso y alegre... ¿Sigues mi relato?... Como iba diciendo, el 17 de Octubre de 1589...

En resumidas cuentas, les absolutamente indispensable remontar hasta el reinado de Enrique IV y entera-

te acerca de la crónica del Panteón Nuevo? No, tú no debes estar allá, que digamos en historia de Francia, y me expongo a embrollar tus ideas. Lo que te importa es que es que anoche, a eso de la una de la madrugada, un batelero que pasaba bajo el último ojo de ese puente, Puente Nuevo, por la orilla izquierda, oyó caer en la proa de su barca...

(Continuará.)

# CRONICA CIENTIFICA

Aunque la materia que vamos a tratar en este artículo es, en cierto modo, continuación de la que hemos tratado en el artículo anterior, constituye, la que hemos de estudiar hoy, un asunto independiente de aquel; un tema que tiene su unidad propia y un escrito que pudiera llevar un título especial: *La medida en las ciencias.*

Claro es que este asunto se enlaza con el que veníamos tratando, que pudiera haber llevado este otro título: *De los caracteres en la ciencia experimental.*

Son estos dos artículos, como los que han de seguir, independientes unos de otros, aunque enlazados en una idea general.

Tanto mejor: *La independencia individual y la armonía de las subindividuales*, es el bello ideal de la ciencia y de las sociedades humanas, y de todo cuanto existe.

La *variación y la unidad*, dicen los filósofos. Y esta idea con variedad de formas, se están repitiendo por los siglos de los siglos. Al menos mientras la inteligencia humana sea lo que es.

La diferencia fundamental entre la ciencia antigua y la ciencia moderna o si se quiere, de estos dos últimos siglos, no consiste solo, como algunos suponen en la sustitución del método experimental a la vieja Metafísica, porque en rigor y si apuramos las cosas, todos los sabios en todos los tiempos han acudido a la experiencia, aunque no tan sistemáticamente como nosotros.

El carácter importantísimo, fundamental, de consecuencias inmensas, que ha venido a unirse a los procedimientos de observación y de experiencia, es el de la *medida de los fenómenos.*

Sin él el método experimental queda incompleto y aun concluyera por ser estéril: ensancharía los horizontes, encontraría nuevas apariencias fenomenales, enriquecería la lista de las cualidades; pero nada más, ni fijaría la ciencia positiva, ni descubriría las grandes leyes de los fenómenos.

La inteligencia humana en todas las cosas del Universo, distingue dos conceptos fundamentales:

**La cualidad;**  
**La cantidad.**

Los filósofos discutirán ampliamente ambos conceptos, buscándose su esencia filosófica. Nosotros en estos artículos modestísimos no podemos seguir a las remotas regiones de la filosofía y de la Metafísica.

Harto haremos con oírlos de cuando en cuando y con referir a nuestros lectores lo que ellos digan.

Nos limitamos por hoy a afirmar como afirma el sentido común, que la razón humana en todas las cosas, distingue sus *cualidades*, sus *propiedades*, o si se quiere, los hechos que encuentran cuando se pone en relación con el resto del Universo.

Y además de la *cualidad* o *propiedad*, distingue todo ser humano la *cantidad* que, en cierto modo, es la repetición de una misma cosa. Tres kilos de plomo son un kilo, más un kilo, más un kilo.

Dos relámpagos iguales, o iguales al parecer, son, un relámpago, más otro relámpago.

Y así sucesivamente.

Y cuando yo concibo que se repite una cosa, o un fenómeno, no por eso tengo la pretensión de penetrar ni en la esencia ni en la *cualidad* de tal fenómeno o de tal cosa: repito lo conocido o lo desconocido, nada más.

Parece, a primera vista, que lo importante para el conocimiento del Universo es el estudio de las *cualidades*, o de las *propiedades* de las cosas, de los seres, de los fenómenos, de cuanto existe.

Y esta ciencia parece que es la ciencia más alta y la más profunda al mismo tiempo.

Tan alta y tan profunda, que hay que declararlo humildemente: es imprescindible para nosotros: no la negamos, nos inclinamos ante ella.

Por pretender llegar a la esencia, a lo ínfimo, a la *cualidad* de las cosas y por luchar en vano para conseguirlo, se fué desahucando la ciencia antigua, que bien pudiéramos llamar la ciencia de las *cualidades*.

Vingalo en cuenta cierta ciencia moderna, que va inclinándose demasiao hacia esta vanidosa pretensión.

En cambio la *cantidad*, sus leyes, sus relaciones, son más accesibles a la inteligencia humana y hasta puede hallarse más sus *propiedades*, porque la ciencia de la *cantidad* y la de sus relaciones, es decir, las ciencias matemáticas en general, son los más accesibles a la razón del hombre; como que sus relaciones las demuestra partiendo de ciertos axiomas y sin necesidad de que la experiencia confirme sus demostraciones puramente lógicas.

Partiendo, por ejemplo del principio de *contradicción* y del principio de *repetición indefinida*; llega a resultados admirables.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

mo resultado de muchos desengaños y a la vez de algunos, de muchos alientos obtenidos con la aplicación del método experimental, y con la aplicación del peso y la medida a los fenómenos naturales, se llegó a constituir la ciencia moderna que es la ciencia de lo experimental y de lo medible.

Medir, pesar las cosas, que es como si dijéramos: hacer constar la repetición de un fenómeno, parece que es muy poca cosa; que la repetición numérica de los objetos grandes y pequeños, ni puede explicar ningún fenómeno, ni puede satisfacer a la inteligencia humana y creyérase al pronto que pesar y medir es lo menos científico.

Y sin embargo, toda la ciencia moderna puede condensarse en estas breves líneas:

*Pesar y medir;*  
*Reducir los fenómenos o sus elementos numéricos;*  
*Buscar relaciones constantes entre estos números; relaciones a las que se dará el nombre de leyes.*

Y si se quiere completar la ciencia de estas relaciones numéricas y de sus combinaciones algebraicas, diremos: deducir nuevas combinaciones y buscar su interpretación en la realidad, que es *prever los fenómenos.*

Estas breves líneas comprenden todas la ciencia experimental, con ser tan inmensa, tan variada en sus métodos, en sus procedimientos, en su labor tenaz, en sus aparatos, en sus invenciones, unas veces ingeniosas, otras veces sublimes y por fin, en sus resultados a veces maravillosos.

Esta nueva orientación de la ciencia y decimos nueva aunque cuenta algunos siglos, comparada con la ciencia antigua, impregnada con exceso de medida cantidad al concepto de *cualidad*; es, tal vez, la sustitución del concepto explicativo por una evolución natural de la ciencia, por una selección natural, pudiéramos decir.

La ciencia escoge lo más perfecto, o si se quiere lo menos imperfecto, lo que da resultados más prácticos con menos esfuerzo.

Empeñarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

Como decíamos antes las relaciones entre estos números, son las leyes de la Naturaleza. Entiéndase bien, leyes de *cualidad*.

Las ciencias que pueden realizar esta labor enorme, son ciencias exactas. Las que no pueden expresar más que relaciones de *cualidad*, son ciencias embrionarias; y las que no pueden hacer otra cosa que enumerar y clasificar hechos y objetos, son ciencias que pudiéramos llamar meramente descriptivas.

Describir una planta para diferenciarla de otra, describir un animal para diferenciarlo de otro ser en la escala zoológica, y así constituir grupos, clases, familias y especies, es fabricar una ciencia descriptiva, en que al paso se van señalando *cualidades*.

Pero este es el embrión de una ciencia.

Descubrir el oxígeno, descubrir el hidrógeno y decir que el agua se compone de oxígeno y de hidrógeno, es iniciar una ciencia de *cualidades*.

Pero es todavía un grado inferior en el orden científico.

Pero señalar la proporción en que se combinan el oxígeno y el hidrógeno para formar el agua, la cantidad de calor que desarrollan, la perturbación eléctrica en cantidad que producen, todo esto es medir y pesar y llegar a una ciencia superior aunque siempre experimental.

¡Ah! Si en las ciencias sociales y políticas se pudiera hacer algo de esto; si a cada político se le pudiera dar un número, y su número de valor cuantitativo a cada proyecto de ley, y en toda discusión, prescindiendo de galas oratorias, los argumentos pudieran pesarse y medirse por unidades indiscutibles y unánimemente aceptadas, las ciencias sociales y políticas, serían ciencias exactas; porque entonces serían ciencias de la *cantidad* y hoy, en cambio, son ciencias de *cualidades*, si podemos expresarnos de este modo, y *cualidades* para las que no se ha encontrado unidad de medida.

En un fenómeno entran muchas causas, unas producen efectos mínimos; otras que son las dominantes grandes efectos.

De las primeras hay que prescindir en la ciencia experimental, que es ciencia de aproximación y las otras, las decisivas, son los que deben tenerse en cuenta.

Esta selección es fácil en las ciencias experimentales porque los números resuelven sin género ninguno de duda qué es una centésima de milímetro ante cien millones de kilómetros.

Pero en las ciencias morales y políticas, cada elemento, cada causa, cada factor, no tiene número característico; y si a un factor insignificante lo hincha la oratoria y a un factor importante la oratoria lo abruma y lo arrinconan, la injusticia, el error y el desconcierto serán los vencedores.

Pero todo esto requiere ir más despacio.

JOSE ECHEGARAY.  
Madrid 15 de Agosto de 1913.

Empañarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

mo resultado de muchos desengaños y a la vez de algunos, de muchos alientos obtenidos con la aplicación del método experimental, y con la aplicación del peso y la medida a los fenómenos naturales, se llegó a constituir la ciencia moderna que es la ciencia de lo experimental y de lo medible.

Medir, pesar las cosas, que es como si dijéramos: hacer constar la repetición de un fenómeno, parece que es muy poca cosa; que la repetición numérica de los objetos grandes y pequeños, ni puede explicar ningún fenómeno, ni puede satisfacer a la inteligencia humana y creyérase al pronto que pesar y medir es lo menos científico.

Y sin embargo, toda la ciencia moderna puede condensarse en estas breves líneas:

*Pesar y medir;*  
*Reducir los fenómenos o sus elementos numéricos;*  
*Buscar relaciones constantes entre estos números; relaciones a las que se dará el nombre de leyes.*

Y si se quiere completar la ciencia de estas relaciones numéricas y de sus combinaciones algebraicas, diremos: deducir nuevas combinaciones y buscar su interpretación en la realidad, que es *prever los fenómenos.*

Estas breves líneas comprenden todas la ciencia experimental, con ser tan inmensa, tan variada en sus métodos, en sus procedimientos, en su labor tenaz, en sus aparatos, en sus invenciones, unas veces ingeniosas, otras veces sublimes y por fin, en sus resultados a veces maravillosos.

Esta nueva orientación de la ciencia y decimos nueva aunque cuenta algunos siglos, comparada con la ciencia antigua, impregnada con exceso de medida cantidad al concepto de *cualidad*; es, tal vez, la sustitución del concepto explicativo por una evolución natural de la ciencia, por una selección natural, pudiéramos decir.

La ciencia escoge lo más perfecto, o si se quiere lo menos imperfecto, lo que da resultados más prácticos con menos esfuerzo.

Empeñarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

mo resultado de muchos desengaños y a la vez de algunos, de muchos alientos obtenidos con la aplicación del método experimental, y con la aplicación del peso y la medida a los fenómenos naturales, se llegó a constituir la ciencia moderna que es la ciencia de lo experimental y de lo medible.

Medir, pesar las cosas, que es como si dijéramos: hacer constar la repetición de un fenómeno, parece que es muy poca cosa; que la repetición numérica de los objetos grandes y pequeños, ni puede explicar ningún fenómeno, ni puede satisfacer a la inteligencia humana y creyérase al pronto que pesar y medir es lo menos científico.

Y sin embargo, toda la ciencia moderna puede condensarse en estas breves líneas:

*Pesar y medir;*  
*Reducir los fenómenos o sus elementos numéricos;*  
*Buscar relaciones constantes entre estos números; relaciones a las que se dará el nombre de leyes.*

Y si se quiere completar la ciencia de estas relaciones numéricas y de sus combinaciones algebraicas, diremos: deducir nuevas combinaciones y buscar su interpretación en la realidad, que es *prever los fenómenos.*

Estas breves líneas comprenden todas la ciencia experimental, con ser tan inmensa, tan variada en sus métodos, en sus procedimientos, en su labor tenaz, en sus aparatos, en sus invenciones, unas veces ingeniosas, otras veces sublimes y por fin, en sus resultados a veces maravillosos.

Esta nueva orientación de la ciencia y decimos nueva aunque cuenta algunos siglos, comparada con la ciencia antigua, impregnada con exceso de medida cantidad al concepto de *cualidad*; es, tal vez, la sustitución del concepto explicativo por una evolución natural de la ciencia, por una selección natural, pudiéramos decir.

La ciencia escoge lo más perfecto, o si se quiere lo menos imperfecto, lo que da resultados más prácticos con menos esfuerzo.

Empeñarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

Determinar estos números es medir y pesar las cosas, o sea elegir unidades para todo lo que existe y comparar todas las magnitudes de existencia con estas unidades, y ver cuantas veces contienen la unidad; y ese será su número; o cuantas veces están contenidas en la unidad y ese será también su número, aunque número fraccionario.

Como decíamos antes las relaciones entre estos números, son las leyes de la Naturaleza. Entiéndase bien, leyes de *cualidad*.

Las ciencias que pueden realizar esta labor enorme, son ciencias exactas. Las que no pueden expresar más que relaciones de *cualidad*, son ciencias embrionarias; y las que no pueden hacer otra cosa que enumerar y clasificar hechos y objetos, son ciencias que pudiéramos llamar meramente descriptivas.

Describir una planta para diferenciarla de otra, describir un animal para diferenciarlo de otro ser en la escala zoológica, y así constituir grupos, clases, familias y especies, es fabricar una ciencia descriptiva, en que al paso se van señalando *cualidades*.

Pero este es el embrión de una ciencia.

Descubrir el oxígeno, descubrir el hidrógeno y decir que el agua se compone de oxígeno y de hidrógeno, es iniciar una ciencia de *cualidades*.

Pero es todavía un grado inferior en el orden científico.

Pero señalar la proporción en que se combinan el oxígeno y el hidrógeno para formar el agua, la cantidad de calor que desarrollan, la perturbación eléctrica en cantidad que producen, todo esto es medir y pesar y llegar a una ciencia superior aunque siempre experimental.

¡Ah! Si en las ciencias sociales y políticas se pudiera hacer algo de esto; si a cada político se le pudiera dar un número, y su número de valor cuantitativo a cada proyecto de ley, y en toda discusión, prescindiendo de galas oratorias, los argumentos pudieran pesarse y medirse por unidades indiscutibles y unánimemente aceptadas, las ciencias sociales y políticas, serían ciencias exactas; porque entonces serían ciencias de la *cantidad* y hoy, en cambio, son ciencias de *cualidades*, si podemos expresarnos de este modo, y *cualidades* para las que no se ha encontrado unidad de medida.

En un fenómeno entran muchas causas, unas producen efectos mínimos; otras que son las dominantes grandes efectos.

De las primeras hay que prescindir en la ciencia experimental, que es ciencia de aproximación y las otras, las decisivas, son los que deben tenerse en cuenta.

Esta selección es fácil en las ciencias experimentales porque los números resuelven sin género ninguno de duda qué es una centésima de milímetro ante cien millones de kilómetros.

Pero en las ciencias morales y políticas, cada elemento, cada causa, cada factor, no tiene número característico; y si a un factor insignificante lo hincha la oratoria y a un factor importante la oratoria lo abruma y lo arrinconan, la injusticia, el error y el desconcierto serán los vencedores.

Pero todo esto requiere ir más despacio.

JOSE ECHEGARAY.  
Madrid 15 de Agosto de 1913.

Empañarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

mo resultado de muchos desengaños y a la vez de algunos, de muchos alientos obtenidos con la aplicación del método experimental, y con la aplicación del peso y la medida a los fenómenos naturales, se llegó a constituir la ciencia moderna que es la ciencia de lo experimental y de lo medible.

Medir, pesar las cosas, que es como si dijéramos: hacer constar la repetición de un fenómeno, parece que es muy poca cosa; que la repetición numérica de los objetos grandes y pequeños, ni puede explicar ningún fenómeno, ni puede satisfacer a la inteligencia humana y creyérase al pronto que pesar y medir es lo menos científico.

Y sin embargo, toda la ciencia moderna puede condensarse en estas breves líneas:

*Pesar y medir;*  
*Reducir los fenómenos o sus elementos numéricos;*  
*Buscar relaciones constantes entre estos números; relaciones a las que se dará el nombre de leyes.*

Y si se quiere completar la ciencia de estas relaciones numéricas y de sus combinaciones algebraicas, diremos: deducir nuevas combinaciones y buscar su interpretación en la realidad, que es *prever los fenómenos.*

Estas breves líneas comprenden todas la ciencia experimental, con ser tan inmensa, tan variada en sus métodos, en sus procedimientos, en su labor tenaz, en sus aparatos, en sus invenciones, unas veces ingeniosas, otras veces sublimes y por fin, en sus resultados a veces maravillosos.

Esta nueva orientación de la ciencia y decimos nueva aunque cuenta algunos siglos, comparada con la ciencia antigua, impregnada con exceso de medida cantidad al concepto de *cualidad*; es, tal vez, la sustitución del concepto explicativo por una evolución natural de la ciencia, por una selección natural, pudiéramos decir.

La ciencia escoge lo más perfecto, o si se quiere lo menos imperfecto, lo que da resultados más prácticos con menos esfuerzo.

Empeñarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

mo resultado de muchos desengaños y a la vez de algunos, de muchos alientos obtenidos con la aplicación del método experimental, y con la aplicación del peso y la medida a los fenómenos naturales, se llegó a constituir la ciencia moderna que es la ciencia de lo experimental y de lo medible.

Medir, pesar las cosas, que es como si dijéramos: hacer constar la repetición de un fenómeno, parece que es muy poca cosa; que la repetición numérica de los objetos grandes y pequeños, ni puede explicar ningún fenómeno, ni puede satisfacer a la inteligencia humana y creyérase al pronto que pesar y medir es lo menos científico.

Y sin embargo, toda la ciencia moderna puede condensarse en estas breves líneas:

*Pesar y medir;*  
*Reducir los fenómenos o sus elementos numéricos;*  
*Buscar relaciones constantes entre estos números; relaciones a las que se dará el nombre de leyes.*

Y si se quiere completar la ciencia de estas relaciones numéricas y de sus combinaciones algebraicas, diremos: deducir nuevas combinaciones y buscar su interpretación en la realidad, que es *prever los fenómenos.*

Estas breves líneas comprenden todas la ciencia experimental, con ser tan inmensa, tan variada en sus métodos, en sus procedimientos, en su labor tenaz, en sus aparatos, en sus invenciones, unas veces ingeniosas, otras veces sublimes y por fin, en sus resultados a veces maravillosos.

Esta nueva orientación de la ciencia y decimos nueva aunque cuenta algunos siglos, comparada con la ciencia antigua, impregnada con exceso de medida cantidad al concepto de *cualidad*; es, tal vez, la sustitución del concepto explicativo por una evolución natural de la ciencia, por una selección natural, pudiéramos decir.

La ciencia escoge lo más perfecto, o si se quiere lo menos imperfecto, lo que da resultados más prácticos con menos esfuerzo.

Empeñarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a uno solo la *corriente eléctrica* y la diferencia de estas dos *cualidades* se explicaría por el concepto o por un conjunto de conceptos de *cualidad*.

Y en la misma química, que es aquella en que parecía que el concepto de *cualidad* era preponderante, muchas *cualidades* de sustancias químicas se explican por el concepto de *cualidad* y muchas *cualidades* se reducen a otras en menor número.

En suma la ciencia de la *cantidad* penetra hasta cierto punto en la ciencia de la *cualidad* y la descompone y la simplifica y en alguna parte la explica.

No queremos decir con esto que todo sea *cantidad absoluta* en la ciencia de la *cantidad*; queremos decir que es mucho más accesible a la inteligencia humana la *cantidad* que la *cualidad*.

Por cada esfinge que se encuentre en las ciencias matemáticas, se encuentra todo un jardín zoológico en las ciencias de las *cualidades*.

Y por eso, como resultado de la experiencia misma de muchos siglos, co-

mo resultado de muchos desengaños y a la vez de algunos, de muchos alientos obtenidos con la aplicación del método experimental, y con la aplicación del peso y la medida a los fenómenos naturales, se llegó a constituir la ciencia moderna que es la ciencia de lo experimental y de lo medible.

Medir, pesar las cosas, que es como si dijéramos: hacer constar la repetición de un fenómeno, parece que es muy poca cosa; que la repetición numérica de los objetos grandes y pequeños, ni puede explicar ningún fenómeno, ni puede satisfacer a la inteligencia humana y creyérase al pronto que pesar y medir es lo menos científico.

Y sin embargo, toda la ciencia moderna puede condensarse en estas breves líneas:

*Pesar y medir;*  
*Reducir los fenómenos o sus elementos numéricos;*  
*Buscar relaciones constantes entre estos números; relaciones a las que se dará el nombre de leyes.*

Y si se quiere completar la ciencia de estas relaciones numéricas y de sus combinaciones algebraicas, diremos: deducir nuevas combinaciones y buscar su interpretación en la realidad, que es *prever los fenómenos.*

Estas breves líneas comprenden todas la ciencia experimental, con ser tan inmensa, tan variada en sus métodos, en sus procedimientos, en su labor tenaz, en sus aparatos, en sus invenciones, unas veces ingeniosas, otras veces sublimes y por fin, en sus resultados a veces maravillosos.

Esta nueva orientación de la ciencia y decimos nueva aunque cuenta algunos siglos, comparada con la ciencia antigua, impregnada con exceso de medida cantidad al concepto de *cualidad*; es, tal vez, la sustitución del concepto explicativo por una evolución natural de la ciencia, por una selección natural, pudiéramos decir.

La ciencia escoge lo más perfecto, o si se quiere lo menos imperfecto, lo que da resultados más prácticos con menos esfuerzo.

Empeñarse en penetrar en las *cualidades* de las cosas, en su esencia, en su razón de ser, llegó a parecer imposible.

En cambio, las relaciones de cantidad son más fáciles, más accesibles y el método experimental las da inmediatamente.

De suerte que la elección entre lo imposible y lo posible, no ha sido dudosa para la inteligencia humana.

Esto en primer lugar.

Pero hay otra consideración importantísima en favor de la ciencia de la cantidad y por lo tanto en la aplicación de las matemáticas a las ciencias físicas y químicas.

Y la razón es esta: que *muchas cualidades son aparentes* y resultan de la combinación numérica, es decir, de la combinación de cantidades, refiriéndose estas cantidades a *cualidades* al parecer elementales.

Explicar esta idea que pudiera parecer confusa.

El oído percibe una nota musical; percibe luego otra distinta y creyera haber percibido dos *cualidades* diferentes, si cada nota musical representase una *cualidad* distinta.

Pero si experimentalmente se demuestra que la primera nota representa un número determinado de vibraciones del aire y la segunda otro número diferente del primero, las que parecían *cualidades* diversas resultan en el fondo un fenómeno único: la vibración del aire expresada por un número en el primer caso y por otro número en el segundo.

Luego aquí el concepto de *cualidad* suple al concepto de *cualidad* y lo explica.

Y como este ejemplo pudiéramos poner otros numerosísimos.

Si fuera cierto, como creen muchos autores, que todo sistema magnético no es más que un conjunto de corrientes eléctricas de determinada forma, magnitud y agrupación, en esta hipótesis dos *cualidades* distintas, la *eléctrica* y la *magnética*, dos fenómenos al parecer de todo en todo diferentes, se reducirían a

# HABANERAS

Al volver...  
Empezaré hablando de una boda.  
Boda que está señalada para la noche de hoy en la iglesia del Cristo y cuya celebración hubiera escapado a las previsiones del cronista por el sello de intimidad con que aparece rodeada en todos sus detalles.  
Joven muy distinguido es el novio. Trátese de Carlitos Font y del Junco, acabado de salir de las aulas universitarias con el título de Doctor en Derecho, que obtuvo el sábado después de lucidos ejercicios.  
Es el hijo de un matrimonio tan distinguido de la sociedad habanera como la elegante dama Dulce María Junco y el cumplido caballero Oscar Font y Sterling.

Y la novia? Ideal, encantadora!  
Juanita Cano, una señorita que va al altar en la primavera de la vida, llena de amor el corazón, de ensueños el pensamiento y de alegrías el alma.  
Se casa en plena ilusión.  
Es los dos, jóvenes y enamorados, todo les brinda felicidades.  
No se ha hecho para la nupcial ceremonia más invitación que entre un corto grupo de las amistades de los novios.  
Invitación verbal y afectuosa que al recibirla me obliga doblemente. Imposible faltar.

Sobre un compromiso.  
¿A qué otro podría referirme que al de una señorita muy celebrada y un abogado muy conocido, ausentes ambos en Europa en estos momentos?  
Lo han hecho público, sin reservas, todos los cronistas.  
No así el de El Figaro.  
El simpático confrère, con cierto asomo de duda, dice ayer:  
"¿No parece extraño que los familiares de ambos estimados jóvenes carezcan en lo absoluto de noticias referentes a estos amores?"  
Tal es lo cierto.  
Así es que mientras no tenga yo confirmación de semejanza nueva me mantendré en un discreto silencio.

Desde Vichy.  
Una postal recibo, con fecha del veinticuatro de Agosto, que a la letra dice:  
"Al inolvidable amigo Fontanills saluda cariñosamente, al final de la temporada de aguas, la Peña de cubanos y españoles (de la Habana) aquí reunidos. J. Marimón, El Marqués de Casa Maury, Rafael María Angulo, Francisco B. Reyes, J. Tomás Nicolau, José Mannel Cortina..."  
Muy agradecido quedo a todos.  
Uno de los firmantes, tan relacionado con la nota precedente de estas Habaneras, debe de hallarse muy pronto entre nosotros.  
Saldremos entonces de dudas...

Otra postal.  
La recibo desde Saratoga del simpático cronista Antonio de la Guardia con un saludo que le devuelvo afectuosamente.  
Su temporada se prolonga.  
Aunque nada ha querido contar ni nada referir, dejando la pluma en reposo absoluto, a él se debe la noticia que particularmente transmitió a su sustituto de El Día sobre el compromiso de una temporadista, una señorita cubana muy graciosa, Emelina Llata, y el caballero Oswald Schlegel, de nacionalidad suiza.  
Después de la boda, que está concertada para el invierno próximo, en Nueva York, marcharán los novios a Europa para pasar los primeros meses de su felicidad.  
Y luego vendrán a la Habana.

Amigos que regresan.  
Uno de estos, entre los más queridos, el director de La Política Cómica, señor Ricardo de la Torre, a quien mando un saludo de bienvenida que no por tardío es menos afectuoso.  
Debo otras bienvenidas.  
Al señor Gómez Garriga, joven funcionario de la carrera diplomática, que llegó de Venezuela recientemente.  
A Gonzalo González Labarga, a quien acabo de saludar felicitándolo por su regreso de Europa, después de una excursión de recreo.  
Y al señor Julio César Martín y su distinguida esposa, la señora Amparo Alés, que llegaron en La Navarre para pasar una temporada entre nosotros y volver después a su habitual residencia en Madrid.  
No olvidaré un saludo a Emilia Bernal, la más bella de las poetas cubanas, que acaba de llegar de Camagüey en unión de su esposo, señor Armando Labrada.  
Viene a dar término a sus estudios para graduarse de Doctora en Pedagogía.  
Y un saludo final.  
Es para una gentil y graciosa señorita, para Eloisa Angulo, que llegó el sábado en el Prince George de vuelta de su viaje a los Estados Unidos.  
¡Mi bienvenida, Eloisa!

Una fiesta, mañana.  
Es la que se celebrará en el Teatro de Merizno para dedicar sus productos a la fundación de aquella localidad del Settlement Sagrado Corazón de Jesús.  
Una explicación previa.  
El objeto de los Settlement—lo dice el mismo programa de la fiesta—es enseñar a los niños la moral basada en los dogmas de la religión católica y algunas ciencias domésticas, como costura, cocina, etc.

El Settlement Sagrado Corazón de Jesús estará dirigido por las señoritas de Mariano y sostenido por beneficios y suscripciones.  
He aquí la Junta de Damas bajo cuya protección se ha constituido:  
Presidenta de Honor: Señora Mariana Seva de Menocal.  
Presidenta efectiva: Señorita Eva Figueroa.  
Vicepresidenta: Señorita María Isabel García.  
Tesorera: Señorita Natalia Mesa.  
Vicesesora: Señorita María Josefa Nardo.  
Secretaria: Señorita Ester Ruiz.  
Vicesecretaria: Señorita Herminia Suárez.  
Vocales: Luisa Quijano, Maximiliana Beupied, Carmen Palacio, Carmela Silveiro, Josefina Spencer, Belén Martínez, Estela Tarafa, María J. Arana, Ana Iglesias y Clementina Abreu.

Respecto a la fiesta de mañana diré que su programa está combinado con cuadros plásticos y la representación de tres bonitas comedias por un grupo de amateurs que forman señoritas y jóvenes de Mariano.  
La banda de música de Columbia contribuirá, con selectas adiciones, a la mayor amenidad del espectáculo.  
Y habrá, además, un número de concierto por las señoritas Belén Martínez y Juana Ramos.  
Un detalle.  
Invitado el honorable Presidente de la República ha prometido asistir a la fiesta en unión de su distinguida esposa.

La fiesta del día.  
Se conmemora en la antigua parroquia de Guadalupe con el acto de la colocación de la primera piedra para el futuro templo de Nuestra Señora de la Caridad.  
A la ceremonia religiosa seguirá un almuerzo con que obsequian los señores Arias y Ortoll, contratistas de las obras, al grupo de la crónica social.  
Almuerzo que se celebrará en Miramar y para el cual se me invita atentamente.  
No faltará.  
Cúmpleme ahora, en gracia a la festividad de referencia, saludar a las damas que están de días.  
Una primeramente.  
Es la señora María Regla Rivero de Gutiérrez Leá, la distinguida esposa del Encargado de Negocios de Colombia, ausente éste en Bogotá desde mediados del verano actual.  
La respetable señora Natividad del Valle Viuda de Izaga.  
Un grupo de damas distinguidas.  
Caridad Lamar de Zaldo, Caridad Pedrosa de Morales, Cachita de la Torre Viuda de Kindelán, Caridad Varona de Moya, Caridad Kemp de Gómez y Caridad Esteban de Sánchez Agramonte, la esposa esta última del ilustrado presidente del Senado.  
Caridad Cisneros de Portela, Caridad Ramos de Ramírez Tovar, Caridad González de Chalons, Caridad Manrara de Hortsmann, Caridad Morrejón de Vega y Caridad Saborit de Prats.  
Caridad Rogers de Gastardi, Caridad Dumás viuda de Justiniani, Caridad Luzón de Vázquez, Caridad Valdés Pita de Algarra, Caridad González de Abadía, Caridad Aguirre de Mediavilla, Caridad del Alamo de Cosculluela, Caridad Morales viuda de Castaño, Monsona Rivero de Veight, Natividad Izquierdo viuda del Valle, Caridad Sicardó de del Monte, Caridad Díaz de Lozano, María Regla Brito de Menéndez, Caridad Iglesias de Rodríguez Rendueles y Caridad Gardín de Sicardó.  
Y ya, completando el grupo de señoras, la joven y bella Caridad Hamel de Vidaurreta.  
Señoritas.  
Haré mención preferente de Natica del Valle, tan celebrada siempre en las crónicas por su belleza, gracia y distinción.  
Una graciosa trinidad que forman Caridad de la Guardia, Caridad Portuondo y Caridad Justiniani.  
Esther María de la Caridad Morales y del Campo, una espiritual criatura, hija del director de El Triunfo.  
Caridad Niñez, María de la Caridad Capestany, Cari Mora, Caridad Pujols, Caridad Coello, Caridad de Castro, Cachita Castellanos, Caridad Angulo, Caridad Ramírez Tovar, María Regla Valdés Gallot, y Caridad Menoral.  
Y, completando este simpático grupo, Caridad Moya, la lindísima ahijada del querido amigo Ignacio Irure.  
¡Que pasen todas un día feliz!

ENRIQUE FONTANILLS.

DESAPARICION

En la mañana de hoy, denunció a la policía Juan Abad Sánchez, vecino de Lamparilla número 63, que su hijo José Abad Esteban, natural de España y de su mismo domicilio, que estaba colocado en una bodega situada en Alambique y Vives, había desaparecido.

DESAPARICION

En la mañana de hoy, denunció a la policía Juan Abad Sánchez, vecino de Lamparilla número 63, que su hijo José Abad Esteban, natural de España y de su mismo domicilio, que estaba colocado en una bodega situada en Alambique y Vives, había desaparecido.

DESAPARICION

En la mañana de hoy, denunció a la policía Juan Abad Sánchez, vecino de Lamparilla número 63, que su hijo José Abad Esteban, natural de España y de su mismo domicilio, que estaba colocado en una bodega situada en Alambique y Vives, había desaparecido.

DESAPARICION

En la mañana de hoy, denunció a la policía Juan Abad Sánchez, vecino de Lamparilla número 63, que su hijo José Abad Esteban, natural de España y de su mismo domicilio, que estaba colocado en una bodega situada en Alambique y Vives, había desaparecido.

DESAPARICION

En la mañana de hoy, denunció a la policía Juan Abad Sánchez, vecino de Lamparilla número 63, que su hijo José Abad Esteban, natural de España y de su mismo domicilio, que estaba colocado en una bodega situada en Alambique y Vives, había desaparecido.

DESAPARICION

En la mañana de hoy, denunció a la policía Juan Abad Sánchez, vecino de Lamparilla número 63, que su hijo José Abad Esteban, natural de España y de su mismo domicilio, que estaba colocado en una bodega situada en Alambique y Vives, había desaparecido.

## CASTORIA

para Párvulos y Niños

Castoria es un sustituto inofensivo del Elixir Paregórico, Cordiales y Jarabes Calmanentes. De gusto agradable. No contiene Opio, Morfina, ni ninguna otra substancia narcótica. Destruye las lombrices y quita la fiebre. Cura la Diarrea y el Cólico ventoso. Alivia los Dolores de la Dentición y cura la Constipación. Regulariza el Estómago y los Intestinos, y produce un sueño natural y saludable. Es la Panacea de los Niños y el Amigo de los Madres.

Los Niños lloran por la Castoria de Fletcher

## Sección Mercantil

(Continuación de la página 2)

### MANIFIESTOS

336  
Vapor francés "La Navarre" procedente de Saint Nazaire y escalas.  
DE ST. NAZAIRE  
Dussaq y Ca.: 7 cajas conservas, 2 id. aguas minerales y 1 id. efectos.  
Negra y Gallarreta: 36 cajas conservas, 150 id. aceite, 5 id. licor, 2 id. salchichón, 4 id. chocolate y 5 id. vino.  
Pont, Restoy y Ca.: 55 cajas aceite.  
J. M. Mantecon: 200 cajas aceite y 25 id. conservas.  
J. P. Abreu: 6 barricas y 16 cajas vino y 4 id. efectos.  
E. Miró y Ca.: 200 cajas aceitunas y 38 id. conservas.  
R. Torregrosa: 50 cajas champagne, 5 id. salchichón, 2 id. bizcochos, 1 id. conservas y 5 id. licor.  
M. Muñoz: 30 cajas chocolate.  
Bustillo y Sobrinos: 8 cajas mantequilla.  
M. Gómez: 1 casco cognac.  
Marquette y Rocaberti: 200 atados id.  
J. M. Berriz e hijo: 23 cajas conservas.  
C. Arnoldson y Ca.: 2 cajas efectos.  
Pernas y Ca.: 4 id. id.  
Palacio y García: 7 id. id.  
Arredondo y Barquín: 7 id. id.  
Barandiarán y Ca.: 1 id. id.  
Alvarez, Cerbuda y Ca.: 1 id. id.  
La Habanera: 1 id. id.  
J. M. Pérez: 28 id. id.  
Crusellas, Hno. y Ca.: 1 id. id.  
Q. Wo Lung: 2 id. id.  
Ricardo Zamanillo: 2 id. id.  
C. Diego: 2 id. id.  
Veiga y Ca.: 1 id. id.  
R. Menéndez: 2 id. id.  
R. Viga: 1 id. id.  
J. M. Zarrabertia: 1 id. id.  
C. Alvarez G.: 1 id. id.  
Rubiera y Hno.: 1 id. id.  
Funes e hijo: 1 id. id.  
V. Abadín y Ca.: 4 id. id.  
González, García y Ca.: 8 id. id.  
Escalante, Castillo y Ca.: 13 id. id.  
Prieto y Hno.: 7 id. id.  
A. Inceira: 6 id. id.  
Briol y Ca.: 6 id. id.  
N. Gelats y Ca.: 176 id. id.  
Seeler, Pi y Ca.: 1 id. id.  
Inclán, Argones y Ca.: 5 id. id.  
V. Campa y Ca.: 5 id. id.  
Viana y Carrón: 4 id. id.  
Gómez, Piñango y cp.: 5 id. id.  
Menéndez y Rodríguez: 1 id. id.  
J. G. Rodríguez y cp.: 5 id. id.  
Sánchez y hno.: 1 id. id.  
Alvaré hno. y cp.: 3 id. id.  
Huerta Cisneros y cp.: 4 id. id.  
R. Muñoz: 1 id. id.  
Celso Pérez: 3 id. id.  
Valdés Inclán y cp.: 1 id. id.  
M. F. Pella y cp.: 4 id. id.  
García Tuñón y cp.: 1 id. id.  
Huerta G. Cisneros y cp.: 4 id. id.  
González Remedo y cp.: 2 id. id.  
F. López: 2 id. id.  
Alvarez Valdés y cp.: 4 id. id.  
M. Fernández y cp.: 2 id. id.  
Orden: 1 caja papel; 9 id. impresos; 69 id. efectos; 55 id. tejidos.

DE SANTANDER  
J. Quesada: 1 caja sombrillas.  
Romagosa y cp.: 50 cajas conservas.  
S. Piñán: 5 id. id.  
Fernández, Trápaga y cp.: 70 id. id.  
DE LA CORUÑA  
Landeros, Calle y cp.: 110 cajas conservas.  
Tauler y Guitián: 400 cestos cebollas.  
J. Alvarez: 4 cajas carne.  
Céico Pérez: 3 id. petróleo.  
Suárez y López: 30 cajas conservas.

Septiembre 4  
337  
Vapor inglés "Prince George" procedente de Cayo Hueso.  
En lastra.  
DIA 5  
338  
Vapor cubano "Julian Alonso" procedente de Cayo Hueso.  
Liquido y Ca.: 300 sacos trigo.  
E. P. Varona: 2 barriles y 9 cajas accesorios para el cable.  
N. Quiroga: 400 cajas huevos.  
Armour y cp.: 200 cajas y 110 barriles puerco; 300 id. manteca.  
Orden: 900 cajas huevos.

RESTO DE CARGA DEL VAPOR "MADRILEÑO".  
DE PASAJES  
Para Cárdenas  
Orden: 25 barriles vino.  
Para Sagua  
Orden: 70 barriles vino.  
Para Cienfuegos  
Intriago y Pons, 50 barriles vino.  
Cardona y cp.: 1 fardo alparagatas.  
Orden: 40 id. pipas vino y 60 barriles vino.  
DE BILBAO  
Para Matanzas  
Solaun E. y cp.: 60 cajas conservas.  
Orden: 25 barriles vino y 25 id. pipas id.  
Para Cárdenas  
Menéndez Echevarría y cp.: 100 id. pipas vino.  
E. Menéndez y cp.: 100 id. id.; 10 bordalesas id. y 1 pipa id.  
Menéndez, Garriga y cp.: 25 id. pipas id.  
Orden: 30 id. id.  
Para Sagua  
Orden: 58 id. pipas vino; 10 bordalesas id.; 20 barriles id.  
Para Calbarián  
Orden: 50 cajas vino y 60 fardos alparagatas.  
A. Romañach 6 hijos, 30 barriles vino.  
Para Guantánamo  
Para Santiago de Cuba  
Camps, 200 cajas y 40 barriles vino.  
Orden: 5 id. pipas vino y 6 fardos alparagatas.  
Para Cienfuegos  
N. Castañó, 50 barriles vino.  
Cardona y cp.: 30 id. id.  
D. Castro, una caja efectos.

Sánchez Vital y cp.: 40 barriles vino; 10 fardos alparagatas.  
Orden: 22 id. id. y 50 bsdiles vino.  
DE SANTANDER  
Para Matanzas  
Sobrinos de Bea y cp.: 50 id. pipas vino.  
Orden: 23 cajas efectos.  
Para Calbarián  
R. Cantero y cp.: 13 cajas hojalata.  
Para Santiago de Cuba  
L. Abascal y Sobrinos. 25 cajas conservas.  
Marimón, Bosch y cp.: 1 caja efectos y 20 id. sidra.  
Para Cienfuegos  
M. Fernández y cp.: 35 cajas conservas.  
S. Balbín Valle, 7 id. metalico.  
DE LA CORUÑA  
Para Sagua  
Carreras y hno., 92 cajas conservas.  
Orden: 75 id. id.  
DE VIGO  
Para Cienfuegos  
Orden: 50 cajas aguas minerales, gataas.  
Septiembre 5  
339  
Goleta americana "Fleetwood" procedente de Nueva Girona.  
En lastra.  
340  
Vapor americano "Grünwald" procedente de Tampico y escalas.  
DE TAMPICO  
E. R. Margarit: 261 sacos frijoles.  
Menéndez y Ca.: 408 id. garbanzos.  
Gutiérrez y Foyo: 150 id. frijoles.  
DE PUERTO MEXICO  
Pont, Restoy y Ca.: 202 cajas frutas.  
Lozano y la Torre: 50 id. id.  
G. M. Brown: 6 id. id.  
DE VERACRUZ  
Pita y Hnos.: 75 sacos garbanzos.  
E. R. Margarit: 75 id. id.  
Wickes y Ca.: 212 id. id.

341  
Vapor noruego "Trym" procedente de Baltimore.  
Aponte y Rojo: 2,676 toneladas carbón.  
342  
Vapor americano "Miami" procedente de Cayo Hueso.  
A. Armard: 400 cajas huevos.  
Swift y Ca.: 400 id. id., 35 id. puerco y 415 cajas manteca.  
DIA 6  
343  
Vapor americano "Olivette" procedente de Tampa y escalas.  
DE TAMPICO  
E. Sarrá: 7 bultos drogas.  
A. Armard: 60 huacales coles.  
Southern Express Co.: 6 bultos efectos.  
344  
Vapor español "M. M. Píllinos" procedente de Barcelona y escalas.  
DE GENOVA  
H. Acignone: 24 toneles vermouth.  
Suárez, Infesta y Ca.: 1 caja tejidos.  
Balestra y Binda: 2 id. efectos.  
Lavín y Gómez: 1,020 cajas vermouth.  
Barceló, Camps y Ca.: 200 id. conservas.  
Orden: 4 id. efectos y 13 id. tejidos.  
DE BARCELONA  
J. Balcells y Ca.: 100 cajas vino, 25 id. pipas id. y 50 cajas ajos.  
J. Rafeocas Nolla: 100 id. pipas vino y 2,000 cajas velas.  
J. Blanchó y Ca.: 20 pipas vino y 20 id. Romagosa y Ca.: 226 cajas conservas, 20 sacos comina, 292 cajas fideos.  
Gancedo, Toca y Ca.: 301 cajas losetas.  
M. Sadi: 2 cajas efectos.  
A. Ramos: 25 id. ajos.  
Menéndez y Ca.: 140 id. fideos y 100 id. pipas vino.  
Quesada y Ca.: 100 id. id.  
Consignatarios: 250 cajas jabón.  
Fernández, Trápaga y Ca.: 250 id. jabón.  
M. Johnson: 100 cajas aguas minerales y 1 id. drogas.  
Taboada y Rodríguez: 1 id. efectos.  
Pons y Ca.: 1 id. id. y 204 huacales losetas.  
B. Linares: 2 cajas efectos.  
E. Miró y Ca.: 40 cajas aceite y 905 id. conservas.  
Antonio García: 25 id. id. y 25 sacos comino.  
B. Torres: 12 bultos efectos.  
P. Alvarez: 4 id. id.  
Cobo, Basco y Ca.: 1 caja tejidos.  
T. Ibarra: 8 id. vidrio.  
E. García Capote: 6 id. id.  
Mora y Alvarez: 6 pipas vino.  
A. S. Villa: 10 id. id. y 40 id. pipas id.  
M. Gómez: 6 pipas id.  
González y Suárez: 10 id. id., 10 id. id. y 25 id. id.  
J. Rodríguez: 20 pipas id.  
Alonso y Ca.: 10 id. id.  
Urquía y Ca.: 38 bultos efectos.  
Benavente, Corral y Ca.: 25 id. id.  
Suárez y Rodríguez: 1 caja efectos.  
Menéndez y Gómez: 2 id. id.  
Nadal y Saavedra: 11 id. id.  
M. Carmona y Ca.: 7 id. id.  
P. Herrero: 3 id. id.  
Vega, Blanco y Ca.: 6 id. id.  
Alonso, Menéndez y Ca.: 55 id. pipas vino.  
Luengas y Barros: 100 id. pipas id.  
M. Nazabal: 200 id. id.  
F. Pita: 200 id. id.  
Mora y Hno.: 40 fardos tapones.  
Pi y Hnos.: 42 id. id.  
Barraqué, Maciá y Ca.: 150 id. pipas vino.  
Orden: 665 id. id., 6 pipas id., 30 fardos café; 250 cajas jabón, 70 bultos barro, 8 cajas vidrio, 35 sacos comino, 470 jaulas ajos.

DE PALMA DE MALLORCA  
A. Roca R.: 1 caja sobrasadas.  
J. Santaballa: 12 jaulas garrafones.  
H. Astorqui y Ca.: 100 cajas jabón y 16 id. aceitunas.  
J. Bluch y Ca.: 200 cajas jabón, 10 id. anisado y 1 id. habas.

DE VALENCIA  
Lavín y Gómez: 40 cajas ajos.  
Menéndez y Ca.: 25 id. id.  
Romagosa y Ca.: 40 id. id.  
Quesada y Ca.: 40 id. id.  
Orden: 127 id. conservas y 160 id. ajos.  
DE MALAGA  
Alonso, Menéndez y Ca.: 100 cajas aceite, 10 sacos anís, 20 id. alpiste y 30 id. garbanzos.  
Romagosa y Ca.: 300 cajas aceite, 10 sacos anís, 30 id. alpiste.  
Pomar y Graño: 325 bultos barro.  
Consignatarios: 40 cajas ajos.  
D. Xiqués: 1 bocoy vino.  
Mijangés y Alfonso: 100 cajas id. y 1 id. efectos.  
M. B. Alonso y Ca.: 1 bocoy vino.  
Díaz y Cuartero: 2 id. id.  
Jorge y Ruiz: 2 id. id.  
Fandiño y Pérez: 2 id. id.  
J. Gómez: 2 id. id.  
Menéndez y Ca.: 250 cajas pasas.  
Hevia y Miranda: 300 id. id.  
Suárez y López: 300 id. id.  
Barceló, Camps y Ca.: 300 id. id.  
J. Vigil: 1 cadáver.  
Orden: 453 bultos barro, 1 bocoy vino.

DE LAS PALMAS  
P. R. Morera: 28 sacos pescado.  
E. de Sosa: 1 barril efectos, 1 caja gofio.  
J. Crespo: 102 sacos frijoles y 51 huacales cebollas.  
DE AGUADILLA  
Orden: 140 sacos café.  
DE ARECIBO  
Orden: 850 sacos café.  
DE PUERTO RICO  
M. Paetzold y Ca.: 230 sacos café.  
DE CAJALES  
H. Astorqui y Ca.: 80 sacos harina de tapioca.  
DE PONCE  
R. Suárez y Ca.: 48 sacos café.  
Orden: 400 id. id.

345  
Goleta americana "Doria" procedente de Penzacoa.  
Orden: 24,805 piezas madera.  
Resto de carga del vapor "Cayo Domingo".  
DE AMBERES  
Para Matanzas  
Sobrinos de Bea y cp.: 25 cajas quesos.  
Urechaga y cp.: 3 bultos hieiro.  
Orden: 1,048 id. id. y 25 cajas quesos.  
Para Antilla (Nipe)  
Orden: 941 bultos maquinaria.  
Para Cienfuegos  
Fernández y cp.: 40 cajas quesos.  
Ordóñez y cp.: 191 bultos hieiro.  
Orden: 55 cajas quesos y 10 id. hieiro; 10 id. tejidos; 53 id. maquinaria y 123 id. hieiro.

¿A dónde deben ir?  
Las mujeres anémicas, a comprar a la Botica "San José," Habana 112, el producto que se llama Carne, Hierro y Vino, que les da sangre y buen color.  
Los estreñidos, a la Botica "San José," Habana 112, a comprar Té Japonés, que aligera el vientre y da buen humor.  
Los que padecen del pecho y catarrros, reuma, etc., deben ir a la Botica "San José," a comprar el Licor Balsámico de Brea Vegetal, que ha devuelto la salud a millares de enfermos.  
Los dispepticos, deben ir a la Botica "San José," Habana 112, a proveerse de Elixir de Paptopetina, que favorece las digestiones y arregla el estómago.  
Y los que sufren de la garganta, y de las fosas nasales deben acudir a comprar la Pastaurina del doctor González a la Botica "San José," calle de la Habana 112, que desinfecta y mata los microbios.  
Y los que quieren ser siempre jóvenes, teniendo sus canas, deben acudir a comprar los Tintes Ninon de L'Escolos.  
No olviden las señas, Habana ciento doce.  
Habana 19 de Junio de 1913.  
3023 a-1

Esta cantica en el dedo, ató mi a posa querida, para que no se me olvide ir hoy mismo a La Casa Revuelta, de Aguiar 77 y 79, frente a San Felipe, a comprar la tela para mi traje, y camisas, ahora que está liquidando todos los géneros de verano, a cualquier precio y por varas, con 10 por ciento de descuento.  
C 3168 24-8 21-3

Por UN Peso  
SEIS  
POSTALES cje al PLATINO  
EN EL ESTUDIO FOTOGRAFICO DE  
Colominas y Cia.  
San Rafael 32.  
Nuestras ampliaciones de tamaño natural no tienen competencia.  
Esta casa es la primera que da siempre a conocer las últimas novedades en fotografía.

¡Qué antipático aspecto!!  
Así exclamamos interiormente al ver a un señor con unos espejuelos contrahechos que caen de un lado, no están a la altura de los ojos del que los lleva y le obligan a alzar los ojos para mirar por encima de los cristales. No basta que los cristales sean buenos; es preciso que las monturas sean cómodas y bien construídas y que no den aspecto desagradable a la fisonomía.—Esto lo entendemos nosotros y por eso debe Vd. visitarnos cuando necesite espejuelos buenos.—Estamos a su disposición aquí, en  
"EL TELESCOPIO"  
SAN RAFAEL No. 22, para reconocerle la vista gratis.  
C 2997 alt.

SIN OPERACION  
CURA DEL CANCER  
LUPUS, HERPES, ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES.  
HABANA 49. Consultas de 11 a 1 y de 4 a 5  
Especial para los pobres de 5 1/2 a 6  
3138 a-1

AGUA DE COLONIA PREPARADA: : : :  
con las ESENCIAS  
del Doctor JOHNSON más finas : : : :  
EXQUISITA PARA EL BAÑO Y EL PANUELO  
De venta: Droguería JOHNSON, Obispo 30 esq. a Aguiar

AGUA DE COLONIA PREPARADA: : : :  
con las ESENCIAS  
del Doctor JOHNSON más finas : : : :  
EXQUISITA PARA EL BAÑO Y EL PANUELO  
De venta: Droguería JOHNSON, Obispo 30 esq. a Aguiar

AGUA DE COLONIA PREPARADA: : : :  
con las ESENCIAS  
del Doctor JOHNSON más finas : : : :  
EXQUISITA PARA EL BAÑO Y EL PANUELO  
De venta: Droguería JOHNSON, Obispo 30 esq. a Aguiar

# LA PELOTA EN LA HABANA

## En Almendares Park.

Por Ramón S. Mendoza.

### Match matutino.

Los fanáticos partidarios del club Romeo y Julieta, y los asiduos concurrentes al Almendares Park, pasaron la mañana de ayer, un buen rato, viendo jugar pelota americana.

El match celebrado entre los champions tabaqueros, y los muchachos de la "Compañía Litográfica," fué uno de los más sensacionales e interesantes de los que se han jugado hace tiempo en los hermosos terrenos de Carlos III.

Uno y otro club lucharon con verdadero amor propio para sacar triunfante su bandera, lo cual dió gran importancia al desafío.

Los pitchers "Tatica" Campo, cuya labor fué muy celebrada hace poco en Manzanillo, y Clavel, joven de gran porvenir, sostuvieron un duelo muy interesante, y a la vez muy profesional y en su control lo sostuvieron hasta última hora.

El match desde que empezó hasta realizarse el último out no perdió su interés.

Obregón, que pesó anoche el gran catarro, se tomó dos tazas de ponche, para recuperar las fuerzas.

También Terán se atraco de ponche, que le dieron bríos para a última hora desprenderse con un "hit."

Esposal y Hernández, se lucieron en el catching, siendo ambos bastante aplaudidos.

Ogarron, que jugaba la tercera de los litógrafos, cometió en la última entrada un laboratorio, que dió lugar a las dos carreras que se anotaron en los tabaqueros en este juego.

Portuondo, convertido en un segundo Marsans, para batear y robar bases. "Ese Portuondo tiene mucha fuerza de pierna, y cuando está en el terreno se convierte en venado para correr.

Nuestros, que nunca hemos sido partidarios de los match de exhibición, después de terminados los Champions o Premios, porque siempre han sido una burla para el público, nos sorprendimos ayer, por la manera excepcional con que se presentaron los clubs "Romeo y Julieta," y "Compañía Litográfica," jugando como mandan las reglas del juego, y con verdadero interés, para dejar bien sentido su pabellón.

Así es como se logra atraer a los partidarios del Emperador de los Deportes, no celebrando desafíos bochornosos, como hemos estado acostumbrados a ver cada vez que se anunciaban matches de exhibición.

La labor realizada ayer por las novenas "Romeo y Julieta," y "Compañía Litográfica," hará que esta tarde se vean los terrenos de Almendares, bastante concurrido, en el match que efectuarán los muchachos de Juan Reg, y la novena "Almendarista," organizada por Evaristo Plá.

La novena azul, está integrada por el mejorito de los jugadores de Amateurs, como son Hugo, Octavio González, Ogarrón, Luñán, Gallito, Seigle, Avostá, Joséito, el pitcher del Parajón, y los jugadores de champion Cueto y Románch.

Evaristo con este elemento, promete presentar un buen desafío, y derrotar al impenable club "Romeo y Julieta."

Vase ahora el score del juego: ROMEO Y JULIETA

	V.	C.	H.	A.	O.	E.
Obregón, R.	3	1	1	2	0	0
Herrera, B.	3	0	0	2	2	0
Obregón, H.	3	0	0	2	0	0
Terán, S.	4	0	1	2	2	0
Esposal, B.	3	0	1	6	1	0
Rodriguez, B.	1	1	0	5	0	0
Luñán, B.	4	1	1	1	6	1
Luñán, B.	4	0	1	1	0	0
Clavel, B.	3	0	2	1	0	0
Clavel, B.	3	0	0	2	0	0
Ferraz, C.	1	0	0	1	0	0
TOTALES	31	3	5	20	3	0

	V.	C.	H.	A.	O.	E.
Quena, R.	3	0	1	0	0	0
Peromingo, H.	3	0	0	2	0	0
Luñán, H.	4	0	0	3	0	0
Luñán, B.	4	0	1	3	1	0
Ogarrón, B.	3	0	1	1	1	1
Herrera, C.	3	0	1	0	3	0
C. López, B.	3	0	0	3	0	0
Noriega, B.	3	0	1	2	1	0
Clavel, P.	3	0	1	0	3	0
TOTALES	29	0	5	27	13	3

Notación por entradas: Romeo y Julieta. 000 001 002-3 Litográfica. 000 000 000-0

SUMARIO: Three batters: Días. Sacrifices hit: Peromingo. Sacrifices fly: Obregón.

Double play: Herrera, a Gutiérrez y Reo; Campo a Herrera. Stolen base: Herrera, Portuondo, 2. Bases por bola: Clavel, 2; Campo, 2. Struck out: por Clavel, 7; por Campos, 5. Umpires: Utrera. Tiempo: 1 hora 46 minutos. Anotador: R. A. López.

## Championship de Amateurs.

### El Progreso en su puesto.

Numerosa concurrencia asistió ayer tarde al ground de Almendares, para presenciar los juegos de los clubs que integran el Championship de Amateurs, que preside el caballero Moisés Pérez.

Verdaderamente es digno de aplaudir la disciplina impuesta en los clubs, por el señor Pérez, pues con ella se dá prestigio al base ball, y se evitan los escándalos y hasta el chantaje de ciertos individuos con los players en desprestigio de tan fausto sport.

Muy acertada encontramos la medida, aunque algo tarde, de evitar el que los "players" estén en constante palique con los del público, pues ya todos sabemos los resultados de esas conferencias.

Muy bien señor Pérez con esas medidas y otras que debían imponerse en el seno de los clubs, es como se logra moralizar el juego de base ball.

Ahora pasando al primer juego celebrado ayer entre las novenas "Progreso" y "Las Cañas", diremos que careció de movimiento y de interés.

Desde un principio se vió la superioridad del "Progreso" y lo mal que lo hacían los de las medias verdes. Durante todo el "match" los "boys" de "Las Cañas", no hicieron más que cometer errores tras errores, que tal parecían que eran intencionales.

Los innings se sucedían sin despertar la atención del auditorio, solo en las tres entradas últimas hubo algún movimiento debido al paleo de los progresistas, y nada más.

El desafío terminó en medio de la mayor indiferencia. Con el triunfo de ayer continúa "El Progreso" conservando el primer puesto en el Campeonato.

El "pitcher" Romero estuvo bastante efectivo, pues Ferrer le secundó muy bien en su labor, lo cual le hizo sobresalir más. Y punto final.

Ahora veamos lo que dice el score:

	V.	C.	H.	A.	O.	E.
Martínez, H.	3	2	0	1	0	1
Ferrer, C.	3	1	0	9	0	0
Obregón, C.	3	1	2	1	0	0
Hugo, S.	5	0	1	0	0	0
Fernández, B.	5	1	0	1	1	0
Quintana, B.	3	1	1	12	0	0
Agudera, R.	3	0	2	0	0	0
Lomoso, B.	3	0	0	2	2	0
Romero, B.	4	1	2	0	0	0
Cassillo, C.	0	0	0	0	0	0
Días, C.	1	0	0	0	0	0
TOTALES	32	7	9	26	3	1

	V.	C.	H.	A.	O.	E.
Valdespino, B.	4	0	0	1	4	0
Pego, C.	0	0	0	1	0	0
Peromingo, C.	3	1	0	3	0	1
Rodriguez, B.	3	0	2	18	0	0
Hugo, S.	3	0	1	4	3	1
Crespo, S.	4	0	0	2	5	0
Ascárraga, B.	3	0	0	1	0	1
Romero, B.	3	0	1	1	0	0
Rodriguez, B.	4	0	0	2	0	0
Figarida, P.	2	0	0	5	0	0
Solis, P.	0	0	0	0	0	0
TOTALES	30	1	3	27	17	3

Notación por entradas: Progreso. 101 100 310-7 Las Cañas. 100 000 000-1

SUMARIO: Two base hits: Hugo y Quintana. Stolen bases: Rodriguez, Rodes y Obregón. Sacrifices hits: Quintana y Ferrer. Hits dados a los pitchers: a Obregón, 2. Double plays: Ascárraga, Valdespino y Rodriguez. Struck out: por Romero, 8; por Figarida, 1.

## El juego de hoy.

Si el tiempo no se mete en agua, esta tarde veremos jugar pelota americana en Almendares Park. Jugarán "Romeo y Julieta" y la novena "Almendarista", organizada por Evaristo Plá.

En este juego está interesado Plá, y es necesario ayudarles. Fanáticos, esta tarde a las tres en Almendares. No faltar.

# TEATROS Y ARTISTAS

PAYRET.—El Cinema Valverde y Compañía sigue por el camino del éxito.

Hoy anuncia el estreno de "El beso rojo" y "Corazón de muñeca", además de otras notables películas.

El notable sexteto Marín ameniza brillantemente las veladas.

ALBISU.—Otros dos estrenos anuncia el cartel de la Cuba Films Co. en Albisu.

Son las cintas "Parsifal", acompañada de concierto de música wagneriana, y "El heredero del trono", sumamente interesante y de éxito asegurado.

POLITEAMA.—"Los diamantes rojos" es el título de la película que se estrenará esta noche. Además se pasará "La barrera," interesante película taurina llena de detalles y que arranca aplausos del público. Es un gran éxito.

El próximo miércoles, día de fiesta social en el más grande de los teatros del Politeama, está ya garantizado un lleno absoluto, porque casi todos los palcos y lunetas han sido mandados separar por las familias de la sociedad habanera.

En honor y obsequio de ese público se ha seleccionado un programa muy exquisito.

Figura en él la película de Milano Films titulada "El tenor" y la de la Nordisk, titulada "Una historia romántica", en cuyo desempeño toman parte Carlos y Clara Weith, artistas muy celebrados en toda Europa por los amantes de la película.

Los teatros en los que se cultiva con provecho el género de zarzuela continúan con el repertorio acostumbrado, sin ofrecer novedad alguna.

Ni la novedad de tener poco público nos ofrecen, pues se ven todos concurrenciosos.

Por tratarse de unos buenos amigos del público habanero, copiamos la siguiente noticia del "Diario de Cádiz", por la que se tendrán informes de aquellos:

"Al llegar el 'Calvo', todo el pasaje, numeroso y distinguido, hallábase asomado a la borda del buque, y ya una vez en éste nuestro primer salu-

do hubimos de tener el gusto de cambiario con la popular y distinguida artista, tan querida en Cádiz, señora Geraldine, cuyos éxitos aquí todos recordamos.

La señora Geraldine regresa de Nueva York con su señor esposo, el acudado empresario de los teatros de aquella república, don Antonio Vicente Pabillonos, con su señora madre y con sus preciosas hijas Geraldine y Carmen, de cuatro y un año respectivamente: ambas son criaturas deliciosas.

La señora Geraldine de Pabillonos, apenas conoció que conversaba con un redactor del "Diario", recordó a éste con vivísimo afecto, rogándonos que en su nombre y en el de su esposo, saludáramos a los antiguos conocidos y amigos, y expresando con satisfacción aún más viva, que permanecerán en Cádiz varios días, rindiendo un tributo de cariño a esta ciudad que tanto la colmó siempre de aplausos."

Sabemos, por una postal que hemos leído, del popular Pabillonos, que éste se dirigirá a África.

No dejará de encontrar algún "número" para la temporada que realizará en Payret muy pronto.

## CARTEL

PAYRET.—Cinema Valverde y C. — Dos tandas. Concierto.

ALBISU.—Cine Cuba Films Co.— Función corrida.

POLITEAMA.—Cine Santos y Artistas.—Función corrida.

VAUDEVILLE.—Tandas: "Los efectos de un duelo", "Un guapo como hay muchos", "La vieja y el andaluz".

CASINO.—Tandas: "La boña", "El señor Joaquín", "Un crimen misterioso".

MARTI.—Tandas: "La suerte loca", "El cabo primero", "La gran vía".

HEREDIA.—No se recibió programa.

MOLINO ROJO.—"La hoja de parra", "Las citas", "Sangre guajira".

CINE NORMA.—Dos tandas. Estrenos diarios.

CINE SEVILLA.—Dos tandas: "El hijo prodigo", "El dinero". Concierto.

## Crónica Religiosa

DIA 8 DE SEPTIEMBRE

Este mes está consagrado a San Miguel Arcángel. Jubileo Circular.—Su Divina Majestad está de manifiesto en la V. O. T. de San Francisco.

La Natividad de Nuestra Señora. Nuestra Señora de la Caridad del Cobre, de Regla y del Monserrate. Santos Adrián, Néstor y Timoteo, mártires; santa Adela, virgen.

La Natividad de la Santísima Virgen. Vend, pueblos; vend, naciones, de cualquiera edad y de cualquiera condición que fueris, venid a celebrar el nacimiento de la Virgen Santísima, con la cual, por decirlo así, nació nuestra salvación. (Oración de Natio.) Así exclamó San Juan Damasceno. ¿Cuándo hubo motivo más justo de regocijo? ¿En qué otro día hemos de explicar más nuestro amor, puesto que en el nacimiento de la Santísima Virgen, como dice San Ildelfonso, comenzó en su cierta manera el nacimiento de Jesucristo? (Sem. 3 de Natio.) Hasta aquí sólo había mirado Dios la tierra como región de llantos, destinada para habitación de miserables delincuentes; pero desde el mismo instante en que María se dejó ver en el mundo, ya hay en él un objeto en que se complace mucho el mismo Dios.

Agóntanse todos los esfuerzos de la elocuencia para componer un panegírico magnífico y pomposo para celebrar el nacimiento de algún príncipe. En efecto ¿qué se puede decir de un niño que acaba de nacer? ¿sensalar su nobleza? Esto no es alabarle a él, sino a sus ascendientes. No hay asunto más estéril ni menos digno que su persona en aquellos primeros días. Por lo que toca a lo de adelante, se ignora lo que hará. No así en María: aunque acaba de nacer, es cierto que ya ha hecho mucho, y no podemos ignorar que ha de hacer aun mucho más. Entra María en el mundo colmada de merecimientos, y sabemos que ha de colmar el mundo de felicidades y dichas.

Fue tan abundante la gracia que recibió la Santísima Virgen, dicen los santos padres, que excedió a la de todos los santos, y a la de todos los espíritus celestiales. En aquel primer instante en que todos los santos son objeto de horror a los ojos de Dios, María lo fué de admiración a las celestiales inteligencias, y de complacencia a los carísimos del mismo Dios.

## Fiestas del Martes

Misas Solemnes en la Catedral y demás iglesias de costumbre. Corte de María.—Día 8.—Corresponde visitar a Nuestra Señora de la Caridad, de Regla y del Monserrate.

## GLESIA DE LA M.M. RELIGIOSAS URSULINAS

Solemnes cultos que la Congregación de las Hijas de María dedican a la Excelenta Patrona. Día 7.—A las 7 de la tarde el santo rosario, sermón por el P. Director, salve, letanías y reserva con acompañamiento de orquesta.

Día 8.—A las 7 a. m. misa de comunión general que dirá el R. P. Francisco Abroa, S. J. A las 9, misa solemne con acompañamiento de orquesta y con asistencia del Excmo. y Rmo. Obispo Diocesano. Oficiará de preste el R. P. Director de la Congregación y ocupará la cátedra del Espíritu Santo el R. P. Amaratón Macías, S. J.

TARDES.—A las 4 p. m. imposición de medallas. A las 4 y media el santo rosario, cánticos, sermón a cargo del eucuento canónico lectoral R. P. Santiago G. Amigó, a continuación procesión y despedida a la Santísima Virgen.

Se ruega la asistencia a tan solemnes actos. M. D. G. 11-5 3m6

## PARROQUIA DE MONSERRATE FIESTA DE LA VIRGEN DE LA CARIDAD DEL COBRE

El próximo día 11 de Septiembre, a las cinco y media de la tarde, se hará la bandera para dar comienzo a la novena que en honor de Nuestra Señora de la Caridad del Cobre se ha de celebrar en esta Parroquia, festividad con una solemne fiesta religiosa el domingo 21 del propio mes, a las ocho y media de la mañana.

El primer día de la novena, antes de comenzar ésta, será bendecida la nueva imagen de la Santísima Virgen de la Caridad con misa solemne, y después el rezo de la novena.

La señora Camarera de esa hermandad, nos ruega que las personas que deseen contribuir para la fiesta con alguna limosna, pueden enviarla a su domicilio a cualquier hora del día a la casa Animas núm. 88, bajos, antiguo. 10909 19-3 S.

## IGLESIA DE LA CARIDAD (MANRIQUE Y SALUD)

Solemnes Cultos a Nuestra Señora de la Caridad del Cobre. El domingo, día 7 del actual, a las siete y media de la noche, Salve con orquesta y escogidas voces. El lunes, día 8, a las ocho y media de la mañana, Bendición por el Excmo. e Ilustrísimo señor Obispo Diocesano, de la primera piedra para las obras de reconstrucción de este Templo, siendo padrinos el general señor José Miguel Gómez y señora América Arias de Gómez, representados por el señor José Arias y señora Patria Tío de Sánchez de Fuentes. A continuación, Misa solemne con gran orquestación y numerosas voces, estando el panegírico a cargo del eximio orador sagrado, señor Pbro. Eduardo Clara, Párroco de la Catedral.

El domingo, día 14, a las cinco de la tarde, Procesión, cuyo recorrido se avisará oportunamente. 11147 11-6 2m-7

## HOMBRES DEBILES

Con la PRIMERA APLICACION de nuestro APARATO CIENTIFICO se recupera su vigor perdido. El más conveniente y eficaz. Actualmente hay más de 72,000 en uso. Mande sello de 2 cts. para folletito. Apartado 323 - HAVANA. Dr. "D. M." C 3159 8-7

## PROFESIONES

### Dr. Miguel Vieta

HOMEOPATA. Se ha trasladado a la Yfiora. San Marcial 18. Consultas de 2 a 4. C 3106 30-2 S.

### Doctor M. Aurelio Serra

QUIRUGIA. CORAZON Y PULMONES. Consulta de 1 a 3. Aguila 98. Teléfono A-3813. C. 2965 8-1

### Doctor F. Suárez

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos. Consultado núm. 30, de 12 a 2. 1058 13-21 Ag.

## Dr. Félix Pagés

Quirujano en general; SÍFILIS, enfermedades del aparato genito-urinario. Sol 64, altos. Consultas de 2 a 4, teléfono A-3370. 2772 S-1

## DR. J. DIAGO

Vías Urinarias, Sífilis y Enfermedades de Señoras. Cirujía. De 11 a 3. Empeñado núm. 19. 3021 S-1

## Dr. Gonzalo Pedroso

Vías urinarias, sífilis y enfermedades venéreas. Exámenes uretroscópicos y cistoscópicos. Inyecciones intravenosas del "408" ESPECIALISTA DEL HOSPITAL NUMERO UNO. Consultas de 12 a 3 en Aguila núm. 65. Domicilio: Tulipán número 20. 6441 156-2 Jn.

## Dr. G. Casariego

Médico de visita Especialista de la Casa de Salud "Covadonga," del Centro Asturiano de la Habana. Cirujano del Hospital Número 1 y del Dispensario Tamayo. Tratamiento de las afecciones del aparato Genito-Urinario. Consultas y Clínica, de 3 a 5 P. M. Virtudes 128. Teléfono A-3176. Habana. S-1

## RAMON VALDES

DENTISTA. Extracciones garantizadas sin dolor. Dentaduras perfectas y baratas. Galliano 129. 10689 30-26 Ag.

## Doctor Aurelio Silvera

Enfermedades de señoras, Ecléptico, Hígado, Bazo e Intestinos. Electroterapia. Parto y Cirujía en General. O'Reilly 56, de 1 a 4 P. M. Teléfono A-8080. Domicilio, Zuleta 71, altos. Teléfono A-1620. 3243 1 S.

## A. J. DE ARAZOZA

ABOGADO. REINA Núm. 57. 3243 1 S.

## DR. JUSTO VERDUGO

—Especialista en enfermedades del estómago e intestinos, según el procedimiento de los profesores doctores Hayem y Winter de París, por el análisis del fugo gástrico. Examen directo del intestino interiormente. Consultas de 12 a 2. Prado 76. S-1

## LABORATORIO DEL DR. RICARDO ALBALADEJO

Entre Campesinar y Leñat. Se practican análisis de orina, esputos, sangre, leche, vinos, licores, aguas, abonos, minerales, materias, grasas, azúcares, etc. Análisis de orinas (completo), esputos, sangre, a leche, dos pesos (82). TELEFONO A-3344. 3004 S-1

## Señora Juana A. de Ons.

Profesora de Kinesiterapia de la Escuela de Buenos Aires. Da masaje exclusivamente a señoras en su gabinete, Lamparilla número 40, altos, entre Habana y Compostela y a domicilio. Teléfono A 8051. 10,288 80-A. 20

## DR. RICARDO ALBALADEJO

MEDICINA Y CIRUGIA. Consultas de 12 a 4. Pobres gratis. Electricidad médica, corrientes de alta frecuencia, corrientes galvánicas, Faradicas, Masaje vibratorio, duchas de aire caliente, etc. Teléfono A-3344. REINA NUMERO 72. Entre Campesinar y Leñat. S-1

## DR. HERNANDO SEGUI

CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS. Neptuno 102, de 12 a 2, todos los días excepto los domingos. Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes, lunes, miércoles y viernes a las 7 de la mañana. 3000 S-1

## DOCTOR P. A. VENERO

CARNET - SALON

De fiesta. Esta tarde estará el "Maine Club." En sus espaciosos salones, amenizada por la orquesta francesa que dirige el profesor señor Octavio Alfonso, se celebrará una matinee.

Otra fiesta tendrá carácter de campestre, seguros estamos de que llevará a ella numerosa concurrencia.

Otra fiesta tendrá efecto hoy. Esta será por la noche y en el vecino pueblo de Regla.

Allí la conocida sociedad que lleva por nombre el de un ilustre hombre público, "Juan Gualberto Gómez," como motivo de ser hoy el día de su Patrona, Nuestra Señora la Virgen de la Caridad, ha acordado su entusiasta Directiva celebrar en su nuevo local de Máximo Gómez 37, una simpática reunión bailable.

Otra fiesta hoy. Esta será mucho más distante. En Gila de Melena.

Allí esta noche, en la sociedad "La Libertad," tendrá efecto un baile de "banderos" a beneficio de otra sociedad, "La Gloria," de Santiago de las Vegas.

Para todas estas fiestas hemos sido invitados.

El domingo próximo también habrá fiestas. Estas serán en esta capital y por dos sociedades muy conocidas.

El "Club Benéfico" y el "Centro," de Escobar.

El primero celebrará una elegantísima matinee y el segundo, por la mañana, una misa en la Parroquia de Guadalupe, en honor a su Patrona, y por la noche un simpático baile en sus espaciosos salones.

Las fiestas bailables estarán amenizadas por la respetada orquesta del señor Pablo Valenzuela.

Demos enfermas. Lo ha estado varios días, la bella y digna esposa de nuestro cariñoso amigo y prestigioso representante general señor Campos Marquetti e Ilustrada profesora señora Rita Flores y Armenteros.

Por fortuna, según nos hemos informado, ya está casi totalmente restablecida. Mucho nos alegramos, toda vez que se trata de una dama a quien de veras estimamos y a quien la sociedad haberecerá tanto distinguido y admira.

Obra de un artista. Digna es de verse en la vidriera del "Palais Royal," Obispo y Villegas.

Allí, debido al talento e indiscutible gusto artístico del joven y aventado "Emilio de "Muller" y "Miguel Angel," señor Campos Hermoso, se exhibe el retrato de un ilustre desaparecido, que por su gran intelecto y preciosa inteligencia fué y es honra y prez de la cultura cubana, el doctor Juan N. Dávalos, exdirector del Laboratorio Nacional, a quien ha poco la Academia de Ciencias, en sesión solemne, acordó honrar su memoria.

El retrato, pintado por quien como el joven Campos Hermoso, con tanta inteligencia maneja el "pincel," hecho al pastel, es digno de verse.

Felicitemos de veras al joven artista, por esa obra de tanto mérito, al propio tiempo que lo exortamos para que perseverare, pues no estará lejano el día en que Cuba, que sabe dar calor e impulso a todo hijo que como Campos Hermoso lucha por que su patria pueda mantener alto su nombre entre las naciones civilizadas, teniendo en cuenta su labor constante, dándole la mano le diga, como Cristo a Lázaro: "Levántate y anda."

Hacia Europa. Embarcará el próximo miércoles una distinguida familia.

Esta es la señora Magdalena Reina y su inteligente hija la señorita Agustina.

Esta familia, a quien la diosa Fortuna ha visitado ya poco, va con el objeto de dejar en un buen colegio a quien constituir su más risueñas esperanzas, su única hija.

Que lleven feliz viaje deseamos a los fortunados viajeros.

AGUSTIN BRUNO.

ENSEÑANZA

EN POCAS LECCIONES PUEDE APRENDERSE Ortografía, Contabilidad y Mecanografía para saber desempeñar cualquier clase de oficina. También se enseñan idiomas y Taquígrafía. Academia de Empedrado 20, frente al Parque de San Juan de Dios. 11179 10-8

AL COLEGIO Los jóvenes Mario y Raúl Reyes y Antonio Cárdenas, han salido ayer para Christian Brothers College, mandado por la Agencia de BEERS, Departamento de Colegios, Cuba, 27, Habana. (Los cursos se abren en Septiembre.) C 3165 4-8

EL ACREDITADO COLEGIO "ESTHER" DE NIÑAS Y SEÑORITAS Reanuda sus clases el 8 de Septiembre con un escogido cuadro de Profesoras y Profesoras, bajo la acertada dirección de la señora Ottilia U. de Alvarez, quien una vez más dedica su especialidad a la preparación de la digna y útil mujer del mañana.

Preparación para el Bachillerato y Profesorado. Se admiten internas, medio, terciario y externas. Se facilita el séptimo Catálogo. Teléfono A-1870—Obispo número 39, Habana.—Telégrafo "ESTHER." C 3097 2-8

Colegio de San Francisco de Paula De Primera y Segunda Enseñanza Director: PABLO MIMO Concordia núm. 18 Teléfono A-4174 Se admiten pupilos, medios pupilos y externos. 3087 S-1

UNA SEÑORITA AMERICANA QUE HA SIDO durante algunos años profesora de las escuelas públicas de los Estados Unidos, desea algunas clases propias que tiene varias horas desocupadas. Dirigirse a Miss H. Prado 16, antiguo. 10530 26-24 Ag.

Laura L. de Beliard Clases de Inglés, Francés, Teñedur de Libros, Mecanografía y Piano. —SPANISH LESSONS— Corriente número 141, antiguo. 10573 26-24 Ag.

PROFESOR Clases de primera y segunda Enseñanza, mercantil y preparación para carreras especiales, por un profesor titular a domicilio en una casa particular. Informan teléfono F. 1328.

COLEGIO DE BELEN

De Primera y Segunda Enseñanza

El día nueve del próximo Septiembre, inaugurará el Colegio de Belén las clases de Curso académico de 1913-1914 y del sexagesimo de su fundación. Admite pupilos, medio pupilos y externos, conforme a las condiciones reglamentarias. En la cultura intelectual abarca el Colegio todas las asignaturas del Bachillerato, los Cursos Preparatorio oficiales y la Primera Enseñanza, que le desahoga la proporción las clases de adorno, como piano, violín, dibujo, pintura, mecanografía, etc. etc. Tiene un cuadro completo de Profesores para las diversas asignaturas y elegantes museos de Historia Natural y Gabinete de Física y Química, montados con abundante y escogido material de enseñanza.

Para la cultura física, además de los nuevos dormitorios, amplios patios, ejercicios calisténicos, baños y duchas, ha preparado el Colegio en la hermosa finca que tiene en Luyanó, extensos campos para toda clase de juegos atléticos a los que concurren los alumnos periódicamente. Los pupilos ingresarán el día ocho a las 8 p. m. y los medio pupilos y externos el día nueve a las 8 a. m.

ACADEMIA COMERCIAL Además de los estudios arriba mencionados, sostiene el Colegio de Belén, en local aparte, y regentada por H. de las Escuelas Cristianas, una Academia Comercial dividida en seis secciones, que comprende las clases elementales, superiores y comerciales. Esta Academia abrirá sus clases el primero de Septiembre y en ella no se admiten sino alumnos externos. Se facilitan prospectos por correo a todo el que los pida. Para toda clase de informes acídase al señor Rector del Colegio de Belén, Apartado 221, Habana. 10014 20-14 Ag.

COLEGIO DE SAN AGUSTIN

DE PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

DIRIGIDO POR PADRES AGUSTINOS DE LA AMERICA DEL NORTE PLAZA DEL CRISTO

¿Por qué envía usted sus hijos al Norte? ¿Será posible que reciban allí tan buena educación como aquí, en la Habana? ¿Podrán aprender allí inglés tan conienzadamente como aquí, en la Habana? ¿Está usted seguro de que allí hay un respirar ambiente de sanas influencias? ¿Es economía para usted enviar sus hijos al Norte? EL COLEGIO DE SAN AGUSTIN responde satisfactoriamente a todas estas preguntas. Pida usted un Catálogo.

El objeto de este plantel de educación no se circunscribe a ilustrar la inteligencia de los alumnos con sólidos conocimientos científicos y dominio completo del idioma inglés, sino que se extiende a formar su corazón, sus costumbres y carácter, armonizando con todas estas ventajas las del conveniente desarrollo del organismo. Por lo que se refiere a la educación científica la Corporación está resuelta a que continúe siendo elevada y sólida y conforme en todo con las exigencias de la pedagogía moderna. Hay departamento especial para los niños de 6, 7 y 8 años. Se admiten alumnos externos y medio pensionistas. La apertura de curso tendrá lugar el día primero de Septiembre. El idioma oficial del Colegio es el inglés; para la enseñanza del castellano tiene el Colegio reputados Profesores españoles.

La enseñanza que se da en el Colegio comprende los Estudios elementales, los de Carrera de Comercio y el curso preparatorio para la Escuela de Ingeniería de la Universidad y de los Estados Unidos, y se pone especial esmero en la explicación de las Matemáticas, base fundamental de las carreras de Ingeniería y Comercio. PIDASE EL PROSPECTO

FATHER MOYNIHAN Director. Apartado 1,056 3085 S-1

TELÉFONO A-2874. Apartado 1,056 3085 S-1

COLEGIO "Hogar y Patria"

Directoras: Hermanas Palli. Villegas 109, Habana.—Teléfono A-6419. Las clases se reanudarán el día 8 de Septiembre. Se admiten externas, terciopupilas, medio pupilas e internas. Se facilitan prospectos. C 2941 15m-27 Ag.

COLEGIO MARIA LUISA DOLZ PRADO NUM. 64 Reanudarán sus clases el día 8 del corriente. Se facilitan prospectos. 11087 11-5 3m-5

ESCUELAS PIAS DE GUANABACOA Los alumnos de este Colegio de enseñanza primaria, comercial y secundaria o bachillerato deberán ingresar el día 15 de Septiembre. El día 16 del mismo mes, a las 9 a. m., tendrá lugar la bendición de las clases nuevas y del gimnasio. Se duplica la más puntual asistencia, mayormente a los que habiendo entrado en bachillerato no se hayan examinado de ingreso. EL DIRECTOR. 10529 22-24 Ag.

COLEGIO SANCHEZ Y TIANT PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA Reina 118.—Teléfono A-4794. El nuevo curso escolar comienza el 8 de Septiembre. Se admiten externas, terciopupilas, medio pupilas e internas. Se facilitan prospectos. 10148 26-17 Ag.

INSTITUCION FRANCESA AMARGURA NUM. 33 Directora: MILES MARTINON Enseñanza Elemental y Superior. Idiomas, Piano, Pintura y toda clase de bordados. Se admiten internas, medio internas y externas. Se facilitan prospectos. — día primero de Septiembre se reanudarán las clases. 10873 15-25 Ag.

COLEGIO DE Nuestra Señora del Rosario para niñas y señoritas, dirigida por Religiosas Dominicas francesas. Se admiten externas, medio y pupilas e internas. Jesús del Monte núm. 416 y Vedado, Calle 19, entre A y B, núm. 337 Estos acreditados Colegios reanudarán sus clases el 8 de Septiembre próximo. 10349 30-21 Ag.

ACADEMIA CALASANCIA PARA SEÑORITAS Las MM. Escuelas, siguiendo en sus prácticas de enseñanza los mismos métodos de las Escuelas, harán acreditados a los estudiantes de las Escuelas de primeros de Agosto un Colegio en Reina 52, esquina a Lealtad. Enseñanza elemental y superior, Idiomas, contabilidad, música, coreografía, dibujo, pintura, mecánica y taquígrafía. Para informes detallados dirigirse a la R. M. Superior. 8697 15-8 Ag.

ARTES Y OFICIOS ATENCION. SEÑORAS!! Alfonso Santos, encargado de la Sección de niñas de casa Doble, ofrece a su numerosa clientela sus servicios a domicilio por \$5 cts. cada día, avisando al teléfono A-1909. Me hago cargo de toda clase de posturas y peinados por damas que desean ser. Precios al por menor. Seres núm. 4 10524 40-17 Ag.

SE ALQUILA la cómoda y ventilada casa de alto bajo, en la calle O'Reilly número 25, entre B y C, para reparar. Informará el señor Roubá, enfrente. 11192 6-8

SE ALQUILA UNA ESPLENDIDA y fresca casa, en la Avenida de Acosta, Yborra, casi esquina a Cuarta. Sala, saleta, cinco habitaciones, comedor, cuarto de baño con agua caliente y fría, etc. Resue todas las comodidades. Informarán en B. Lagueruela 28. 11193 4-8

ANIMAS NUM. 141. SE ALQUILAN LOS altos. Es casa muy ventilada y con buen vecindario. Se componen de cuatro habitaciones, sala, comedor y tres ventanas al balcón. Pasó el alcañal. La llave en los bajos. Informar por el Tel. F-1449. 11171 4-7

Se Alquilan los frescos y hermosos altos de Consulado 99 A. Con sala, aseo, recibidor, comedor, cuarto de baño y toda la instalación moderna. Informar y la llave en Neptuno 16, antiguo, casa de Compra-Venta "La Equidad." 11125 4-7

UNA PROFESORA INGLESA QUE DA clases a domicilio, desea alquilar un cuarto en la azotea como en ocho pesos (centímetro) con una familia particular o dará algunas lecciones en cambio de casa y comida, enseña en poco tiempo idiomas, instrucción y música. Informarán en Escobar 47. 11168 4-7

SE ALQUILA el bonito y fresco piso bajo de San Francisco 22, moderno, entre Neptuno y Concordia, alquiler razonable. 11184 4-7

SE ALQUILA EL PISO PRINCIPAL DE la casa Luz núm. 3, Habana, en 12 centenes, se compone de sala, comedor, cuarto de baño y una sala con muebles en 115, instalación sanitaria. La llave en la sastrería "La Luz," Oficio esquina a Luz. 11169 8-7

AGUIAR NUM. 77, ALTOS, FRENTE A San Felipe, se alquila una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

CARCEL NUM. 21 A, ALTOS, SE ALQUILAN dos habitaciones en la azotea en 125 centenes, consta de cuatro cuartos, baño, cocina y una sala con muebles en 115, tienen agua abundante, luz eléctrica y teléfono A-5797, entre Prado y San Lázaro. 11160 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILA una habitación para hombre solo (escritorio o comisionista). Entrada independiente. Informar en los bajos. 11163 8-7

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN los bajos de la casa Jesús María 76, saqueador, comedor, patio, sala, cuatro cuartos, baño y cocina. Las llaves en Compostela 114 A, altos. 11071 15-5 S

SE ALQUILAN los nuevos y ventilados altos de Sol números 23 y 27, con sala, saleta, cuarto de baño y doble servicio sanitario, por diez centenes mensuales. Al llave en el alcañal número 7. 11069 10-5

VEDADO. SE ALQUILA y se vende la casa calle K esquina a L, compuesta de seis habitaciones, sala, comedor, cocina y baño, portal a todo el terreno y costado de la casa, jardín y terreno sobrante para garaje. Informarán en L. NEA 30, esquina a A. La llave en la bodega de la esquina. 11066 8-5

Gallano frente a la calle de Barcelona, en los altos de la cochería "La República," se alquila un departamento compuesto de sala, recibidor, hermosos cuartos, cuarto de baño y cocina, otro con sala, recibidor y hermoso cuarto. Independientes y con balcones a Gallano, punto a propósito para médico o abogado. Informar en los mismos altos. 11065 8-5

EN 6 CENTENES se alquilan los frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

MONSERRATE NUM. 7, ALTOS, habitaciones muy frescas, frente al mar, en casa moderna y de familia decente; con sala, muebles, lujoso baño, luz eléctrica, teléfono y comida si se desea. 11040 8-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

SE ALQUILAN los hermosos y frescos altos de la casa Penabaz 53, entre Campanario y Lealtad. En frente, en el número 56, está la llave. Informar en Campanario núm. 24, Tel. A-4476. 11085 4-5

# AHORRANDO PUEDE VD. ENRIQUEGERSE

"EL CAPITALISTA no es más que un hombre que no gasta todo lo que ha ganado con su trabajo."

## ABRA VD. UNA CUENTA DE AHORROS EN EL BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

LAS LIBRETAS se liquidan cada dos meses pudiendo extraerse en cualquier tiempo todo o parte del dinero depositado.

SE ADMITEN DEPÓSITOS DESDE UN PESO EN ADELANTE Y SE PAGA EL 3% DE INTERES.

PUEDEN abrirse las cuentas de ahorros y hacerse los depósitos por medio del correo enviando letras o cheques certificados y a la orden del Banco Español.

GIROS Y CARTAS DE CREDITO SOBRE ESPAÑA.

# COMPRAS

SE COMPRAN CASAS EN LA HABANA, Vedado y Vibora y se da dinero en primera hipoteca al 3 por 100. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

SE COMPROA UNA CASA CHICA EN ESTA ciudad por \$2000 o \$3000 pesos. Dirigirse por escrito, detallando dicha casa y su precio, al señor Camilo Rubio, Administración de "La Discusión", Departamento de Anuncios.

## Se compran

Trapos limpios á cinco centavos libra. Informa el conserje de la Administración

# COMPRAMOS

muebles de cocinas y nos hacemos cargo de su traslado y reparación. Informa el conserje de la Administración

# SOLICITUDES

SE SOLICITA UNA COCINERA PENINSULAR para casa de familia, que sepa cocinar y lavar, y que ayude a los quehaceres de la casa. Sueldo, 40 centenas. Necesario del Plaz 8.

UN COCINERO Y REPOSTERO, DE COCINA, desea colocarse en casa particular o de comercio; tiene buenas referencias de las casas en que ha trabajado. Informa en la calle K y 13, carnicería, Vedado.

DE CRUADA DE MANOS O DE MANEJADORA en cocina, se solicita una peninsular con buenas referencias. Carlos III esquina a Infanta, Vedado.

DESEAR COLOCARSE UNA BUENACHA para casa de familia, que sepa cocinar y lavar, y que ayude a los quehaceres de la casa. Sueldo, 40 centenas. Necesario del Plaz 8.

UNA PENINSULAR SE OFRECE PARA CRUADA DE MANOS O MANEJADORA; sabe su obligación y tiene quien la recomiende y garantice. Informa en Industria 110.

SE SOLICITA UN PORTERO Y JARDINERO para una casa particular, sin las cuales que no se presente. Calle 17 número 22, esquina a G.

SE SOLICITA UNA CRUADA PARA atender a los quehaceres de una casa. Concordia número 145 B.

DESEAR COLOCARSE UN COCINERO PENINSULAR en casa de comercio, teniendo quien lo garantice. Monserrate 129, antiguo.

UNA COCINERA PENINSULAR, DE MEDIANA edad y sin familia, solicita colocarse; sabe su oficio a la española y criolla y tiene referencias. Monserrate y Empedrado, bodega.

DESEAR COLOCARSE UNA SEÑORA QUE posea el inglés; es útil en todo y tiene referencias muy buenas. Dirección, calle 13, esquina a 20, Vedado.

SE SOLICITA UNA CRUADA Y TAMBIÉN una criadita que sea joven, no tenga más de cuarenta días de parida y presente el niño. Bernaza 43, altos, de 1 a 5.

CONFIABILIDAD POR HORAS. Se ofrece experto tenedor de libros, por sueldo módico. Avisos a Pavia, Obispo 52.

SE SOLICITA UNA CRUADA DE MANOS para casa formal; se le admite una niña de 10 a 12 años, ha de ser árabe, para poder acompañar a salir. Sueldo, 40 centenas. Informa en Cerro 775.

SE DESEA COMPRAR UNA CASA DE \$6,000 a \$8,000, en la Habana o el Vedado. Carlos Infante, teléfono A-4417, Cuba 52.

UNA CRUADERA PENINSULAR, CON buena leche, desea colocarse. Tiene un niño robusto, de seis semanas, que puede verse. Informa en Infanta 47, frente a la fábrica "La Estrella".

CIENTEQUÉSIMOS NÚM. 23. SE ALQUILAN los bonitos, cómodos y frescos alojes, en 7 centenas, acabados de fabricar. La lleva en la bodega. Informa en Obispo 304.

UNA PENINSULAR DESEA COLOCARSE de manejadora o criada de manos; sabe cumplir con su obligación. Informa en Genios número 19.

CONRADOR SERIO Y CON GARANTÍAS, y referencias, se ofrece al comercio y a la industria. Dirigirse a E. García Blanco, 2 entre 25 y 27, Vedado.

JOVEN DE 14 AÑOS QUE POSEE FRANCÉS y Castellano a la perfección, se ofrece al comercio o industria; tiene quien lo recomienda. Por carta a E. García Blanco, 2 entre 25 y 27, Vedado.

SE OFRECE UN INDIVIDUO ISLEÑO, con buena letra, que sabe alguna contabilidad, para un cargo en cualquier punto de la República, pocas aspiraciones. Dirigirse a F. R. Muralla núm. 113.

TEMPORAL DE MEDIANA EDAD, CON importantes referencias, solicita una portadora con sueldo que pase de 3 centenas, agente en plaza y otra colocación; va al Vedado. Sol 66, zapatería de A. Fouz.

DESEAR COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR para limpieza de alguna habitación y costurera y otra para coser en taller; tienen quien responda por ellas. Calle de Quiquendo, solar de Polony.

## AGENTES SE SOLICITAN

Gran comisión, trabajo cómodo, deben ser prácticos en fomentos de sociedades. NEPTUNO, 57, Bajos

COCINERO O CRUADO. UN JOVEN DESEA colocarse, gana cinco centenas. Informa en 17 y M. el zapatero.

DESEAR COLOCARSE UNA CRUADA DE MANOS o manejadora, está práctica en el país. Dirigirse a Esperanza 111.

DE CRUADA DE MANOS O DE MANEJADORA solicita colocarse una joven peninsular que tiene quien responda por ella. Luz núm. 74.

UNA JOVEN PENINSULAR DESEA colocarse de criada de manos o de cocinera; tiene buenas referencias de las casas en que ha trabajado. Informa en San Rafael número 32.

SE SOLICITAN COSTURERAS SASTRERAS para coser en el taller, donde ganan buen jornal, o para llevar el trabajo a su propia casa. Teniente Rey número 19, esquina a Cuba.

COCINERO Y REPOSTERO DESEA colocación, española y americana, un poco criolla y habla español e inglés. Informa en Aguilá 128, antiguo, entre San José y San Rafael.

COCINERA, SE OFRECE UNA BUENA, peninsular, para la Habana, de 3 centenas en adelante y no duerme en el acomodo. Informa en Galiano 117, vidriera de billetes "La Caridad", esquina a Barcelona.

SE NECESITA PARA COCINA FAMILIAR, una criada de manos que sepa su obligación y ayude a los quehaceres de la casa. Sueldo, \$15-20 al mes. Monte 366, antiguo, altos.

UNA PENINSULAR SE OFRECE PARA CRUADA DE MANOS O MANEJADORA; sabe su obligación y tiene quien la recomiende y garantice. Informa en Industria 110.

SE SOLICITA UN PORTERO Y JARDINERO para una casa particular, sin las cuales que no se presente. Calle 17 número 22, esquina a G.

SE SOLICITA UNA CRUADA PARA atender a los quehaceres de una casa. Concordia número 145 B.

DESEAR COLOCARSE UN COCINERO PENINSULAR en casa de comercio, teniendo quien lo garantice. Monserrate 129, antiguo.

UNA COCINERA PENINSULAR, DE MEDIANA edad y sin familia, solicita colocarse; sabe su oficio a la española y criolla y tiene referencias. Monserrate y Empedrado, bodega.

DESEAR COLOCARSE UNA SEÑORA QUE posea el inglés; es útil en todo y tiene referencias muy buenas. Dirección, calle 13, esquina a 20, Vedado.

SE SOLICITA UNA CRUADA Y TAMBIÉN una criadita que sea joven, no tenga más de cuarenta días de parida y presente el niño. Bernaza 43, altos, de 1 a 5.

CONFIABILIDAD POR HORAS. Se ofrece experto tenedor de libros, por sueldo módico. Avisos a Pavia, Obispo 52.

COCINERO EN GENERAL SE OFRECE para casa particular o de comercio; no tiene inconveniente en ir al campo. Informa en Amarturra número 50, esquina a Habana, bodega, teléfono A-3720.

SE DESEAN ARRENDAR CASAS DE INQUILINATO. Ofertas, M. F. Apartado de Correos núm. 985.

DESEAR COLOCARSE UNA COCINERA peninsular en casa particular o establecimiento; tiene quien responda por ella y tiene quien responda por ella. Aguilá 114 A, cuarto núm. 12.

SE SOLICITA UNA CRUADA QUE ENTienda de cocina. Ha de dormir en el acomodo. Sueldo, 2 centenas y ropa limpia. Aguilá 151, altos.

DESEAR COLOCARSE UNA CRUADA DE MANOS, peninsular, en casa de un matrimonio; sabe cocinar y lavar, y tiene quien responda por ella. Aguilá número 114, bodega.

DESEAR COLOCARSE UNA BUENA COCINERA para corta familia, no va fuera de la Habana ni duerme en la colocación; tiene buenas referencias. Informa en Sol 118, bajos.

SE SOLICITA UNA BUENA COCINERA o cocinero, peninsular y de mediana edad, han de ser limpios y entender de repostería; también se solicita una buena criada para la limpieza. Motro número 11, moderno, bajos.

SE SOLICITA PARA IR A MATANZAS, una criada de manos, blanca o de color; se la abonará el viaje; tiene quien ser de mediana edad y muy aseada y que traiga referencias. Sueldo, tres reales y ropa limpia. Calle I número 2, Vedado.

UNA CRUADERA, CON BUENA Y abundante leche, desea colocarse en casa de morada; tiene buenas referencias de distinguidos médicos de esta capital. Informa en Hospital número 11, antiguo. No se admiten tarjetas.

UNA PENINSULAR QUE SABE COSER a mano y en máquina, solicita colocarse para criada de manos o manejadora o para habitaciones y costura; tiene referencias. Sol número 5, fonda "Los Tres Hermanos".

DESEAR COLOCARSE UNA PENINSULAR de mediana edad para habitaciones; sabe coser a mano y en máquina y zurcir, también es útil para cosas de casa formal y tiene personas que la garantizan. Informa en Santa Clara número 22.

DESEAR COLOCARSE UNA PENINSULAR acostumbrada a servir en buenas casas, para habitaciones, comedor o criada de un matrimonio, coser en máquina o a mano y ayudar al hogar. Informa en San Rafael número 23, bodega.

AVENIDA DE ACOSTA, A MEDIA CUADRA de la Cañal, punto alto, solares en la acera de la brisa a \$10 metro. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

B. LAGUERUELA, GERTRUDIS Y JOSEFINA, solares desde \$4 metro y cosas quehaceres de jardín y grandes patios, desde \$4,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

AVENIDA DE E. PALMA, SOLARES DE esquina desde \$2-40 metro y cosas solidamente construidas desde \$6,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

VENIDO 1 PANADERIA, 1 BODEGA, 1 fonda, 1 café, 1 casa de huéspedes. Dragones 16, Informa Rogue Gallego.

OFERTAS, A 2 CUADRAS DE LA CALZADA, solares de esquina de frías a \$12 metro; a cuatro cuadras de la Cañal, a \$6 metro; a cuatro cuadras a \$6 metro. Casas en esta calle desde \$8,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

CALLE DEL SOL, CASA DE 2 PLANTAS, con establecimiento en \$22,000, en Cuba, de 2 cuadras de la Merced, de 3 plantas, de \$32,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

LEALIDAD, A 2 CUADRAS DE REINA, buena casa de 2 plantas en \$20,000. Gerardo de la media cuadra de Reina, con contrato, rentando \$200 Cy. en \$30,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

ESCOBAR, A 2 CUADRAS DE REINA, casa para fabricar en \$4,500; en Manrique, casa de 2 plantas, con contrato, en \$7,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

EN \$7,750 Cy. SE VENDE UNA EBREGANTE casa recién construida, de alto y bajo, con entradas independientes, próxima a la Estación Terminal, entre dos líneas de carriles. Trato directo con su propietario. Dirigirse a Sánchez, Apartado 318.

JOSE FIGUEROA Y DEL VALLE, VENDE 1 finca de 1 1/2 caballerías magníficas, ganadería, \$400, \$3,500; otra de 5/8, terreno superior en \$2,000; un caserío, ambas en \$1,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Empedrado 31, de 2 a 5, teléfono A-2886.

UNA CASA SE VENDE EN LA VIBORA, de 2 cuartos de la Cañal, compuesta de portada, sala, salita, 3 cuartos grandes, comedor corrido al fondo, baño e inodoro, cocina y dos patios. Construcción elegante y moderna. Se da \$12,500 en hipoteca. Santa Fe número 80, de 11 y media a 1 y de 7 a 8 de la noche.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

VENDO 2 casas, muy bonitas, sala, comedor, 3 cuartos, patio, excusado, de madera y tejas, en Guanabacoa, acabada de reedificar. No hay que gastar en ellas en nada. Producción más del 1 y medio por 100 de interés. Siempre solicitadas. Francisco Córdova, Casa de Cambio, café, Oficios y Teniente Rey, frente a la Aduana.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

# Agencia "Lake"

CASAS EN LA HABANA. San Nicolás, una planta, azotes, 5 cuartos, moscales, sanidad, \$4,900.

Una igual, 4 cuartos, Aguilá, \$4,800 y otra pequeña, ganando \$28, \$3,000.

Casas con bodega, Cañal de Monte, ganando \$65-60, \$7,000.

Antón Reolo, una planta, azotes, con cinco cuartos, sanidad moderna, en \$4,500.

Consultado, una planta, 8 x 25 varas, azotea, para reformar, \$13,000.

Casa de dos plantas, cielo raso, modernísima, ganando 22 centenas, brisa, luz, agua. Escobar, cerca de Malecón, \$13,000.

Dos casas, dos plantas, entre San Miguel y San Rafael, ganando 34 centenas, \$30,000.

San Isidro, una planta, ganando \$38-60, con 27 metros, \$7,000. Otra antigua, ganando \$31-30, \$5,750.

Casas en todos los barrios de esta ciudad, hasta \$150,000 una.

LAGO LACALLE, Prado 101, entre Paje y Teniente Rey. Tel. A-5500, C 3163

REPARTO DE LAWTON, CALLE DE MILAGROS, solar de esquina de frías a \$6-50 metro, casas desde \$4,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

SOMERUELOS CASI ESQUINA A CORRALES, de 2 plantas, en \$22,000; en San Rafael, 2 plantas, \$11,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

AVENIDA DE ACOSTA, A MEDIA CUADRA de la Cañal, punto alto, solares en la acera de la brisa a \$10 metro. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

B. LAGUERUELA, GERTRUDIS Y JOSEFINA, solares desde \$4 metro y cosas quehaceres de jardín y grandes patios, desde \$4,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

AVENIDA DE E. PALMA, SOLARES DE esquina desde \$2-40 metro y cosas solidamente construidas desde \$6,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

VENIDO 1 PANADERIA, 1 BODEGA, 1 fonda, 1 café, 1 casa de huéspedes. Dragones 16, Informa Rogue Gallego.

OFERTAS, A 2 CUADRAS DE LA CALZADA, solares de esquina de frías a \$12 metro; a cuatro cuadras de la Cañal, a \$6 metro; a cuatro cuadras a \$6 metro. Casas en esta calle desde \$8,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

CALLE DEL SOL, CASA DE 2 PLANTAS, con establecimiento en \$22,000, en Cuba, de 2 cuadras de la Merced, de 3 plantas, de \$32,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

LEALIDAD, A 2 CUADRAS DE REINA, buena casa de 2 plantas en \$20,000. Gerardo de la media cuadra de Reina, con contrato, rentando \$200 Cy. en \$30,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

ESCOBAR, A 2 CUADRAS DE REINA, casa para fabricar en \$4,500; en Manrique, casa de 2 plantas, con contrato, en \$7,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Cuba 32, de 3 a 5, teléfono A-8450.

EN \$7,750 Cy. SE VENDE UNA EBREGANTE casa recién construida, de alto y bajo, con entradas independientes, próxima a la Estación Terminal, entre dos líneas de carriles. Trato directo con su propietario. Dirigirse a Sánchez, Apartado 318.

JOSE FIGUEROA Y DEL VALLE, VENDE 1 finca de 1 1/2 caballerías magníficas, ganadería, \$400, \$3,500; otra de 5/8, terreno superior en \$2,000; un caserío, ambas en \$1,000. Oficina de Miguel F. Márquez, Empedrado 31, de 2 a 5, teléfono A-2886.

UNA CASA SE VENDE EN LA VIBORA, de 2 cuartos de la Cañal, compuesta de portada, sala, salita, 3 cuartos grandes, comedor corrido al fondo, baño e inodoro, cocina y dos patios. Construcción elegante y moderna. Se da \$12,500 en hipoteca. Santa Fe número 80, de 11 y media a 1 y de 7 a 8 de la noche.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

SE VENDE UNO DE LOS MEJORES SOLARES de esquina, en la Vibora, Josefina y Segunda, 25 de frente por 40 de fondo, con aceras, agua y alcantarillado, completamente listo. Informa: J. Antoja, Amargura número 41.

CONVIENE SE TRASPASA UNA CASA de Inquilinato, deja buena utilidad. Se garantiza buen negocio. Informa en Arsenal núm. 48.

GRAN NEGOCIO. Agucate entre Ríca y Sol, con 210 metros, en \$18,000. Evelio Martínez, Habana 70.

CASAS CHICAS. Vendo en Virtudes, \$7,000, \$4,000 y \$3,000; San Nicolás, \$6,500; Amistad, \$3,000; Tejadillo, \$9,500; Sítios, \$3,500; Pajaral, \$3,000; Manrique, \$2,500; Lealtad, \$6,000; Indio, \$2,000; Industria, \$7,000; Gloria, \$2,500; Pizarra, \$1,500 y \$2,500; Delicias, \$1,300. Cubas número 7, de 12 a 4.

MAGNIFICO NEGOCIO EN GUANABACO, calle de Misce esquina a Venus, se vende una bodega. Reune todas las condiciones necesarias hasta para matrimonio. Informa en la misma.

BOTICA EN UN PUEBLO IMPORTANTE de esta provincia, se vende en \$4,000. Está situada en el lugar más céntrico y hace de venta \$10,500 anuales. Informa en Habana 187, botica, doctor Juan Catalá, de 3 a 12.

ELPIDIO BLANCO. Vendo varias casas, Prado, Industria, Convalde, Amistad, Reina, San Miguel, San Lázaro, Neptuno, Cuba, Regido, Galiano, Príncipe Alfonso, y en varias calles más, desde \$3,000 hasta \$100,000. Doy dinero en hipoteca sobre fincas urbanas al 8 por ciento. O'Reilly 35, de 3 a 5, teléfono A-6951.

De Ocasión. Panteones en el Cementerio de Colón, dispuestos para enterrar, terminados, con sus mármoles de nueva construcción, de una y dos bóvedas. Se está terminando uno de cuatro bóvedas, inmejorable. Razón, Bernaza número 55, mampolera.

NEGOCIO, CASA MODERNA, ARQUITECTURA y techos de hierro, con cielo raso y alfombras de señora, otro de construcción, Da razón el tabaquero del café de Prado y Colón.

MUEBLES Y PRENDAS POR MARCHARSE. la familia fuera de la Habana, se venden los siguientes muebles: Un juego de sala Luis XIV compuesto de sofá, 4 sillones, 10 sillas y mesa consola, un escritorio, un escritorio de señora, otro de caballero, un vestidor, una mesa de noche, una cama de colorada, una cama de hierro, una mesita de centro, una lámpara de cristal, de todo seis cajones pintados con sus patas y lemos de plantas, en \$4,000. Entre Campanario y Lealtad, se dan baratos.

PIANOS THOMAS HILLS. Estos son los preferidos de todos los profesores inteligentes. Los de caoba maciza a 70 centenas y en color palisandro, a 60. Bushamond y Ca., Bernaza número 16.

PIANO FRANCÉS BOISSELOT, EN BUENAS condiciones. Se vende en Cristo número 32, bajos.

LA ESTRELLA DE COLON GALIANO NUM. 37 ENTRE VIRTUDES Y ANIMAS. Fábrica y Almacén de muebles finos. Juegos de dormitorio, comedor, sala, recibidores y para oficinas. Todos modelos nuevos en caoba y nogal, construcción sólida y elegante. Muebles finos, cuadros, relojes, sillerías de todas clases a precios de muebles corrientes.

VENTAS AL CONTADO. c. 2855 alt 8-30

MUEBLES. Se venden: Un juego de cuarto fino color de caoba, uno de cedro y nogal, varios muebles más de cedro y de comodar, un juego de sala, unos estantes para biblioteca u oficina, varias camas de hierro, sillones de mimbre, lámparas de cristal y otros objetos. Se dan muy baratos y se pueden ver todas horas en ANIMAS, 84, casa esquina a Galiano. SE DAN BARATISIMOS.

SE VENDEN LOS ENSERES DE UN DEPÓSITO de aves y huevos, con licencia, y también la licencia para frutas y verduras; todo se da muy barato. Informa en Neptuno 66, teléfono A-3035.

SE VENDE UN PIANO ALEMÁN DE caoba de cuerdas cruzadas, dobles candeleros, de tres pedales, con sordina, marca Kessen, en Vives 121, altos. Es una verdadera gamba.

LA CONFIANZA. TROCADERO 59, ENTRE AGUILA Y AMISTAD-TELÉFONO A-3004. Muebles, alfombras, oro, plata, brillantes, objetos de arte, componer y barnizar muebles.

A los Sastres y Camiseros. Vendo armatoste de cedro con 2 vidrieras grandes y 2 chicas a la calle, de cedro, 2 mesas de corte con tablero Sabido. Talla con sus tablonas de planchar, carpeta maquina, 4 toiles, 1 espejo. Se vende junto o separado, todos nuevos, los enseres completos para distintos establecimientos, todo a precio de ganga. Informa en Inquisidor número 27, bodega.

PIANO DE LOS AFAMADOS DE "STOWERS", de la calle de San Rafael; tiene poco uso; se da en ganga. Fotografía de Navarro, \$125-00. Bombas de Fozo Profundo en \$100-00 y \$125-00. BERLIN, O'Reilly 67, teléfono A-3263. Villapina y Arredondo, 2.

MOTORES ELECTRICOS ALEMANES, ITALIANOS Y AMERICANOS. Al contado y a plazos los hay en la casa BERLIN, de Villapina y Arredondo, S. en C. O'Reilly núm. 67, teléfono A-3263.

MISCELANEA. OPORTUNIDAD PARA EL COMERCIO. Se vende una caja Registradora "Nacional", completamente nueva y de las más modernas. Puede verse en Jesús del Monte 164.

AVISO AL COMERCIO. Importadores y cosecheros de granos y cereales. Me comprometo a una fórmula que, que poseo, no solamente muerde el bicho que los ataca, sino impide su reproducción antes de picar el grano. Puedo demostrar prácticamente sin ocasionar gastos a ninguna clase. Para más informes dirigirse a Monsieur Afix, Lista de Correo, H. nº 2.

MISCELANEA. OPORTUNIDAD PARA EL COMERCIO. Se vende una caja Registradora "Nacional", completamente nueva y de las más modernas. Puede verse en Jesús del Monte 164.

AVISO AL COMERCIO. Importadores y cosecheros de granos y cereales. Me comprometo a una fórmula que, que poseo, no solamente muerde el bicho que los ataca, sino impide su reproducción antes de picar el grano. Puedo demostrar prácticamente sin ocasionar gastos a ninguna clase. Para más informes dirigirse a Monsieur Afix, Lista de Correo, H. nº 2.

MISCELANEA. OPORTUNIDAD PARA EL COMERCIO. Se vende una caja Registradora "Nacional", completamente nueva y de las más modernas. Puede verse en Jesús del Monte 164.

AVISO AL COMERCIO. Importadores y cosecheros de granos y cereales. Me comprometo a una fórmula que, que poseo, no solamente muerde el bicho que los ataca, sino impide su reproducción antes de picar el grano. Puedo demostrar prácticamente sin ocasionar gastos a ninguna clase. Para más informes dirigirse a Monsieur Afix, Lista de Correo, H. nº 2.

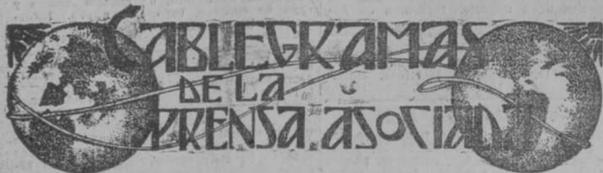
MISCELANEA. OPORTUNIDAD PARA EL COMERCIO. Se vende una caja Registradora "Nacional", completamente nueva y de las más modernas. Puede verse en Jesús del Monte 164.

AVISO AL COMERCIO. Importadores y cosecheros de granos y cereales. Me comprometo a una fórmula que, que poseo, no solamente muerde el bicho que los ataca, sino impide su reproducción antes de picar el grano. Puedo demostrar prácticamente sin ocasionar gastos a ninguna clase. Para más informes dirigirse a Monsieur Afix, Lista de Correo, H. nº 2.

SE VENDE UN MAGNIFICO TREN, como punto de un millón, un caballo apuro y rufo de cochero, todo casi nuevo. Informa en Blanco 75 y 31.

SE VENDE UN MILORD NUEVO, FLAMANTE en blanco, de primera clase. Calle de la Industria número 131.

SE VENDE UN AUTOMOVIL pequeño, marca "REO", con muy buenas condiciones y por un módico precio. Para informes diríjanse a los señores James B. Clow & Sons, Teniente Rey y Monserrate.



# Los japoneses indignados

### Exigen que se adopte una política más enérgica hacia China y los Estados Unidos.

Tokio, 7.

Quince mil personas, reunidas en magna asamblea popular, han protestado enérgicamente contra la débil política del gobierno japonés ante los asesinatos de súbditos del Japón, y la legislación, insultante y deprimente, promulgada en el Estado de California, contra esos mismos súbditos.

Esta asamblea popular es el punto culminante de la sorda y persistente agitación que se ha venido llevando a cabo, desde hace tiempo, contra la suave y dilatoria del Gobierno. La prensa no ha cesado de publicar artículos incendiarios, y el reciente asesinato de un alto funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores ha venido a evidenciar de manera bien violenta el estado de exaltación a que han llegado los ánimos.

La gran asamblea popular celebrada hoy fué en extremo tumultuosa. Pronunciáronse discursos muy vio-

lentos, denunciando al Gobierno por su débil política y pusilánime actitud diplomática ante los sucesos ocurridos en China y ante la vejatoria legislación adoptada por el Estado de California.

Terminado el mitin, las masas se dirigieron al Ministerio de Relaciones Exteriores y prorrumpieron en enérgicos gritos pidiendo que se des-pachasen tropas inmediatamente a la China para vengar a los japoneses asesinados en Nanking, o que, de lo contrario, presentase su renuncia el Ministro de Relaciones Exteriores.

Esta actitud de las masas populares preocupa hondamente al Gobierno, y se teme que, a la larga, precipite un grave conflicto internacional.

A última hora se anuncia que las turbas volvieron a reunirse y despedazaron a pedradas las ventanas del Ministerio de Relaciones Exteriores.

También apedrearon las puertas y los tranvías y automóviles.



# BASEBALL

INFORMACION CABLEGRAFICA



Los Cubs derrotan a los Cardenales por partida doble. En el primer juego el player Schulte proyectó dos inmensas películas de cuatro almohadas. El lanzador Smith invencible hasta el séptimo inning en el cual fué víctima del intenso calor que hacía en los terrenos. Piratas y Rojos no pueden jugar por la inoportuna lluvia. Espléndido fielding del tercer baseman Turner.

## LIGA NACIONAL

RESUMEN DE LOS JUEGOS		SITUACION DE LOS CLUBS		
		G.	P.	Ave.
Chicago 4-San Luis 1 (1)		New York . . .	86 43	667
Chicago 7--San Luis 1 (2)		Philadelphia . . .	75 48	610
Cinci-Pittsburg (Lluvia)		Chicago . . .	74 57	565
		Pittsburg . . .	70 59	543
		Boston . . .	56 69	449
		Brooklyn . . .	55 72	433
		Cincinnati . . .	55 79	411
		Saint Louis . . .	46 90	338

## LIGA AMERICANA

RESUMEN DE LOS JUEGOS		SITUACION DE LOS CLUBS		
		G.	P.	Ave.
Detroit 4-Cleveland 6		Philadelphia . . .	85 45	654
San Luis 1-Chicago 7		Cleveland . . .	80 52	606
		Washington . . .	73 56	567
		Chicago . . .	68 66	518
		Boston . . .	65 63	508
		Detroit . . .	57 74	435
		Saint Louis . . .	51 84	378
		New York . . .	44 83	347

## DETALLES DE LOS JUEGOS

### Doble triunfo de los Cubs

Chicago, 7.

El team local derrotó hoy por dos veces a los Cardenales del San Luis. En ambos partidos el Chicago se mostró agresivo y sus players batearon ricamente.

En el primer desafío Schulte disparó dos películas kilométricas de cuatro bases cada una.

Los triples de Archer y Saier unidos a los dobles de Phelan y Zimmerman ayudaron poderosamente a la victoria del Chicago.

El pitcher Smith desempeñó su cometido admirablemente; estuvo invencible hasta el séptimo inning en que rindió por el excesivo calor disminuyó su velocidad, aprovechando el enemigo la ocasión para darle el primer hit de la tarde. Smith fué relevado por Cheney.

El San Luis a duras penas logró hacer una carrera en este encuentro. En el segundo juego el Chicago obtuvo el triunfo fácilmente encontrando al enemigo débil en su defensa, pues al igual que en el primer partido, sólo anotó una vez.

El Chicago jugó con todos los de ley, realizando su infield tres rápidos doble plays en momentos críticos que impidió la anotación de sus contrarios.

En este combate Pierce y Saier dieron homeruns; Zimmerman, Saier, y Bridwell, un triby cada uno, y Evers un soberbio doble.

Ambos desafíos fueron presenciados por numerosos fanáticos.

(Primer juego)

C. H. E.
Chicago . . . 000 102 01x—4 7 0
San Luis . . . 000 000 001—1 4 1

Baterías: Smith, Cheney y Archer; Perrit, Salee y Wingo.

(Segundo juego)

C. H. E.
Chicago . . . 020 003 20x—7 10 0
San Luis . . . 001 000 000—1 7 0

Baterías: Pierce y Needham; Griener y Hildebrand.

### Suspendido por lluvia

Cincinnati, 7.

A consecuencia de un fuerte agu-

zero que cayó durante la tarde y que convirtió el terreno en un lodazal, fué necesario suspender el desafío anunciado entre Senadores y Piratas.

### Un buen desafío

San Luis, 7.

Los equipos beisboleros de San Luis (Carmelitas) y Chicago (Medias Blancas) libraron hoy reñidísimo encuentro, favoreciendo la fortuna al team de esta ciudad.

El desafío fué muy interesante desde su comienzo hasta que se efectuó el último out, mostrándose ambas novenas fuertes en el ataque y bien disciplinados en la defensa.

El juego se decidió en el sexto inning con un sencillo de Shottens, un robo y un lineazo de Walkev.

Benz fué quitado en el séptimo inning para dar entrada a un bateador de emergencia.

Score del juego:

C. H. E.
San Luis . . . 000 001 00x—1 6 2
Chicago . . . 000 000 000—1 8 0

Baterías: Baugardner y Agnew; Benz, Cicotte y Schalk.

### Turner fué el héroe

Detroit, 7.

Al espléndido fielding de Turner, la segunda base de los Napoleones, debe su club la victoria. Turner hizo unas cogidas sensacionales desbaratando cuatro rallies del Detroit, y el colosal estuvo en el campo, al bat también se llevó los honores dando un doble, dos sencillos, empujando una carrera y anotando él mismo dos veces.

La contienda se decidió en la sexta entrada con cuatro hits seguidos que dieron los bateadores del Cleveland, produciendo dos carreras.

Ty Cobb sólo dió un hit en toda la tarde y Jack no tuvo el gusto de sacar la bola del cuadro.

Un público numeroso asistió esta tarde a presenciar el interesante match.

Score del juego:

C. H. E.
Detroit . . . 100 002 010—4 7 3
Cleveland . . . 100 202 001—6 12 3

Baterías: Dubuc y Crnstock y Mekee; Steen y O'Neill.

# Muerte de un Cardenal

### Era prefecto de la congregación de religiosas en el Vaticano.

Roma, 7.

Ha fallecido en esta capital el Cardenal José de Calasanz Vives y Tutó, distinguido eclesiástico español,

que fué creado cardenal diácono por el Papa León XIII en 1899.

La muerte del ilustre eclesiástico sobrevino después de haberse practicado la operación de la apendicitis.

# Murió Mr. Havemeyer

### El famoso organizador de la Refinadora Americana muere de repente.

Nueva York, 7.

Ha fallecido en esta ciudad el famoso organizador de la "American Sugar Refining Company," Mr. William F. Havemeyer.

La muerte fué repentina, producida por una afección cardíaca.

El distinguido financiero, cuyo nombre es muy conocido en el mundo azucarero, había cumplido 63 años de edad.

# Los propósitos de Huerta

### Se espera algo muy grave dentro de un mes

Veracruz, 7.

Recientemente, no ha habido negociaciones entre Lind y el gabinete de Huerta.

Lind se ha dedicado a recopilar datos para probar que Huerta no ha adelantado mucho en su propósito de restablecer la paz.

En la capital, según parece, reina bastante inquietud, que cada día es

mayor, y muchos predicen que dentro de un mes ocurrirán graves sucesos.

La creencia general es que Huerta, en su mensaje presidencial, recomendará que se pospongan las elecciones, en conformidad con la cláusula de la Constitución que prescribe que no se celebren elecciones cuando el país está perturbado.

# Cambio de Ministro

### Los celos de Huerta. Temores de un complot.

Washington, 7.

Telegramas particulares que se han recibido de Méjico aseguran que Treviño será nombrado Ministro de la Guerra, y que Blanquet saldrá a campaña.

Esto coincide con los recientes rumores de que Huerta está temeroso de un complot contra él por parte de los generales, a quienes está trasladando para impedir que acuerden algún plan para derrocar al actual Gobierno.

## FRAUDE

En cumplimiento de lo dispuesto por el señor Juez de Instrucción de la Sección Tercera, la policía Secreta ocupó en el muelle de Paula, 200 barriles de aceite de algodón refinado, entregándolos en depósito a Marcelino Bayolo.

## OTRA OCUPACION

Al intentar pasar por la puerta de San Francisco, 9 cajas de polvos, sin pagar los derechos de Aduana, fué detenido por el agente de Aduana, Joaquín González, el ciudadano José Infante Piedra, vecino de Curazao y Jesús María.

# Asamblea en Aguada de Pasajeros

Pidiendo la creación del Ayuntamiento. — Entusiasmo entre los vecinos sin distinción de partidos. — Representantes vitoreados

Aguada de Pasajeros, Septiembre 7.

A las 7 p. m.

Como había anunciado, hoy se celebró con entusiasmo indescriptible la Asamblea en favor de la creación del Ayuntamiento de Aguada.

Presidió el Representante señor Manuel Villalón, tomándose por unanimidad el acuerdo de luchar por el éxito, todos los elementos de ésta, prescindiendo de la filiación política de cada uno.

El pueblo en masa vitoreó a los Representantes señores Villalón, Soto, Guzmán y Rivero.

Todos aquí, confían que por el Senado y las Cámaras se hará justicia por tratarse de la protección de estos vecinos cuyos intereses se encuentran abandonados.

Los vecinos de ésta solicitan el valioso apoyo del DIARIO DE LA MARINA.

Corresponsal.

## La carretera a Sitiecito

El señor Secretario de Obras Públicas ha dado la siguiente contestación al telegrama que le dirigió la Cámara de Comercio de Sagua la Grande, proponiéndole continuar la carretera de Sitiecito a Sagua, por suscripción popular.

"Sr. Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Sagua la Grande.

Muy señor mío:

Contesto al telegrama que en nombre de esa corporación dirigió usted al honorable Presidente de la Repu-

blica, con fecha 22 de Agosto último, y que me ha sido trasladado en 30 del mismo mes, por cuyo telegrama solicitan ustedes autorización para concluir por suscripción popular el tramo de carretera de Sitiecito a Sagua.

Ruego a usted haga presente a la Cámara de su digna presidencia, que no es posible acceder a lo que se solicita; pero que por este Departamento se están haciendo activas gestiones, no sólo para terminar ese tramo, sino también toda la carretera de Santa Clara a la Isabela, pues no desconoce este Centro la importancia que para la provincia tiene esta vía de comunicación.

De usted atentamente. — José R. Villalón, Secretario."

## NOTICIAS DEL PUERTO

### A BORDO DEL "PATRIA"

Ayer fueron obsequiados los reporters que hacen la información del puerto con un almuerzo, por el comandante del "Patria" señor Eduardo González del Real.

Este pundonoroso jefe de la Marina Nacional, que ha sido siempre un buen amigo de los reporters, quiso celebrar su ascenso con una fiesta de confraternidad como esa.

El comandante González del Real mandaba hasta ahora el cañonero "Baire", pero con motivo de la licencia concedida al comandante del "Patria", señor Perarnau, se le ha designado para que interinamente mande el citado buque-escuela, en cuyo cargo es posible que sea ratificado—por corresponderle en el escalafón—cuando la Comisión del Retiro publique los que habrán de hacerse en la Marina Nacional.

El comandante González Real, que es una persona de gusto exquisito, combinó un menú insuperable para el almuerzo de ayer.

Horas muy agradables pasamos a bordo de su barco, donde se nota, en

los más mínimos detalles, un orden y una disciplina que habla muy alto en favor de la Marina Nacional.

Al almuerzo concurrió también un periodista y político muy conocido: el Representante villareño señor Oscar Soto.

### EL "VIDLAND"

Este vapor inglés entró en puerto ayer tarde, procedente de Bathurst—Canadá—conduciendo un cargamento de madera.

Ha invertido trece días en la travesía, que fué algo accidentada.

Hasta el día 2 del corriente no experimentó el barco novedad alguna; pero en la noche de esa día un fuerte ciclón lo azotó, causándole pequeñas averías en la murra de babor.

Navegaba el "Vidland", cuando le ocurrió ese accidente, a los 33.21 N y 71 O.

El capitán del citado vapor trae a bordo a su esposa.

La tripulación del "Vidland" no sufrió novedad.

### EL "ROBERT"

El pequeño yacit "Robert", de bandera americana, entró en puerto ayer, procedente de Key West.

Desplaza esta embarcación 28 toneladas, la tripulan cinco individuos y viene al mando del capitán G. S. Campbell.

El "Robert", que tiene un motor de gasolina, se dirige a Méjico, donde quedará al servicio de una Compañía allí radicada.

El pequeño yacit ha venido convocado por el remolcador "Relief", que desplaza 96 toneladas y lo tripulan 9 individuos.

Este barco entró en la Habana para hacer carbón, y hoy, cuando haya realizado esa operación, saldrá con rumbo a Bluefield, Nicaragua.

### LA "FLEETWOOD"

La goleta americana "Fleetwood", que tan sospechosa se hizo a las autoridades de Aduana cuando entró en puerto, y que por ello fué vigilada cuidadosamente mientras permaneció en bahía, salió despachada ayer para Key West.

## Del Juzgado de Guardia

### CAIDO DE UN CABALLO

Benito Rojas y Valdés, natural de la Habana, de 18 años de edad y vecino de Oquendo 18, fué asistido ayer en el segundo centro de socorro, por el doctor de la Vega, de la fractura del cuello del húmero derecho.

Refirió el lesionado que la lesión que presenta, se la ocasionó al caerse de un caballo que montaba en la finca "Cuatro Caminos de Falcón," situada en Arroyo Naranjo.

### LADRON!

El señor José Coll y Roig, jefe de la Armería Nacional, participó a la policía, que en la tarde de ayer, su menor hijo José, de 13 años, sorprendió a un mestizo debajo de una de las camas de su domicilio, San Isidro y Compostela, el cual tenía en la mano un cuchillo.

Agregó el señor Coll, que al verse descubierta, el desconocido se dió a la fuga por el fondo de la casa.

El juez de guardia conoció del caso.

### UN VAHIDO

Por el doctor Gustavo de los Reyes, fué asistido en el segundo centro de socorros, de fenómenos de asfixia por gases del alumbrado, José Alvarez González, de España, de 22 años y vecino de Esperanza 70.

Manifestó el paciente a la policía, que estando componiendo una tubería del gas, en Monte y Aguila, por la cual salía gran cantidad de dicho fluido, le dió un vahido, perdiendo el conocimiento.

Su estado es grave.

### DESAPARICION

En el Juzgado de guardia denunció anoche el señor Felipe Santiago, vecino de Obrapia 68, altos, que su hija, la señorita Caridad Santiago y Alvarez, natural de la Habana, y de 15 años de edad, ha desaparecido de su domicilio con el traje que vestía en la casa. Hizo constar el denunciante que su hija no llevaba relaciones amorosas.

# NO TE MUERAS SIN IR A ESPAÑA

TURISMO HISPANO-AMERICANO

Cupones y Libretas de Ahorro: BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

Viajes Gratuitos (Premios de Constancia y Propaganda): Llerandi y Cia.-S. Rafael 1%, Habana